ISSN 2413-2004

ВАЗОРАТИ МАОРИФ ВА ИЛМИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
Донишгоҳи давлатии ҳуқуқ, бизнес ва сиёсати Тоҷикистон

МАҶАЛЛАИ ИЛМӢ-НАЗАРИЯВИИ

«АХБОРИ ДДҲБСТ»

Силсилаи илмҳои гуманитарӣ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
Таджикский государственный университет права, бизнеса и политики

НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

«ВЕСТНИК ТГУПБП»

Серия гуманитарных наук

EDUCATION AND SCIENCE MINISTRY OF TAJIKISTAN REPUBLIC
Tajik State University of Law, Business and Politics

SCIENTIFIC-THEORETICAL JOURNAL

“BULLETIN OF TSULBP”

Series of Humanitarian Sciences

№1 (66), 2016

Хуҷанд – Khujand

Маҷаллаи «Ахбори ДДҲБСТ» аз соли 2000 на кам аз 4 маротиба бо забонҳои тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ нашр мешавад.

Маҷалла дар Вазорати фарҳанги Ҷумҳурии Тоҷикистон ба қайд гирифта шудааст (Шаҳодатномаи № 0233/МҶ аз 18.08.2015).

Маҷалла аз июни соли 2011 ба Рӯйхати маҷаллаҳо ва нашрияҳои илмии пешбар, ки чопи муҳимтарин дастовардҳои илмии рисолаҳо барои дарёфти унвонҳои номзад ва докторони илм дар онҳо ҳатмӣ мебошад, дохил шудааст.

Маҷалла ба Индекси иқтибоси илмии Русия (РИНЦ) ворид аст.

ҲАЙЪАТИ ТАҲРИР

***Сармуҳаррир: Ҷӯрабоев Ҷ.Ҳ.**, доктори илмҳои таърих, профессор*
***Ҷонишини сармуҳаррир: Ғиёсов Н.И.,** номзади илмҳои филология, дотсент*

***Азимова М.Н.,** доктори илмҳои филология, профессор; **Зоҳидов О.Х.** доктори илмҳои фалсафа, профессор; **Исомитдинов Ж.Б.,** номзади илмҳои таърих, дотсент; **Раҳимов И.** доктори илмҳои филология, профессор; **Рахимов Н.Т.,** доктори илмҳои таърих, профессор; **Самадова Р.О.,** доктори илмҳои филология, профессор; **Сулаймонов О.Ш,** номзади илмҳои филология, котиби масъул; **Султонов Ш.М.,** доктори илмҳои таърих, профессор; **Турсунов Н.О.,** доктори илмҳои таърих, профессор; **Усмонов Р.А.,** доктори илмҳои филология, профессор; **Ҳасанов А.А.,** доктори илмҳои филология, профессор; **Шокиров Т.С.,** доктори илмҳои филология, профессор.*

ШӮРОИ ТАҲРИР

***Раиси шӯрои таҳрир: Сайфуллоев А.С.,** доктори илмҳои филология, профессори ДДҲБСТ (Хуҷанд); **Ҷонишини раис: Мирбобоев А.К.,** доктори илмҳои таърих, профессори ДДҲ ба номи акад. Б. Ғафуров (Хуҷанд); **Ҷонишини раис оид ба робитаҳои байналмилалӣ: Ҷӯраев А.Х.,** номзади илмҳои фалсафа, дотсенти ДДҲБСТ (Хуҷанд);*
***Зоҳидов Н.Ш.,** доктори илмҳои филология, профессор (Душанбе); **Иброҳим Худоёр,** доктори илмҳои филология (Ҷумҳурии Исломии Эрон), **Олимов К.О.,** академики АУ ҶТ, доктори илмҳои фалсафа, профессор (Душанбе); **Орехов А.М.,** доктори илмҳои фалсафа, дотсент (Москва); **Пирумшоев Х.П.,** доктори илмҳои таърих, профессор (Душанбе); **Салимов Н.Ю.,** академики АУ ҶТ, доктори илмҳои филология, профессор (Душанбе).*

©ДДҲБСТ, 2016

Журнал «Вестник ТГУПБП» основан в 2000 году, выходит не менее четырёх раз в год на таджикском, русском и английском языках

Журнал зарегистрирован в Министерстве культуры Республики Таджикистан (Свидетельство №0233/МЧ от 18.08.2015)

С июня 2011 г. журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук

Журнал включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ).

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Главный редактор: Джурабаев Д.Х., *доктор исторических наук, профессор*
Зам. главного редактора: Гиясов Н.И., *кандидат филологических наук, доцент*
Азимова М.Н., *доктор филологических наук, профессор;* ***Захидов О.Х.,*** *доктор философских наук, профессор;* ***Исамитдинов Ж.Б.,*** *кандидат исторических наук, доцент;* ***Рахимов И.,*** *доктор филологических наук, профессор;* ***Рахимов Н.Т.,*** *доктор исторических наук, профессор;* ***Самадова Р.О.,*** *доктор филологических наук, профессор;* ***Сулейманов О.Ш.,*** *кандидат филологических наук, ответственный секретарь;* ***Султанов Ш.М.,*** *доктор исторических наук, профессор;* ***Турсунов Н.О.,*** *доктор исторических наук, профессор;* ***Усманов Р.А.,*** *доктор филологических наук, профессор;* ***Хасанов А.А.,*** *доктор филологических наук, профессор;* ***Шокиров Т.С.,*** *доктор филологических наук, профессор.*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Председатель: Сайфуллаев А.С., *доктор филологических наук, профессор ТГУПБП (Худжанд);* ***зам. председателя: Мирбобоев А.К.,*** *доктор исторических наук, профессор ХГУ им. акад. Б.Гафурова (Худжанд);* ***зам. председателя по международным связям: Джураев А.Х.,*** *кандидат философских наук, доцент ТГУПБП (Худжанд);*
Захидов Н.Ш., *доктор филологических наук, профессор (Душанбе);* ***Ибрагим Худоёр,*** *доктор филологических наук (Исламская Республика Иран);* ***Олимов К.О.,*** *академик АН РТ, доктор философских наук, профессор (Душанбе);* ***Орехов А.М.,*** *доктор философских наук, доцент (Москва);* ***Пирумшоев Х.П.,*** *доктор исторических наук, профессор (Душанбе);* ***Салимов Н.Ю.,*** *академик АН РТ, доктор филологических наук, профессор (Душанбе);*

© ТГУПБП, 2016

The journal "Bulletin of TSULBP" based in 2000 is issued no less than 4 times a year in Tajik, Russian and English

The journal is registered in the Ministry of Culture of Tajikistan Republic (Licence №0233/ MJ from 18.08.2015)

Since June 2011 the journal is included into the Inventory of leading scientific journals and editions under review; major scientific results presented in dissertations aspiring for Doctor`s or Candidate`s degree being bound to be published in the present periodical

The journal is included into the Russian index of scientific citing (RISC)

EDITORIAL BOARD

Editor-in-chief: Jurabayev J.Kh., *Dr. of History, Professor*
Vice-editor-in-chief: Ghiyasov N.A., *Candidate of Philology, Associate Professor*
Azimova M.N., *Dr. of Philology, Professor;* ***Zahidov O.H.,*** *Dr. of philosophy, Professor;* ***Isomitdinov J.B.,*** *Candidate of History;* ***Rakhimov I.,*** *Dr. of Philology, Professor;* ***Rahimov N.T.,*** *Dr. of History, Professor;* ***Samadova R.A.,*** *Dr. of Philology, Professor;* ***Suleimanov O.Sh.,*** *Candidate of Philology, Responsible Secretary;* ***Sultonov Sh.M.,*** *Dr. of History, Professor;* ***Tursunov N.O.,*** *Dr. of History, Professor;* ***Usmonov R.A.,*** *Dr. of Philology, Professor;* ***Hasanov A.A.,*** *Dr. of Philology, Professor;* ***Shokirov T.S.,*** *Dr. of Philology, Professor.*

EDITORIAL COUNCIL

Chairman: Sayfulloyev A.S., *Dr. of Philology, Professor of TSULBP (Khujand);* ***Vice-chairman****:* ***Mirboboyev A.K.,*** *Dr. of History, Professor of KSU named after acad. B. Gafurov (Khujand);* ***Vice-chairman in reference to the International relations: Jurayev A.Kh.,*** *candidate of philosophical sciences, Associate Professor of TSULBP (Khujand);*
Zahidov N.Sh., *Dr. of Philology, Professor (Dushanbe);* ***Ibrohim Khudoyor****, Doctor of Philology (Islamic Iran Republic);* ***Olimov K.O.,*** *academician of RT, Dr. of Philosophy, Professor (Dushanbe);* ***Orekhov A.M.,*** *Dr. of Philosophy, Associate Professor (Moscow);* ***Pirumshoyev Kh. P.,*** *Dr. of History, Professor (Dushanbe);* ***Salimov N.U.,*** *academician of RT, Dr. of Philology, Professor (Dushanbe).*

© TSULBP, 2016

07 00 00 ИЛМҲОИ ТАЪРИХ ва АРХЕОЛОГИЯ
07 00 00 ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ и АРХЕОЛОГИЯ
07 00 00 HISTORICAL SCIENCES and ARCHEOLOGY

07 00 02 ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ИСТОРИЯ
07 00 02 HOME HISTORY

УДК 9.302 (и).5
ББК 63.3(2)74

К ИСТОРИИ КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ШКОЛ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН НА РУБЕЖЕ XX-XXI ВВ.

Исамитдинов Жорабек Бобобекович, *к.и.н., доцент, завкафедрой истории таджикского народа ТГУПБП (Таджикистан, Худжанд)*
Хомидов Расул Абдукадырович, *соискатель кафедры отечественной истории ХГУ им. акад. Б. Гафурова (Таджикистан, Худжанд)*

TO THE HISTORY OF SCHOOLS` COMPUTERIZATION OF TAJIKISTAN REPUBLIC AT THE JUNCTION OF THE XX-TH – THE XXI-ST CENTURIES

Isamitdinov Zhorabek Bobobekovich, *candidate of historical sciences, Associate Professor, chief of the department of the Tajik nation under the Tajik State University of Law, Business and Politics (Tajikistan,Khujand)*
E-MAIL*: Isomatdinov1961@mail.ru*
Homidov Rasul Abduqadyrovich, *claimant for candidate`s degree of the department of home history under Khujand State University named after acad. B.Gafurov (Tajikistan, Khujand)*
E-MAIL*: khomidov.62@mail.ru*

Ключевые слова: *компьютерные технологии, информатизация образования, компьютерная грамотность, программа компьютеризации, Интернет*

В статье на основе использования разнохарактерных источников и опубликованной литературы проанализирована ситуация с внедрением информационно-коммуникационных технологий в средних школах Республики Таджикистан в годы независимости. Рассмотрены вопросы оснащения школ компьютерной техникой и создания компьютерных классов, изучены проблемы информатизации образования и менеджмента знаний, обеспечения всеобщей компьютерной грамотности, разработка и введение образовательных стандартов обучения информатике в образовательных учреждениях всех уровней, дана характеристика этапов Программы компьютеризации школ, а также удалено внимание подготовке учительских кадров в области информационных технологий.

Key words: *computer technologies, informatization of education, computer literacy, programme of computerization, Internet*

Proceeding from the utilization of sources and published literature of diverse slants the authors of the article analyze the state of inculcation of innovative-communicative technologies in secondary schools of Tajikistan Republic in the years of independence. They canvass the issues dealing with an equipment of schools with computer technique and creation of computer classes as well. The problems related to informatization of education and management of knowledge are considered; providing of universal computer literacy, elaboration and introduction of educational standards in reference to teaching of informatics in educational institutions of all levels being taken into account as well. The characteristics of computerized schools are given; into the bargain, the authors pay attention to the training of teachers` staff in the field of informational technologies.

Таджикистан после приобретения государственной независимости достиг заметных успехов в области образования. Сфера образования объявлена Президентом Таджикистана Эмомали Рахмоном одним из приоритетных направлений социальной политики государства, потому что от уровня образования населения зависит экономическое развитие и материальное благополучие страны.

В конце XX - начале XXI вв. ситуация с внедрением информационно-коммуникационных технологий в средние школы республики была тяжелой. Компьютерные классы функционировали только в городских школах. Школы были оснащены бытовыми компьютерами - электронно-вычислительными машинами («БК», «КУВТ», «УК-НИ»). Например, в 1992 г. из 25 школ города Худжанда только 15 были оснащены ЭВМ. (2)

В середине 90-х годов XX века появились компьютеры зарубежного образца стандарта IBM (PC). Школы были оснащены компьютерами от 5 до 10 штук, только на некоторые школы приходилось более 10 компьютеров на класс. Компьютерные классы в школах сельской местности отсутствовали. Школы использовали компьютерные классы только в целях изучения компьютеров в течение дня, после завершения учебы (после дневного обучения) они закрывались. После завершения занятий к компьютерам имели доступ только преподаватели, учащихся к ним не допускали. Школы были оснащены в основном компьютерами старого поколения, таких моделей, как ПК 386, 486, или эквивалентными им. Компьютеры еще не были объединены в сеть, их использование ограничивалось электронными документами, которые хранились на жестких дисках или дискетах. Компьютеры прежде всего использовались при преподавании предмета «Статистика и вычислительная техника» (8-10 часов в неделю), а также на уроках иностранных языков, физики, математики, химии и на внеклассных занятиях (около 20 часов в неделю) (3).

По данным за 2002 год, обеспеченность школ и учащихся республики компьютерами и компьютерными классами выглядела следующим образом. В республике функционировало 3729 общеобразовательных школ, в которых обучались 1638106 учащихся. Школы были оснащены 9904 компьютерами, только в 593 школах были созданы компьютерные классы, то есть только 15,9% школ имели компьютерные классы. В среднем на школу приходилось по 2,7 компьютера. В школах на 1 компьютер приходилось 165 учащихся. Всего 105 компьютеров были подключены к Интернету и электронной почте (4, с.16-17).

Учитывая это, государство стало уделять большое внимание внедрению новых информационных технологий в школьное образование. В республике начиная с 2003 г. количество общеобразовательных школ, имеющих кабинеты, оснащенные компьютерами, постоянно увеличивалось. Наблюдалось также улучшение их качественных характеристик.

С 2003 года в Республике Таджикистан реализуется Государственная программа компьютеризации общеобразовательных учреждений, цель которой направлена на

получение знаний и умений, приобретение учениками способности работать на компьютере с использованием современных компьютерных программ для обеспечения соответствующего уровня подготовки специалистов по мировым стандартам. В пункте 4.2 данного документа определены следующие направления деятельности в области образования в сфере информационно-коммуникационных технологий:

- информатизация образования и менеджмента знаний, обеспечение всеобщей компьютерной грамотности, разработка и введение образовательных стандартов обучения информатике в образовательных учреждениях всех уровней, внедрение компьютеризированных технологий обучения, 100-процентная компьютеризация школ, создание общественных пунктов бесплатного доступа в Интернет специально для социально уязвимых слоев населения;

- изменение всего комплекса нормативно-правового обеспечения при переходе к новым образовательным структурам;

- внедрение системы открытого образования с применением дистанционных технологий обучения на всех его уровнях, разработка новых банков знаний на основе электронных учебно-методических комплексов, специализированных электронных библиотек, проведение виртуальных конференций, научных исследований.

Согласно данной программе в республике предполагалось создать 2853 компьютерных класса с общим количеством компьютеров 28530 (10, с.32). Каждая школа республики должна быть оснащена компьютерными классами, и в соответствии с ней на каждые 15 учеников должен иметься один компьютер. Реализация данной программы финансируется за счёт бюджета республики, инвестиционных программ, грантов и других источников, поэтому данная программа не распространяется на частные школы и лицеи (5).

Правительство РТ приняло специальное постановление от 2 сентября 2010 года под номером 416 «О «Государственной программе компьютеризации общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан на 2011-2015 гг.», согласно которому до 2015 года практически все школы должны были быть оснащены современными компьютерами и подключены к глобальной сети Интернет.

Программа компьютеризации была рассчитана на три этапа:

- первый этап: 2003-2007 гг.;
- второй этап: 2008-2010 гг.;
- третий этап приходился на 2011-2015 гг.

План первого этапа компьютеризации школ Согдийской области (в 2003-2007 годах) был выполнен на 83,2%. Правительство Таджикистана принимало меры по выделению для школ компьютеров и принтеров. Так, по распоряжению главы государства, Президента Эмомали Рахмона только в 2007 году школам было выделено около 5 тыс. компьютеров и более 800 принтеров. Это было осуществлено в рамках реализуемого первого этапа программы компьютеризации школ на 2003-2007 годы. Согласно распоряжению, для оснащения общеобразовательных школ местным исполнительным органам государственной власти было выделено 4 тыс. 998 компьютеров и 833 принтера. Из их числа в школы Горно-Бадахшанской автономной области было направлено 348 компьютеров и 58 принтеров, Согдийской области - 1 тыс. 88 компьютеров и 182 принтера, Хатлонской области - 2526 компьютеров и 421 принтер, Душанбе - 100 компьютеров и 16 принтеров, городам и районам республиканского подчинения - 936 компьютеров и 156 принтеров (7). В первый год реализации второго этапа компьютеризации (2008-2010 гг.) из резервного фонда главы государства, президента Эмомали Рахмона общеобразовательным школам Согдийской области было выделено 480 компьютеров и 80 принтеров (13).

В 2006 году в школах Согдийской области функционировали 743 компьютерных класса, которые были оснащены 5527 компьютерами (1, с.98). В 2010 году обеспеченность школ Согдийской области компьютерами выглядела следующим образом: в общеобразовательных школах области функционировал 901 компьютерный класс, они были оснащены 9637 компьютерами. В том числе из резервного фонда Президента Таджикистана Э. Рахмона школам было выделено 3109 компьютеров и 441 принтер, Министерством образования и науки -290 компьютеров и 45 принтеров, хукуматом области - 653 компьютера и 58 принтеров, местной властью (хукуматы районов и городов) - 2536 компьютеров и 279 принтеров, другими учреждениями - 1749 компьютеров и 125 принтеров, спонсорами - 273 компьютера и 127 принтеров, и отдельными лицами - 1027 компьютеров и 63 принтера (12, с.272-273)

Из 901 компьютерного класса 301 был подключен к постоянной подаче электроэнергии и 451 получал её от дизельных генераторов. В среднем по области на 1 компьютер приходилось 20,4 ученика 7-11 классов. Из общего количества школ области 161 была подключена к глобальной сети Интернет. В средней общеобразовательной школе №16 города Худжанда, гимназии № 4 города Истаравшана, Президентской школе для одаренных детей города Чкаловска функционировали электронные библиотеки (6, с.11-12).

С целью проведения технической профилактики компьютеров школ, их текущего ремонта, обеспечения новыми программами, в соответствии с решением председателя Согдийской области от 11 августа 2008 года за № 278, при областном Управлении образования и отделах образования городов и районов были созданы Центры информационных технологий и коммуникации. Эти центры проделали огромную работу по обеспечению компьютерных классов школ обучающими программами системы WINDOWS, пакетом редакторских программ текстов MS WORD, электронной таблицей MS EXCEL, базой данных MS ACCESS, MS POWER, POINT, запчастями для компьютеров, панелями программ и т.д. (12, с. 278-279).

Президентом Таджикистана Эмомали Рахмоном 2010-й год был объявлен Годом образования и технической культуры. В связи с этим в Согдийской области проводилось множество мероприятий, которые способствовали улучшению материально-технической базы, внедрению в общеобразовательные школы новых инновационных технологий и методов обучения. В соответствии с «Программой компьютеризации основных и средних школ РТ на 2003-2007 гг.», утвержденной Правительством страны 31 декабря 2002 г., особое внимание обращалось на внедрение новых компьютерных технологий в систему школьного обучения и подготовку учительских кадров по информационным технологиям. Был проведен ряд конференций и семинаров областного уровня с участием учителей информационных технологий под девизом: «Роль информационных технологий в процессе преподавания точных предметов», «Моя профессия –моя гордость», «Изучение компьютерных технологий и требования рыночной экономики», «Наука и техника –источники развития общества», «Использование компьютера в процессе обучения различным учебным предметам», «Широкое использование системы управления базой данных в MICROSOFT ACCESS-2003» и др.

Во многих школах компьютерные классы оснащались новыми поколениями компьютеров, широко внедрялись обучающие программы, и они постепенно подключались к глобальной сети Интернет, в них создавались электронные библиотеки, уроки преподавателей записывались на компакт-диски и распространялись в школах и т.д.

Обеспечение компьютерами общеобразовательных школ городов и районов постепенно улучшилось. Так, в Ганчинском районе школы были обеспечены компьютерами на основе программы компьютеризации общеобразовательных учреждений. К 2011 году в собственности образовательных учреждений района имелось 585 компьютеров, что соответствовало 1 компьютеру на 22 учащихся и было на 2 компьютера меньше установленных норм (норма- 1 компьютер на 20 учащихся). Кроме того, некоторые школы (№№ 16 и 18) имели доступ к сети Интернет (8). В Канибадамском районе, по данным 2010 года, в 54 школах действовали 63 компьютерных класса, которые были оснащены 707 компьютерами. В школах Исфары были созданы 88 компьютерных классов с 1042 компьютерами. В 14 школах компьютерные классы были подключены к сети Интернет. Школы города Худжанда в 2010 году были оснащены 881 компьютером, что в среднем составило 1 компьютер на 16 учащихся 7-11 классов.

В школах нового типа успешно внедрялись компьютерные технологии. Так, в 2009 году в городе Чкаловске была открыта Президентская школа для одаренных детей, и в первый год 696 детей из разных городов и районов области на конкурсной основе были приняты на учебу. Учебный корпус Президентской школы рассчитан на 1296 учащихся. Данная школа была построена за счет бюджетных средств Согдийской области в общей сумме 12 млн. сомони (11, с.76).

К ведению педагогической работы в данной школе привлечены самые передовые учителя-новаторы области. В Президентской школе активно внедряются новые информационные технологии и передовые методики инновационной системы обучения. По данным за 2010 год, в этой школе функционировали 2 компьютерных класса, оснащенных 30 компьютерами каждый. Компьютерные классы были подключены к глобальной сети Интернет. Кроме того, 30 классов этой школы оснащены компьютерами и телевизорами, которые широко применяются в процессе обучения.

В Президентской школе была создана электронная библиотека, оснащенная 30 компьютерами, общим объемом 46 тыс. электронных книг. В учебном процессе использовались электронные версии учебных пособий преподавателей Президентской школы- учителя математики А. Рахмонова «Единый государственный экзамен России», учителя физики Ш. Хошимовой «Трудно решаемые задачи по физике», учителя русского языка и литературы Дж. Карибабаевой «Русские писатели и поэты» и др. В школе действовал кружок «Компьютерная грамотность», в который были вовлечены 48 учеников, разделённых на 4 подгруппы. С ними в течение месяца проводились занятия в объеме 16 часов. В Президентской школе функционируют различные учебные кабинеты, спортивные залы, научно-исследовательский центр, телевизионная студия и т.д., которые позволяют организовать учебный процесс на высшем уровне (12, с. 278-279).

К концу второго этапа реализации программы компьютеризации количество компьютерной техники в общеобразовательных школах страны достигло почти 27 тыс. единиц, что составляет 80% от намеченных показателей программы компьютеризации школ Таджикистана (14). Как было отмечено в Послании Лидера нации, Президента Таджикистана, уважаемого Эмомали Рахмона Маджлиси Оли Республики Таджикистан от 20 января 2016 года, Программа компьютеризации в Республике Таджикистан на 2010-2015 годы в масштабах страны была выполнена на 106% (9).

Таким образом, благодаря проведению системной реформы во всех сферах социально – экономической жизни страны, в годы независимости в Таджикистане были достигнуты ощутимые результаты и в сфере образования. Увеличение расходов на систему образования, финансирование отрасли как из государственного и местного бюджета, так и

международными организациями привело к улучшению инфраструктуры школьных учреждений, и в частности к обеспечению школ новыми компьютерными технологиями. В строительстве, ремонте и благоустройстве средних общеобразовательных школ, обеспечении их учебной литературой и компьютеризации большую роль сыграло выделение средств из бюджета государства, спонсорская поддержка и капитальные вложения частных лиц.

Список использованных источников и литературы:

1. *Бобоева М. Пайвандгарони насл бо асл //Маориф-ояндаи Тоҷикистон.- Хуҷанд, 2011. –С.92-100.*
2. *ГАСО. –Ф.70.-ОП.10. Д.702.-Л.57.*
3. *ГАСО. -Ф.70.-Оп.10.- Д.718.-Л.48.*
4. *Готовность к экономике, основанной на знаниях. Таджикистан. Отчет по оценке готовности страны. – Нью-Йорк и Женева, 2003. –72 с.*
5. *Компьютеризация школ Таджикистана практически завершена (Радиовыпуск №153)// http: ru.kloop.tj/ 2014 /08/19 /kompyuterizatsiya-shkol-tadzhikistana-prakticheski-zavershena-radiovyipusk-153/ (Дата обращения: 25.07.2015)*
6. *Маълумоти омории соҳаи маорифи Ҷумҳурии Тоҷикистон дар соли таҳсили 2010-2011.-Душанбе, 2011. -29 с.*
7. *Обзор СМИ Республики Таджикистан //http:// www.rncenter. kz/info / 137.php(Дата обращения: 14.07.2015)*
8. *Образование// http: www.gonchi.tj/ru/socsferi/obrazovanie (Дата обращения: 25.07.2015)*
9. *Послание Лидера нации, Президента Таджикистана, уважаемого Эмомали Рахмона Маджлиси Оли Республики Таджикистан // http:www.prezident.tj/ru/node/10587 (Дата обращения: 10.03. 2016)*
10. *Рахмонов А. Нақши Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Э.Ш. Раҳмонов дар инкишофи мактаб ва маорифи кишвар// Маорифи Тоҷикистон. -№3.-2006.-С. 26-42.*
11. *Сангинов Ҷ. Мактаб дар марҳилаи созандагӣ //Маориф-ояндаи Тоҷикистон. – Душанбе, 2011. –С.67-91.*
12. *Технологияи нав дар мактаб// Маориф –ояндаи Тоҷикистон.- Хуҷанд, 2011. –С.272-294.*
13. *Школы Согда получили еще 480 компьютеров// http:news.tj/ru/ news/shkoly-sogda-poluchili-eshche-480-kompyuterov (Дата обращения: 12.07.2015)*
14. *Рахмон Эмомали. Выступление на рабочем обеде/презентации «Цели развития тысячелетия: достижения в Таджикистане»// http: www.president.tj/ru/node/2109 (Дата обращения: 14.07.2015).*

Reference Literature:

1. *Boboyeva M. Connection between Past and Future Generations // Education being Tajikistan`s Future. – Khujand, 2011. – pp. 92 – 100.*
2. *State Archive of Sughd Viloyat (SASV), fund 70, inventory 10, case 702, sheet 57.*
3. *State Archive of Sughd Viloyat (SASV), fund 70, inventory 10, case 718, sheet 48.*
4. *Readiness for Economics Based on Knowledge. Tajikistan. Report on the Assessment of Country`s Readiness. – New-York and Jeneva, 2003. – 72 pp.*
5. *Computerization of Tajikistan Schools Has Been Practically Done (Radioissue # 153) //http://ru.kloop.tj/ 2014 /08/19 /kompyuterizatsiya -shkol-tadzhikistana-prakticheski-zavershena-radiovyipusk-153 (date of request: 25.07.2015).*

6. *Statistical Information Concerned with Education in Tajikistan in Academic Years 2010 – 2011. – Dushanbe, 2011. – 29 pp.*
7. *MM Survey over Tajikistan Republic //http: www.rncenter. kz/info / 137.php (date of request: 14.07.2015).*
8. *Education // http:www.gonchi.tj/ru/socsferi/obrazovanie (date of request: 25.07.2015).*
9. *The Message of the Leader of the Nation of Tajikistan Republic President, Reverend Emomali Rahmon to Majlisi Oli of Tajikistan Republic // http: www.prezident.tj/ru/node/10587 (date of request: 10.03.2016).*
10. *Rahmonov A. The Role of Tajikistan Republic President E.Sh. Rahmonov in Regard to the Development of Schools and Education in the Country //* ***Maorifi Tojikiston*** *(Tajikistan Education). # 3. 2006. – pp. 26 – 42.*
11. *Sanghinov J. School in the Period of Construction // Education Being Tajikistan`s Future. - Dushanbe, 2011. – pp. 67 – 91.*
12. *New Technology at School // Education Being Tajikistan Future. - Khujand, 2011. – pp. 272 – 294.*
13. *Schools of Sughd Viloyat Have Obtained 480 Computers more // http:news.tj/ru/ news/shkoly-sogda-poluchili-eshche-480-kompyuterov (date of request: 12.07.2015).*
14. *Rahmon Emomali. Speech at the Working Dinner/ Presentation under the Title «The Goals of Millenium Development: Achievements in Tajikistan» // http: www.president.tj/ru/node/2109 (date of request: 14.07.2015).*

УДК 94 (100 - 87)
ББК 63.5 – 417 (2т)

ИЗ ИСТОРИИ ВЫПЕЧКИ ЛЕПЕШЕК НАСЕЛЕНИЕМ ГОРОДА ХУДЖАНДА В КОНЦЕ XIX - НАЧАЛЕ XX ВВ.

Махсудова Махфуза Гуфроновна,
аспирант кафедры истории таджикского народа ТГУПБП (Таджикистан, Худжанд)

FROM THE HISTORY OF BAKING FLATCAKES BY KHUJAND-CITY POPULATION IN THE XVI-TH – THE BEGINNING OF THE XX-TH CENTURIES

Makhsudova Mahfuza Gufronovna,
post-graduate of the department of the history of the Tajik nation under the Tajik State University of Law, Business and Politics (Tajikistan, Khujand)
E-MAIL: *mahfuza_R@mail.ru*

Ключевые слова: *выпечка лепешек, город Худжанд, пищевые промыслы, Центральная Азия, хлебопекарное дело, мастера-хлебопеки*

В статье рассматривается история выпечки лепешек населением города Худжанда в конце XIX-начале XX вв. На основе работ российских путешественников, военных, краеведов и чиновников, посетивших Центральную Азию с различными целями, таджикских этнографов и полевых исследований делается попытка проанализировать роль и место хлебопеков в экономике городской жизни. Автор уделяет особое внимание системе расселения ремесленников – хлебопеков и размещению их заведений в городе Худжанде. В статье подробно описывается технология выпечки лепешек и говорится о сохранении её традиционной древней техники.

Key words: *flatcake baking, Khujand-city, food crafts, Central Asia, baking craft, masters-bakers*

The article dwells on the history of flatcake baking by the population of Khujand-city in the period of the XVI-th – the beginning of the XX-th centuries. Proceeding from the works of Russian travellers, military servicemen, connoisseurs of the region and officials who visited Central Asia with different objectives, Tajik ethnographers and field explorers, the author makes an endeavour to analyze the role and place of bread bakers in every day economy urban life. She pays special attention to the system of allocation of artisans` dwellings, especially those ones of bread bakers, and their working establishments in Khujand. The author describes in details the technology of bread baking in the form of flatcakes, she writes a lot about a preservation of the traditional ancient technique of the craft in question.

Пища является одним из основных проявлений материальной культуры народов мира, в ней отражаются их история, культура, обычаи и традиции. Из всех пищевых продуктов хлеб занимает в рационе первое место. С древних времен город Худжанд славился своими вкусными и разнообразными лепешками. В Худжанде было очень развито хлебопечение - *нонпази*. Хлебопеки – *нонвойҳо* города Худжанда - в громадном количестве выпекали лепешки для каждодневного потребления и проведения различных мероприятий. А.П.

Шишов в своей работе приводит такие данные: «Бывает много сортов лепешек, отличающихся между собою величиною, формою и вкусом; между ними пользуется большою известностью Ходжентская» [16, с.156].

Изучение истории выпечки лепешек в городе Худжанде является актуальным направлением таджикской истории. Историко – экономическое исследование выпечки лепешек позволяет раскрыть, во-первых, роль хлебопеков в экономическом, гражданском, культурном аспектах истории таджикского народа, во-вторых, изучает систему расселения ремесленников-хлебопеков и размещение их заведений в Худжанде; в третьих, - освещает состав компонентов, технику и технологию выпечки лепешек населением города Худжанда в конце XIX - начале XX вв.

История выпечки лепешек в основном отражается в работах российских путешественников, военных, краеведов и чиновников, посетивших Центральную Азию с различными целями. Туркестановед М. И. Бродовский в работе «Технические производства в Туркестанском крае», изданной в 1875 году, пишет о способах выпекания лепешек в хлебной печи (танур) [2, с.77].

Л.Ф. Костенко в трехтомной книге, представляющей собой военно-статистическое обозрение Туркестанского военного округа, описывает некоторые важнейшие населенные пункты Туркестанского округа, включая город Худжанд. Среди промышленных и ремесленных заведений города он перечисляет и пекарни [6, с. 447].

Особенности быта населения Ферганской долины освещены в написанной по этнографическим данным книге М.В. и В.П. Наливкиных. В их работе описывается приготовление теста для выпечки лепешек, а также чрезвычайно подробно описывается постройка *танура* (специальная печь для выпечки лепешек), осуществлявшаяся особыми мастерами [9, с.84].

А.П. Шишовым была изучена пища народов Центральной Азии, в том числе и лепешки. Один из их видов под названием «Сарты» отражается в сборнике по статистике Сырдарьинской области в разделе «Пища и напитки» [16,с.154]. Другой - в книге «Таджики» в разделе «Пища и напитки» [17,с.118].

М. Гаврилов собрал и перевел рисола (послания) ремесленников. Его работа была издана в начале XX в. Гаврилов приводит образцы рисола разных ремесел. Среди них мы находим «рисола хлебопеков», которое содержит интересную информацию о ремесле хлебопеков [3,с.42].

В.И. Масальский, сельскохозяйственный деятель и писатель, в большом труде «Туркестанский край», написанном в начале XX в., приводит сведения о лепешках [7, с.400; 408].

О.А.Сухарева, востоковед - специалист по Центральной Азии, на примере позднефеодальных городов Центральной Азии изучила ремесленную промышленность города Бухары конца XIX – начала XX вв. Среди пищевых промыслов она упоминает и выпечку лепешек. Сухарева коротко охарактеризовала этот вид ремесла, но её сведения весьма интересны и познавательны. Данную работу можно использовать в качестве источника дополнительной информации, так как феодальные города этого периода имели одинаковые пищевые промыслы [10, с.121].

М.С. Андреев, выдающийся исследователь культуры народов Центральной Азии, этнограф и языковед, в работе «Арк (Кремль) Бухары», написанной в соавторстве с О.Д. Чеховичем, приводит названия блюд завтрака бухарского эмира, перечисляет компоненты лепешек и отмечает, что эмир начинал принимать пищу с куска хлеба [1, с.94].

Известный таджикский этнограф Н.О. Турсунов в монографии «Развитие городских и сельских поселений Северного Таджикистана в XVIII – начале XX вв.» посвятил целую главу отраслям ремесла города Худжанда. И в подразделе о пищевых промыслах он пишет о приготовлении различных пищевых продуктов, кондитерских изделий, включая выпечку лепешек. В книге использованы очень ценные этнографические материалы, записанные автором со слов старожилов города и его окрестностей, а также архивные данные [12, с.122].

Полезные и ценные факты о богатстве и разнообразии материала, касающегося города Худжанда, можно узнать из другой работы Н.О. Турсунова «Таърихномаи Хучанд». В специальной главе этой книги даются сведения о лепешках, выпекаемых в городе Худжанде [13,с.230].

А.К. Мирбабаев в труде, написанном на основе новейших результатов археологических раскопок, подробно освещая многие аспекты исторического развития города Худжанда, перечисляет кварталы, находившиеся вокруг базара Панчшанбе, и число ремесленных заведений в них. Во всех этих кварталах преобладали лепешечные [8, с.28-29].

Мастера – хлебопеки *нонвой* условно делились на две группы в зависимости от вида вырабатываемых ими лепешек. Обе группы отличались по выпекаемой ими продукции и внутренней организации промысла. Первая группа называлась нониобипаз (выпекавшие лепешки «нони оби»), а вторая группа - нони ширмолпаз (выпекавшие «нони ширмол»).

Н.О. Турсунов пишет: «Два вида лепешек – «ширмол» и «саидчулоки» - были очень знамениты. Любители приезжали из других областей, чтобы купить их» [14, с.131].

Разновидностей лепешек было много, но их пекли в основном женщины для семейного потребления. Например, «нони фатир» – большая пшеничная лепешка, более плоская, в тесто для которой добавляют измельченный репчатый лук; «нони ширмол» - лепешка на молоке, в которую добавляют толченый горох[1]; «нони чаззагин» - лепешка с бараньими шкварками; «нони кадудор» - лепешка с тыквой; «нони пиёздор» - лепешка с луком; «фатири алафин» - лепешка, содержащая настои растений; «калама» - сдобная слоеная лепешка, которая жарится в котле на масле; «тунукча» - пресная четырехугольная тонкая (тунук) лепешка, «катурма» - один из видов древних лепешек, которые пеклись в котле без масла или в глиняной печке – *танур*; «бугурсок» - шарики в виде ореха, которые приготавливались из кислого теста и жарились на масле.

Расселение ремесленников-хлебопеков определялось родственными связями хлебопеков и удобством сбыта продукции. Хлебопеки жили во многих кварталах города, особенно в кварталах, близко находившихся к рынкам Панчшанбе и Чоршанбе.

Н.О. Турсунов на основании сведений письменных источников, архивных данных и со слов старожилов города пишет, что пекари (нонвой) жили вокруг торгово – ремесленных центров Панчшанбе и Чоршанбе в кварталах Якум и Дуйум Бектош, Чугурчукон, Пуларкиш, Кушмасчид, Бозори ғӯза, Дуйум Шамсибой, Мулло Мир Раджаб, Мир Якуб - девонбеги, Ходжа Камол, Шербий, Якум Ходжа Бикробод, Раис [15, с.116].

По сведениям А.К. Мирбабаева, в квартале Ниёз – дегча и Гузари Охун жили 12 лепешечников. В квартале Бектош жили 11 лепешечников, в квартале Бектош - 2 жили 7 лепешечников, в квартале Испаракон - 24 лепешечника [8, с.28-29]. Известными хлебопеками квартала Ниёз – Дегча в начале XX века были: Рахимбой-амак (1900), Почохуджа-амак (1888), Эргашбой-амак (1900).

[1] Способ приготовления «нони ширмол» дан Н.О. Турсуновым в книге «Город солнца». с. 131.

В книге «Город солнца» Н.О. Турсунов приводит имя знаменитого хлебопека города Худжанда, «Миркамоли нонвой», имя которого упоминается в отчете о выставке 1869 г. [14, с.131].

У местного населения было принято обращаться к ремесленникам, добавляя к имени их профессию. Например: Рахимбой-амаки - нонвой и т.д.

На базарах Чоршанбе и Панчшанбе находились лавки по продаже лепешек. Л.Ф. Костенко, судя по числу лавок, называет Худжанд промышленным городом, даёт перечень промышленных и ремесленных заведений (дукон) и насчитывает около 12 пекарен по выпечке лепешек. [6,с.447].

После завоевания Центральной Азии Царской Россией возросло число хлебопекарных мастерских. Н.О.Турсунов объясняет резкий рост числа местных пекарен приливом нового населения в Худжанд и дальнейшим расширением товарно-денежных отношений [12, с.123 -124].

По данным А.П. Шишова, существовали отдельные лавки для продажи сухих лепешек. Такие лепешки покупали бедняки, богатые закупали их для скота и часто - для раздачи милостыни на поминках [17, с.119].

В городе Худжанде хлебопекарным делом, кроме местных жителей, занимались матчинцы, которые по ряду причин экономического, социального, бытового характера семьями, кровно-родственными и земледельческими группами переселялись в города, в том числе в Худжанд. Они работали поденщиками – мардикорами в маслобойнях, занимались кондитерским делом - *«халвогари», «каннoди»,* хлебопекарным делом – *«нонвойи»* и варкой гороховой похлебки – «нахудшурак» [11, с. 74].

В городе Худжанде лепешки выпекались из кислого пшеничного теста и назывались *нон.* По своей форме они были круглые и плоские. Основными пищевыми компонентами при выпечке лепешек являлись: «орд» - мука, «хамиртуруш» - закваска (закваской служил кусок старого теста, который смешивался со свежим тестом), «намак» - соль, «ќатиќ» - кислое молоко, «кунчит» - кунжут, «равґани думба» – баранье сало (после того, как лепешки были готовы, они смазывались бараньим салом и продавались на базарах).

В состав лепешек могли входить и другие пищевые компоненты, но основными считались вышеперечисленные.

Кроме пшеничной муки – *орди гандум* (лат. Tricticum), при изготовлении лепешек использовали следующие хлебные злаки с небольшой примесью пшеничной муки: ячмень - чав (лат. Hordeum), кукурузу - чуворимакка (лат. Zea), джугару – чувори (лат.Sorghum durra).

В.И. Масальский пишет: «Употребляемый сартами хлеб (нан) приготовляется из пшеничной, кукурузной или джугаровой муки и выпекается по нескольку раз в день в виде разнообразной величины лепешек в печах особого устройства (танур)» [7, с.400].

Еще готовили лепешки из ягод тута. И.И. Гейер в книге «Весь Русский Туркестан» даёт такие сведения: «В виде суррогата хлеба употребляют в пищу плоды тута, для чего их сушат, перетирают в муку и пекут из нее лепешки»[4,с.56] В.И. Масальский в своем труде «Туркестанский край» тоже пишет, что в качестве суррогата хлеба большим распространением пользуется мука из тутовых ягод (тут - талкан). Масальский называет такие лепешки малопитательной пищей. [7, с.400].

Лепешки пеклись в хлебопекарнях – *нонвойхона* хлебопеками – *нонвой.* Как и у всех других ремесленников, мастерская хлебопеков находилась во дворе дома её владельца - «хавли». Окружающие соседи покупали лепешки в горячем виде из нонвойхоны. По сообщению информатора Мирзонасима Нозимова (1955), хлебопека из Худжанда по

улицы Фирдавси, ремесленники-пищевики надевали специальную одежду во время работы.

Главным оборудованием при выпечке лепешек являлся *танур* -глиняная печь. Тануры вылеплялись из глины как обычный кувшин гончарами – танурчи. Глина для лепки танура готовилась особым образом. По сведениям М.В. и В.П. Наливкиных, тануры изготавливались из глины, смешанной с конской шерстью или с шерстью рогатого скота [9,с.85]. Шерсть позволяла печи лучше удерживать тепло. Худжанд славился гончарными изделиями, в нём было довольно много гончарных мастерских.

Были и другие инструменты, которые использовались в процессе выпечки лепешек.

Процесс приготовления лепешек был очень трудоемким, все операции выполнялись вручную и состояли из нескольких этапов. Выпечка лепешек – *нонпази* начиналась с приготовления теста. Тесто замешивалось в большой глиняной миске – тагоре. Затем *хамиргар* (один из работников хлебопекарни – нонвойхоны, который готовил тесто) добавлял в муку соленую воду – *намакоб* и закваску – *хамиртуруш*. Хорошо замешанное тесто заворачивали в скатерть и накрывали сверху ватным одеялом (курпа) на срок от 2 до 4 часов, смотря по температуре воздуха.

По словам хлебопека Мирзонасима Нозимова (1955), хлебопеки при приготовлении теста сталкивались с трудностями в начале каждого нового сезона. Это объясняется тем, что при разной температуре тесто поднимается (на местном худжанском наречии *хамир мерасад*) по-разному.

Затем тесто разминалось и делилось на равные части. *Зуволатоб* (работник, который катал тесто) придавал им округлую форму. По мере разделки заготовки для лепешек накрывали скатертью. После этого *нонросткун* (работник, который разминял лепешки) брал заготовку округлой формы – зувола, руками придавал ей форму лепешки и с помощью *нонпара* наносил узоры. С помощью нонпара украшали лепешки. Кроме того, углубление в лепешках имело и функциональную задачу – оно препятствовало излишнему подъему лепешки при выпечке и помогало сохранить красивую форму. В то время как другие работники занимались тестом, *нонпаз* (работник, который занимался выпечкой лепешек) или один из учеников занимались растопкой танура.

В качестве топлива использовали уголь – *кумур*, стебли хлопчатника – *гузапоя* и *шувок* – растение, которое растет в степях. Соответственно использованному топливу лепешки назывались: «нони гузапояги», «нони шувоки». Золу, остававшуюся после сжигания стеблей хлопчатника, использовали в качестве порошка для стирки.

На следующем этапе приготовления лепешек нонпаз дожидался нагрева танура. После нагрева танур брызгали водой. Сформованные лепешки мазали кислым молоком – катик и посыпали кунжутом – кунчит. Затем лепешки размещали на рапиде (круглая подушка для посадки лепешек) и прикрепляли к стенке танура. Лепешки брызгали водой, и танур на некоторое время накрывался крышкой. Лепешки пеклись в течение 10-15 минут.

Существовали разные типы ремесленных мастерских: мелкие – 1-5 работников, средние – 6-10 работников, и крупные – более 10 мастеров. В Худжанде имелись все три типа указанных мастерских – *дуконов*. По сообщению информатора Мирзонасима Нозимова (1955), для работы с одним тануром требовалось 6 человек. Во главе этих работников стоял главный мастер. Все работники строго выполняли свои обязанности. Хлебопеки начинали работу ночью и в промежутках спали в хлебопекарнях. Зарплату они получали в виде готовой продукции *рузбай (*ежедневно) в виде лепешек или деньгами. Они договаривались со старшим мастером и, учитывая количество проданных лепешек, брали себе лепешки. Работники могли продать лепешки и за это получить определенную сумму.

Хлебопеки во время семейных торжеств работали на заказ. Они ходили в дом заказчика со своими орудиями труда. Цель приготовления лепешек в доме заказчика была в том, чтобы в горячем виде подать лепешки гостям. Обычно на традиционных мероприятиях в громадном количестве выпекались лепешки и каждому приходившему гостю подавали отдельно горячую лепешку. Цена за проделанную работу в доме заказчика определялась мешками. За каждый мешок муки, из которой пеклись лепешки, брали определенную сумму.

Как и другие ремесленники, хлебопеки работали семейно и с родственниками. Хлебопекарное дело – *нонпази* являлось наследственной профессией и передавалось из поколения в поколение. Истинных ремесленников, чьи предки целыми столетиями занимались одним ремеслом, местное население называло *«пушти»*, т.е. потомственный.

Если сыновья мастера или ученики, достигшие профессионального умения, в дальнейшем хотели заниматься выпечкой лепешек самостоятельно, то мастера читали им разрешительную молитву – фотиха. В честь этого события устраивали угощение. В этом мероприятии принимали участие известные мастера – хлебопеки, соседи и родственники. Во время таких мероприятий ученики дарили подарки учителям в знак благодарности. В конце мероприятия мастера читали разрешительную молитву с такими словами : «касби ман – касби ту, оумин аллоҳ акбар» (мое ремесло – твое ремесло, аминь, велик Господь) [5, с.106].

Информаторы - хлебопеки, описывая эти традиции, подчеркивали, что учитель должен был благословить ученика при открытии им собственной пекарни (нонвойхона). Ученик в свою очередь должен был получить одобрение наставника, т.е. ученик должен был устраивать угощение и дарить подарки учителю – мастеру. Если учитель останется недовольным, ученик столкнется с неудачами в новой работе.

Иногда ученики работали в доме своего хозяина в течение многих лет в качестве *шогирда* (ученика), если даже они освоили ремесло намного раньше. Причины были таковы: ученик не имел возможности устроить мероприятие в честь учителя или сам мастер не хотел давать согласие под предлогом того, что его ученик еще не готов для перехода из ученика в другую категорию работника. Так мастера получали дополнительный доход от учеников. Кроме работы в мастерской, ученики выполняли домашнюю работу у хозяина: уборку дома и территории, принос воды из источников (чаще арыков) в дом, колку дров и прочее.

Все ремесленники имели свою *«рисолу»*. По толкованию Гаврилова, это слово значило «послание, письмо, апостольство, трактат, рассуждение, брошюра». Всему, написанному в *рисоле,* приписывалось божественное происхождение, и считалось, что эти заветы якобы составлены для ремесленников Джафаром Правдивым по повелению Всевышнего Бога [3, с.1].

Так как рисола хлебопеков («рисолаи нонвойи») имела религиозный характер, она начиналась такими словами: «Во имя Бога милостивого и милосердного!» (на араб. языке «Бисмиллахир рахманнир рахим»). В рисоле упоминаются имена глав (пиров) хлебопеков – Ходжа Абдуллах, Ходжа Умар, Ходжа Сад Ваккас.

В *рисоле* встречаем и названия древних лепешек: «оби нон» и «ширмол». И ещё в рисоле говорится, от кого была передана каждая операция при выпечке лепешек. Хлебопеки с уважением относились к рисоле.

Техника, использовавшаяся при выпечке, отличалась глубокой традиционностью. О.А. Сухаревой была изучена техника, применявшаяся бухарскими ремесленниками в конце XIX – начале XX в., и причину отставания от технических новшеств она видит в

религиозных предрассудках, рассматривавших нововведения как нарушение религиозных норм [10, с.139]. По этому поводу относительно выпечки лепешек можно сказать, что сохранение традиционной техники и технологии не вызвало отставания данного вида ремесла. До сегодняшнего дня хлебопеки сохраняют традиционную технику выпечки лепешек. Выпеченные в *тануре* лепешки ценятся и отличаются своеобразным вкусом.

Хлебопеки Худжанда играли важную роль в развитии культуры и экономики города. Они обеспечивали лепешками население города и его окрестностей. В хлебопекарнях готовили профессиональных хлебопеков разной квалификации, которые в свою очередь открывали собственные хлебопекарни и удовлетворяли потребности населения.

Список использованной литературы:

1. *Андреев М.С., Чехович О.Д. Арк (Кремль) Бухары в конце XIX – начале XX вв. – Душанбе: Дониш, 1972. – 163 с.*
2. *Бродовский М.И. Техническое производство в Туркестанском крае. –СПб: Тип. В.Деманова. Новый пер.д. № 7, 1875. – 99 с.*
3. *Гаврилов М. Рисоля сартовских ремесленников. Исследование преданий мусульманских цехов. – Ташкент, 1912. – 59 с.*
4. *Гейер И. И. Весь Русский Туркестан. – Ташкент: Типография «Туркестанского Т- ва печатного дела», 1908. – 308 с.*
5. *Ершов Н.Н. Каратаг и его ремесла. – Душанбе: Дониш, 1984. – 120 с.*
6. *Костенко Л.Ф. Туркестанский край, т. I. - СПб: Типография и хромолитография А. Траншеля, Стремянная, № 12, 1880. – 452 с.*
7. *Масальский В. И. Туркестанский край. / Россия, т. XIX. – СПб: Издание А. Ф. Девриена, 1913. - 861с.*
8. *Мирбабаев А. К. Историческое наследие Худжанда. - Душанбе: Ирфон, 1995 – 159 с.*
9. *Наливкин В.П., Наливкина М. Очерк быта женщин оседлого туземного населения Ферганы. – Казань: Типография Императорского Университета, 1886. – 244 с.*
10. *Сухарева О.А. Позднефеодальный город Бухара в XIX – начале XX вв., ремесленная промышленность. – Ташкент: Издательство Академии Наук Узбекской ССР, 1962. – 235 с.*
11. *Турсунов Н.О., Исамитдинов Дж. Деревообделочные ремесла и промыслы Худжанда в конце XIX – начале XX вв. (историко – этнографическое исследование) – Худжанд, 2012. – 284 с.*
12. *Турсунов Н.О. Развитие городских и сельских поселений Северного Таджикистана в XVIII – начале XX вв. – Душанбе: Ирфон,1991. – 544 с.*
13. *Турсунов Н.О. Таърихномаи Хучанд. –Худжанд: Меъроч, 2012. – 352 с.*
14. *Турсунов Н.О. Город Солнца. – Душанбе: Ирфон, 1989. – 160 с.*
15. *Турсунов Н.О. Из истории городского ремесла Северного Таджикистана (ткацкие промыслы Ходжента и его пригородов в конце XIX – начале XX в.). Дис. … канд. исторических наук: 07.00.02/ Турсунов Назирджон Очилович. – Л, 1969. – 254 с.*
16. *Шишов А.П. Сарты: этнографическое и антропологическое исследование: Сборник материалов для статистики Сыр – Дарьинской области. – Кн.XI. – Ташкент: Типография В. М. Ильина, 1904. – 496 с.*
17. *Шишов А.П. Таджики. Этнографическое и антропологическое исследование – Часть 1 /Этнография. – Ташкент: Типография «Туркестанского Т- ва печатного дела», 1910. – 324 с.*

Reference Literature:

1. *Andreyev N.S., Chekhovich O.D. The Ark (Kremlin) of Bukhara at the End of the XIX-th – the Beginning of the XX-th Centuries. – Dushanbe: Knowledge, 1972.*
2. *Brodovsky M.I. Technical Manufacturing in Turkestan Region. – SPb: V. Demanov`s Printing-House. New by-street 7, 1875. – 99 pp.*
3. *Gavrilov M. Risolya (treatise) of Sart Artisans. Exploration on the Legends about Moslemic Workshops. – Tashkent, 1912. – 59 pp.*
4. *Gheyer I.I. The Whole Russian Turkestan. – Tashkent: Printing-House «Turkestan Comradeship of Printing Affairs», 1908. – 308 pp.*
5. *Yershov N.N. Karatag and its Craftsmanships. – Dushanbe: Knowledge, 1984. – 120 pp.*
6. *Kostenko L.F. Turkestan Region // V. 1. – Spb: Printing and Chromolithography by A. Transhel, Stremyannay, #12, 1880. – 452 pp.*
7. *Masalsky V.I. Turkestan Region // V. XIX. – Spb: Edition by A.F. Devriyen. 1913 – 861 pp.*
8. *Mirbabayev A.K. Historic Heritage of Khujand. – Dushanbe: Cognition, 1995. – 159 pp.*
9. *Nalivkin V.P., Nalivkina M. Essay on Women`s Every Day Life Referring to Settled Native Population of Ferghana. – Kazan: Printing-House of Emperor`s University, 1886. – 244 pp.*
10. *Sukhareva O.A. Late Feudal City of Bukhara in the Period of the XIX-th – the Beginning of the XX-th Centuries, Craftsmenship Industry. – Tashkent: Publishing-House of Uzbek SSR Academy of Sciences, 1962. – 234 pp.*
11. *Tursunov N.O., Isamitdinov Dj. Wood Craftsmanships of Khujand at the End of the XIX-th – the Bedinning of the XX-th Century (historico-ethnographical reseach). – Khujand, 2012. – 284 pp.*
12. *Tursunov N.O. The Development of Urban and Rural Settlements in Northern Tajikistan in the XVIII-th – the Beginning of the XX-th Centuries. – Dushanbe: Cognition, 1991. – 544 pp.*
13. *Tursunov N.O. History of Khujand. – Khujand: Merodge (Ascension), 2012. – 351 pp.*
14. *Tursunov N.O. The City-Sun. Dushanbe: Cognition, 1989. – 160 pp.*
15. *Tursunov N.O. From the History of Urban Craftsmanship in Northern Tajikistan (Weaving craftsmanship of Khujand and its Suburbs at the End of the XIX-th – the Beginning of the XX-th Centuries). Synopsis of candidate dissertation. – L., 1969.*
16. *Shishov A.P. Sarts: Ethnographical and Anthropological Research // Collection of materials for the statistics of Syr-Darya Viloyat. – Book XI. – Tashkent: V.M. Ilyin`s Printing-House, 1904. – 496 pp.*
17. *Shishov A.P. Tajiks. Ethnographical and Anthropological Research. – Part / Ethnography. – Tashkent: Printing-House «Turkestan Comradeship of Printing Affairs», 1910. – 324 pp.*

УДК-9(069)+337
ББК-63.3+74.5

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ЛУЧШИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНО – ТЕХНИЧЕСКИХ УЧИЛИЩ СОГДИЙСКОЙ ОБЛАСТИ ПО РАЗВИТИЮ ТЕХНИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА УЧАЩИХСЯ (2000-2015 ГГ.).

Абдукадыров Абдухафиз Абдукудусович, *соискатель кафедры истории отечества Худжандского государственного университета им. акад. Б. Гафурова (Таджикистан, Худжанд)*

FROM THE EXPERIENCE OF THE BEST VOCATIONAL-TECHNICAL SCHOOLS OF SUGHD VILOYAT ON THE DEVELOPMENT OF PUPILS` TECHNICAL CREATION (2000-2015)

Abdukadyrov Abduhafiz Abdukudusovich*, claimant for candidate degree of the department of home history under Khujand State University named after acad. B. Gafurov (Tajikistan, Khujand)* ***E-MAIL****: okt31sugd@mail.ru*

Ключевые слова: *реформа среднеспециального образования в РТ, профессионально – технические училища, общетехнические кружки, техническое творчество, экономическая независимость, массовое техническое творчество*

В статье изложены результаты анализа состояния профессионально-технического образования в Республике Таджикистан в XXI веке в связи с необходимостью принятия на государственном уровне комплексного программного документа о направлениях его развития исходя из социального назначения начального профессионального образования и его общественно-государственной важности на современном этапе развития общества. Отмечается, что содержание образовательного процесса нуждается в пересмотре с позиции повышения его экономической эффективности и максимального приближения к качественным потребностям рынка труда с учетом экономических возможностей страны. Отмечается необходимость разработки качественно новых многоступенчатых учебных планов и программ профессионального образования, изменения содержания подготовки кадров и его качественного обновления с учетом перехода на опережающее образование; обеспечения экономической эффективности образовательного процесса, рационального управления им и количественного контроля над ним. Уделяется особое внимание необходимости правильного прикрепления училищ к базовым предприятиям для подготовки специалистов, необходимых как действующим, так и реконструируемым и вновь строящимся предприятиям. Указывается, что названные меры способствуют повышению уровня профессиональной подготовки учащихся ПТУ, изучению ими новейшей техники и технологий производства.

Key words: *reform of secondary special education in TR, vocational-technical schools, general technical circles, technical creation, economic independence, mass technical creation*

The article dwells on the results of the analysis of the plight of vocational-technical education in Tajikistan Republic in the XXI-st century in connection with a necessity of adopting a complex programme document on state level concerned with the trends of its development

proceeding from social assignment of initial vocational education and its social importance at the contemporary stage of society development. It is marked that the contents of educational process need reconsideration from the position of its economic efficiency rise and maximal approach to qualitative needs of labour market with economic potential of the country being taken into consideration. New multistaged syllaby and curricula of vocational education need elaboration, human resources training and its qualitative renovation should be changed with transition to outrunning education being taken into account; economic efficiency of educational process, its rational management and quantitative monitoring over it ought to be borne in mind as well.

Special attention is paid to appropriate attachment of schools in question to base outfits for training of specialists needed both by functioning, reconstructed and newly-built enterprises. It is pointed that the measures named promote elevation of the level of professional status of VTSs pupils, studies of the newest techniques and technologies of manufacturing by them.

Неотъемлемой частью системы образования является профессионально-техническое образование. Изучение и обобщение различных проблем профессионально-технического образования в условиях государственной независимости Таджикистана является актуальным и приобретает важное значение для исторической науки как в научно-теоретическом, так и в практическом плане. В условиях реформирования сферы образования сложился большой позитивный опыт работы системы профессионально-технического образования начала XXI века, который необходим для его практического использования. Кроме того, в современных условиях ускоренного научно-технического прогресса и на основе решения проблем экономической независимости Таджикистана на передний план выдвигается вопрос подготовки высококвалифицированных специалистов для различных отраслей промышленности, строительства, аграрного сектора. На начальном этапе государственной независимости Таджикистана, наряду с другими трудностями в политической, общественного – экономической и культурный жизни, которые были обусловлены гражданской войной и структурным кризисом в экономике, кризисные явления наблюдались и в сфере профессионально-технического образования. После окончания Гражданской войны (1997) фактически была начата системная реформа всех отраслей экономики республики.

В связи с этим назрела необходимость переориентации государственной политики в сфере профессионально-технического образования на подготовку специалистов для промышленных предприятий, строительных организаций, отраслей сельского хозяйства.

Развитию системы профессионально-технического образования способствовало принятие таких документов, как: Государственный учебный стандарт начального профессионального образования (постановление Правительства Республики Таджикистан от 04 ноября 2002 за №419), постановление Правительства Республики Таджикистан от 03 июня 2006 года за №227 «О начальном профессиональном образовании» и др. (1, с.16).

Национальный план действий (НПД) по реформированию системы начального профессионального образования и обучения в Республике Таджикистан на 2006-2015 годы положил начало возрождению системы профессионально-технического и профессионального образования. Главной целью реформирования этой системы является создание и обеспечение устойчивости наиболее оптимального и рационального механизма подготовки квалифицированных рабочих кадров в соответствии со структурой и содержанием потребностей рынка труда. (2, с. 42).

Поэтому в качестве источников мы используем материалы текущих отчётов профессионально - технических училищ Согдийской области, а также остановимся лишь на опыте организации технической пропаганды в профессионально – технических училищах.

Передовой опыт работы профессионально-технического училища убедительно свидетельствует о том, что хорошо организованная пропаганда научно-технических знаний становится действенным средством развития интереса учащихся к технике и служит их массовому вовлечению в технические кружки.

Способности к техническому творчеству, профессиональной подготовке и профессиональные интересы учащихся профессионально - технического училища диалектически связаны между собой. Их можно рассматривать в качестве компонентов единой системы профессионального образования молодёжи. Все это дает возможность использовать методологические предпосылки совершенствования профессионального образования молодежи в целом и в то же время при анализе научных и практических аспектов выделять для более детального анализа как творческую деятельность, так и вопросы, связанные с влиянием технического творчества на профессиональную подготовку учащихся, на формирование устойчивого интереса к профессии.

Для устранения недостатков в системе образования была принята Национальная концепции реформирования системы начального профессионального образования в Республике Таджикистан, утвержденная постановлением Правительства Республики Таджикистан 01 октября 2004 года за №387. Основной целью национального плана действий является создание правовых, экономических, организационных, методических, научных условий для обеспечения эффективного функционирования и развития системы НПО в интересах личности, общества и государства, повышения ее качества и социальной результативности. Несмотря на большие успехи в количественном и качественном росте учебных заведений по подготовке квалифицированных рабочих, имеют еще место и недостатки, которые отрицательно влияют на подготовку и закрепление специалистов на местах.

Подготовка квалифицированных кадров зависит от многих ключевых факторов, одним из которых является обеспечение учебного процесса профессионально – педагогическими кадрами с высшим образованием по соответствующим отраслям профессионального и производственного обучения.

С 2002 года динамика подготовки специалистов в учебных заведениях НПО характеризуется ростом численности обучаемых. Увеличилось разнообразие сети учебных заведений по видам и профилям. Учебные заведения расширяют спектр образовательных услуг и становятся многопрофильными и многофункциональными, что в наибольшей степени проявляется в деятельности образовательных учреждений нового вида - профессиональных лицеев.

Вместе с тем, функционирование и развитие системы НПО сопряжено с наличием серьёзных проблем, обусловленных как внешними условиями, так и внутренними особенностями современного этапа деятельности образовательной системы. Настоящая система НПО Таджикистана основывается на той системе, которая была разработана в 70-х годах XX века. Текущая система НПО страны характеризуется в основном физически и технологически устаревшей учебной базой, не адаптированной к потребностям рынка труда содержанием образования, слабым кадровым потенциалом, отсутствием учебников и учебный пособий нового поколения и устаревшей материально-технической базой.

В связи с этим, содержание образовательного процесса должно пересматриваться с позиции повышения его экономической эффективности, обеспечения гибкости и максимального приближения к качественным потребностям рынка труда с учетом экономических возможностей страны:

- разработка качественно новых многоступенчатых профессиональных учебных планов и программ с учётом перспектив развития экономики страны;

-изменение структуры содержания подготовки кадров и её качественное обновление с учетом перехода на опережающее образование;

-обеспечение экономической эффективности образовательного процесса, рационального управления им и количественного контроля над ним.

При этом особое внимание следует уделять вопросу правильного прикрепления училища к базовым предприятиям, с тем чтобы обеспечить подготовку рабочих таких специальностей и такого уровня квалификации, которые необходимы как действующим, так и реконструируемым и вновь строящимся предприятиям. Это будет способствовать повышению уровня профессиональной подготовки учащихся, изучению ими новейшей техники и технологий производства (3, с. 23). Большое значение для приобщения учащихся к техническому творчеству имеет развитие у них интереса к технике. Основу для интереса ко всему новому, неизвестному составляют рефлексы, а у молодежи это облегчается ещё и подвижностью нервных процессов. К тому же юноши и девушки в 14-16 лет уже располагают знанием основ науки и стремлением определить свой жизненный путь, приобрести профессию, что в значительной степени определяет возникновение интереса к технике.

Сравнительный анализ отчётных документов показывает, что в отдельных профессионально- технических училищах области, в их числе:

- Профессионально-техническое училище №31 города Худжанда;
- Профессионально-техническое училище №14 города Истаравшана;
- Профессионально-техническое училище №74 Аштского района;
- Профессионально-техническое училище №27 Джабборрасуловкого района;
- Политехнический лицей города Худжанда;
- Профессионально-техническое училище №6 города Исфара

сложились благоприятные условия для обеспечения технической направленности учебно-производственного процесса квалифицированными специалистами. В этих училищах интерес к работе приобретает техническую направленность, у учащихся появляется желание конструировать, делать приборы, инструменты, приспособления и модели. Они идут работать в технические кружки, ученические конструкторские бюро, состоят в активах при кабинетах и лабораториях. В результате этого растут технические знания учащихся и вместе с тем растет интерес к технике, стремление обладать ею.

Формы организации технического творчества учащихся в этих училищах многообразны:

- технические конференции, олимпиады и конкурсы;

- участие в школах передового опыта базового предприятия, встречи учащихся с ветеранами производства, с передовиками, новаторами производства, с изобретателями, рационализаторами производства, бывшими учащимися училища, работающими на предприятиях, с инженерно-техническими работниками цехов, отделов и служб завода;

- организация КВН по технической тематике, тематические вечера, изготовление витрин, стендов и выставок;

- выставки произведений технического творчества учащихся на технические темы и периодической технической литературы;

- выставки изделий, изготовленных учащимися, новинок по вопросам техники, лектории и кинолектории, доклады и лекции, индивидуальные и групповые консультации по предметам.

Все формы технического творчества учащихся планируются с начала учебного года как раздел внеклассной работы, точно так же как планируются художественная самодеятельность, спортивные соревнования и работа кружков. В связи с этим лица, инспектирующие методическую работу, должны проверить:

-какие применяются формы и методы повышения технических знаний и уровень квалификации преподавателей специальных дисциплин и мастеров производственного обучения;

- как изучается, обобщается, распространяется опыт лучших преподавателей и мастеров производственного обучения;

-какова методика проведения занятий по теоретическому и производственному обучению;

- проводятся ли открытые занятия по теоретическому и производственному обучению;

- когда и как обсуждаются и анализируются результаты проверки и взаимного посещения занятий преподавателями и мастерами производственного обучения;

- как контролируется работа учащихся и какие используются методы учета успеваемости по теоретическому и производственному обучению;

- проводится ли изучение и обсуждение методических пособий, разработок и инструктивных указаний руководящих органов профессионально – технического образования (4, с. 6-27)

При проведении инспектирования надо изучить все формы методической работы, применение которых дает положительные результаты в плане совершенствования мастерства технических кадров и улучшения качества обучения и воспитания учащихся (5, с. 111, 112).

Технической самодеятельностью учащихся в профессионально - техническом училище занимается техническая комиссия. На своих заседаниях она выделяет и утверждает список членов комиссии, ответственных за техническую самодеятельность учащихся, обсуждает планы работы технических кружков, слушает отчеты мастеров и преподавателей о состоянии технической самодеятельности в учебных группах и кружках.

Передовой опыт работы профессионально - технического училища убедительно свидетельствует о том, что хорошо организованная пропаганда научно-технических знаний становится действенным средством развития интереса учащихся к технике и служит массовому вовлечению их в технические кружки.

Во внеклассной работе в профессионально – технических училищах и лицеях по охвату учащихся и по учебно-воспитательной значимости главная роль принадлежит различным техническим и общетехническим кружкам по специальным дисциплинам. Деятельность этих кружков может быть направлена на расширение и углубление знаний учащихся по учебным предметам, на вооружение их некоторыми умениями и навыками исследования, проектирования, конструирования и т.д.

Как правило, научные и технические знания, приобретенные учащимися в предметных кружках, связываются с их будущей профессией, служат повышению уровня профессиональной подготовки учащихся и воспитанию у них положительного отношения к своей будущей специальности. Общетехнические кружки создаются мастерами произ-

водственного обучения, инженерами или высококвалифицированными рабочими базового предприятия. Учащиеся знакомятся в этих кружках с новыми достижениями науки и техники. Они проектируют конструкции, опираясь на знания по ряду общеобразовательных предметов и специальной дисциплине. Предметно – технические и общетехнические кружки по содержанию своей деятельности чрезвычайно многообразны.

Это могут быть слесарные, радио - электротехнические, столярные, резьбы по дереву, радистов, телеграфистов, токарного дела, кройки и шитья, вышивания, домоводства, кулинарии и т. д.

Как показывает опыт многих профессионально–технических лицеев области, распространение получили формы работы, связанные с привитием учащимся интереса к технике и организации технического творчества. Это совершенно естественно, потому что техническое творчество и интерес к технике неразрывно связаны с воспитанием у учащихся положительного отношения к избранной профессии, с творческим отношением к производительному труду, с формированием у них практической и нравственно – политической готовности к труду.

Мы остановимся лишь на опыте организации технической пропаганды в профессионально-технических училищах. В целях вооружения учащихся научно – техническими знаниями, развития у них интереса к самостоятельному техническому творчеству в профессионально-технических училищах и лицеях широко ведется техническая пропаганда опыта этой работы в Политехническом лицее города Худжанда. В лицее обучаются 680 учеников по 12 специальностям. Основным направлением учебы является обучение и подготовка высококвалифицированных технических специалистов.

Примером организации массового технического творчества учащихся является кружок технического творчества в профессионально- техническом училище №2 им. Ю. А. Гагарина (нынешний Политехнический лицей города Худжанда). Профессионально - техническое училище осуществляет подготовку молодежи, окончившей общую основную образовательную или общую среднюю образовательную школу. При училище организовано общество «ВОИР», работают кружки технического творчества, где учащиеся проявляют творческий интерес к своей специальности и постоянно стремятся к поиску.

Силами участников кружка технического творчества изготовлено много разнообразных стендов, разрезов двигателей, коробок передач, рулевое управление автомобилей и тракторов, макетов и моделей. Изготовлен поворотный стенд оригинальной конструкции для демонстрации двигателей внутреннего сгорания. Под руководством мастера производственного обучения В.М. Медведева было изготовлено приспособление для изготовления жалюзи станка проверки эксцентриковых пальцев кожуха камня и другие. За изготовление первой модели машины типа «Го-карт» и учебно-тренировочной модели «Го-карт», Государственный комитет по профессионально - техническому образованию наградил училище дипломом 2-й степени.

Силами коллектива были изготовлены хлопкопогрузчик, потолочные вентиляторы, разработаны конструкции для массового выпуска механически регулируемого чертежного стола, цельносварная конструкция точильного станка. Учащиеся группы машинистов А.С. Каримов и Н.А. Махмудов принимали активное участие в изготовлении головного образца механического пресса для прессовки хлопковых кип. (6, с. 26-35)

Техническая программа здесь реализуется по следующим направлениям:

- работа библиотеки по пропаганде технической литературы;

- работа кабинета по специальным дисциплинам и методической комиссии по пропаганде научно-технических знаний, работа преподавателей и мастеров производственного обучения по пропаганде научно – технической литературы.

Работа библиотеки включает устную и наглядную пропаганду технических книг. Сотрудники библиотеки вместе с преподавателями специальных дисциплин проводят для учащихся обзоры технической литературы по разным специальностям: «Книга - водитель», «Кто такой тракторист», «Книга для сельского электромонтера» и т.д.

В читальном зале библиотеки созданы книжные выставки по каждой профессии, которые приобретают учащиеся в профессионально-техническом училище. Во время производственной практики для учащихся оформляются стенды с газетными вырезками о новинках и передовых работниках предприятия.

В учебных кабинетах оформляются витрины, где помещается материал о новинках науки и техники, вывешиваются рекомендательные списки литературы по новой технике.

В лабораторно-практических кабинетах подбирается техническая литература, необходимая учащимся во время учебных занятий. Ежегодно организуются выставки литературы, рекомендуемой для подготовки к экзаменам. За время существования системы профессионально-технического образования в училищах накоплен богатейший опыт организации технического творчества учащихся (6, с. 25).

Формы и методы этой работы не везде одинаковы, однако цели технического творчества едины. Это организация досуга ребят, их общее техническое развитие, формирование у них рационализаторских и новаторских наклонностей. Более высокой ступенью развития технического творчества в училищах является ученическое конструкторское бюро. Там, где техническое творчество носит массовый характер, созданы технические советы, непосредственно в учебных группах организуются бригады юных рационализаторов и изобретателей, а при учебных кабинетах и лабораториях - активы.

Анализ отчётных документов показывает, что в профессионально-технических училищах Согдийской области за исследуемый период определились следующие виды технических кружков:

- конструкторские с преобладанием рационализаторской деятельности;
- предметно-технические кружки;
- любительские кружки;
- кружки по овладению сложными профессиями.

Все виды кружков по своему характеру различаются между собой, однако работа в них должна быть подчинена единой цели-выработке творческого мышления и подхода к решению любых практических задач.

Для систематического информирования учащихся о поступивших технических книгах в училище организовано информационное бюро «Новые книги». Они дают возможность учащимся, мастерам и преподавателям следить за выходящей по их специальности литературой, быть в курсе всех новых достижений науки, техники и методических пособий. Чтобы привлечь внимание к отдельным книгам, на стендах выставки помещаются статьи – отзывы мастеров производственного обучения и преподавателей.

В училищах Согдийской области широкое распространение получили демонстрации научно-технических фильмов, лекции, доклады, технические вечера, читательские и технические конференции, различные конкурсы, олимпиады, вечера рационализаторов и изобретателей, встречи, местные радиопередачи по специальной программе. Все это, несомненно, способствует повышению культурно-технического уровня учащихся профессионально-технических училищ. В помощь мастерам производственного обучения и

преподавателям в библиотеке организована универсальная книжная выставка, которая включает техническую и сельскохозяйственную литературу.

Эта выставка постоянно обновляется. При технических кабинетах училищ действует семинар, который знакомит коллектив преподавателей и мастеров производственного обучения с новинками научно-технической литературы и журналами. Здесь заслушиваются и обсуждаются доклады и статьи из газет и журналов по научно – техническим проблемам и методике организации технического творчества в училищах.

Коллектив технического совета училища систематически организует научно – техническую информацию о новейших достижениях в области науки и техники производства по следующим разделам: «Методы работы», «Сельскохозяйственные машины», «Тракторы и автомобили», «Производственное обучение», выпускает бюллетень технической информации.

Истаравшан - древний город ремесленников. Но со временем знания мастеров этого края теряются, уходят в небытие. Возрождать народные ремесла, обычаи и традиции – такова цель педагогов, мастеров и учащихся Истаравшанского профессионально-технического лицея №14. В лицее обучаются 406 учащихся по 15 специальностям. Основным направлением учебы является обучение народным ремеслам, таким как: резьба по дереву и гипсу, национальная роспись, изготовление глянцевой глазурованной плитки по старинному рецепту средневековой архитектуры, а также возрождение ремесленных традиций, поисково – исследовательская работа.

При поддержке Министерства образования и науки Республики Таджикистан в Истаравшанском профессионально-техническом лицее №14 было открыто новое направление обучения. Это возрождение старого народного ремесла «кошинкори» (изготовление классической глазурованной керамической плитки, используемой для оформления построек). Кошинкори–это универсальное средство самовыражения, говорит истаравшанский умелец Абдулло Джумабаев, который запатентовал изобретенный им способ подготовки сырьевой смеси для глазури. Сейчас этот изобретатель передает секреты своего мастерства лицеистам – ученикам (7, с. 30-36).

В лицее высокопрофессиональные художники, мастера проводят индивидуальные занятия с учениками по изготовлению гончарных изделий.

Регулярные занятия в лицее помогают развить талант и возродить мастерство кошинкори. По словам Абдуллы Джумабаева, развитию художественной керамики послужили открытия, заключающиеся в подборе сортов глины и примесей для составления керамической массы, а также в приёмах её формовки и обжига, обработки и украшения поверхности изделия. Нередко эти находки, способствовавшие высокому взлёту керамического искусства, надолго забывались или вовсе не получили применения.

Длительное время велись поиски секретов глазури с целью повышения её эстетических качеств, широкого применения в архитектуре и дальнейшего развития и сохранения мастерства кошинкори. Гончарное производство на протяжении веков являлось самым высокоразвитым видом ремесла в Центральной Азии.

Керамика всегда имела свои особенности, проявляющиеся в своеобразных формах орнаментального декора и колорита. К числу традиционных видов керамического производства, сохранившихся и поныне, относятся: архитектурная керамика со сложными узорами, глазурованная плитка, используемые в облицовке зданий в Центральной Азии. К высшим достижениям этих видов архитектурного декора относится мозаичная керамическая облицовка зданий X-XV веков в исторических городах Самарканд, Бухара, Пенджикент и во многих других центрах культуры.

Курсы рисования и работы с глиной дают возможность проследить, как из куска природного материала создаются совершенные формы различных керамических изделий. Обучаемые занимаются по каждому из направлений подготовки, обучаются конкретным профессиям в кружках.

Возрождение названных направлений осуществляется с помощью производственного обучения. В сфере возрождения народных и художественных ремесел творчески работают мастера производственного обучения Курбан Мазбутов, Негмат Ахроров, Насиба Искандарова, Рустам Почоев. Учащиеся учебной группы изготавливают художественные изделия из дерева. Под руководством мастера производственного обучения Насибы Искандаровой девушки, которые владеют профессиями швеи, вышивальщицы, кропотливо работают над воссозданием старинной вышивки, используя вышивку на современных моделях одежды. Для ее выполнения подбирается такая цветовая гамма, которая наиболее подходит к конкретному изделию. Элементы старинной вышивки воплощаются не только на современных моделях одежды. Своими руками ученики создают различные произведения искусства. Это и есть занятие по кошинкори.

В целях привития любви к избранной профессии и формирования интереса к технике вновь принятых учащихся знакомят с учебной и кружковой работой училища, с его достижениями в области технического творчества, с учебно - материальной базой, для новичков организуют экскурсии по училищу, на базовые предприятия, в инструкторские бюро заводов, фабрик и в технические библиотеки.

Одновременно широко практикуются встречи с передовиками производства, новаторами, с представителями и руководителями базового предприятия, инженерно-техническим персоналом. Они помогают учащимся раскрыть перспективу их роста, возбудить их творческую инициативу. Действенную форму технической пропаганды предоставляют собой технические конференции, которые проводится один раз в год, чаще всего в конце учебного года.

Конференции готовит практически все училище, ее участниками являются представители почти всех групп и всех технических кружков.

Выступления мастеров производственного обучении на заседаниях технического совета связаны с теоретическим и производственным обучением учащихся училища, с раскрытием перспектив развития какой-либо отрасли производства, близкой к изучаемой. Таким образом, опыт работы лучших училищ свидетельствует о том, что хорошо организованная пропаганда научно-технических знаний становится действенным средством развития интересов учащихся к технике и служит массовому вовлечению их в технические творчества кружки, где учащиеся проявляет творческий интерес, постоянно стремятся к поиску (7.с,37-45).

Список использованной литературы:

1. *Государственная Концепция реформирования система начального профессионально образования и обучения в Республике Таджикистан на 2006-2015гг. – Душанбе, 2004. -28 с.*
2. *Национальный план действий по реформированию системы начального профессионального образования и обучения в Республике Таджикистан на 2006-2015 годы. - Душанбе, 2006. – 80 с.*
3. *Из истории развития профессионально-технического образовании в Таджикистане (1953-1965гг.) – Душанбе, 1971. – 26 с.*

4. Государственная Программа по Реформированию и Развитию начального и среднего профессионального образования в Республике Таджикистан на 2012-2020 гг. – Душанбе, 2013. – 199 с.
5. Годовой отчёт Профессионального лицея город Исфары за 2013-2014 учебный год. стр-37.
6. Шестаков Н.В., Колесник М.Г. Организация и методика инспектирования профессионально – технического образования. – М.: Высшая школа, 1980. – с. 174.
7. Годовой отчёт Профессионального политехнического лицея города Худжанда. - 52 с.
8. Годовой отчёт Профессиональн-технического лицея №14 города Истаравшана за 2013 учебный год. Беседа с мастером – изобретателем лицея №14 города Истаравшана Джумабаевым А. 03 июля 2014 года (из готового отчёта училища – за 2014 год).

Reference Literature:

1. *State Conception of Reforming the System of Initial Vocational Education and Tuition in Tajikistan Republic (The brochure is edited in the frames of realization of TASIS project «Connection of Initial Vocational Education and Tuition with Labour Market in Tajikistan»). – Dushanbe, 2004. – 28 pp.*
2. *National Plan of Actions on Reforming the System of Initial Vocational Education and Tuition in Tajikistan Republic for 2006 – 2015. – Dushanbe, 2006. – 80 pp.*
3. *From the History of Development in Regard to Vocational-Technical Education in Tajikistan (1953 – 1965). – Dushanbe, 1971. – 26 pp.*
4. *State Programme of Reforming and Developing the Sphere of Initial and Secondary Vocational Education in Tajikistan Republic for 2012-2020. Dushanbe, 2013. – 199 pp.*
5. *Yearly Accounting Report of the Vocational Lyceums of Isfara-Town for 2013 / 14 School-Year. – p. 37.*
6. *Shestakov N.V., Kolesnic M.G. Organization and Methods of Inspection in Regard to Vocational-Technical Education. – M.: Higher School, 1980. – p. 174.*
7. *Yearly Accounting Report of Khujand Vocational Polytechnical Lyceum. – 52 pp.*
8. *Yearly Accounting Peport of Istaravshan Vocational-Technical Lyceum # 14 for School Year 2013/14. Istaravshan: 2013-63. Conversation with Master-Inventor Djumabayev. July 3, 2014.*

УДК 02+ (091) 9575.3)

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ ТАДЖИКИСТАНА В 50-е ГОДЫ XX СТОЛЕТИЯ[*]

Мамадазимова Майрам Мухиддиновна,
преподаватель кафедры библиографоведения Таджикского института культуры и искусств им. М. Турсун-заде (Таджикистан, Душанбе)

A BRIEF HISTORY OF THE ACTIVITY OF THE NATIONAL LIBRARY OF TAJIKISTAN REFERRING TO THE 50-IETH OF THE XX-TH CENTURY

Mamadazimova Mayram Muhiddinovna,
teacher of the department of bibliography studies under the Tajik Institute of Culture and Art named after M. Tursunzoda (Таджикистан, Душанбе)
E-MAIL: *mmairam.m@mail.ru*

Ключевые слова: *Государственная республиканская библиотека, история строительства, культурно-просветительный центр, книжный фонд, книгохранение, книгообмен, формы деятельности*

Целью статьи является ознакомление с историей открытия и деятельностью Национальной библиотеки Таджикистана в 50-е годы XX века и определение ее значения как одного из главных культурно-просветительных центров Таджикистана. Рассматривается краткая история развития главной библиотеки республики в послевоенные годы XX столетия, когда Советский Таджикистан наряду с другими советскими республиками стал развиваться ускоренными темпами. Раскрыта история строительства главной библиотеки республики и её переезд в 1954 году в просторное современное здание, которое имело огромное книгохранилище и множество специализированных читальных залов, обслуживаемых сотрудниками профильных подразделений библиотеки. На основе изучения и обобщения архивных материалов, опубликованных работ и других источников комплексно исследуется история Национальной библиотеки Таджикистана и её разносторонняя деятельность.

Key words: *State republican library, history of construction, cultural-enlightening centre, book stock, book-keeping, book exchange, forms of activity*

The objective of the article is a familiarization with the history of opening and activity of the National library of Tajikistan in the period of the 50-ieth of the XX-th century and a determination of its value as one of the major cultural-enlightening centres in Tajikistan. The author canvasses a brief history of the development of the major library of the republic in the post-war years of the XX-th century when Soviet Tajikistan alongside with other Soviet republics was developing rapidly. The history in regard to the construction of the major library of

[*] 27 мая 1954 года Государственная публичная библиотека Таджикистан была переименована в Государственную республиканскую библиотеку имени великого таджикского поэта Абулькасыма Фирдоуси.

Tajikistan and its removal to the big spacious edifice in 1954 are represented; the latter had a huge book repository and multitude of specialized reading halls which were served by the officers of specialized subdivisions of the library. Designing on the premises of the study and generalization concerned with archive materials, published works and other sources the author of the article investigates completely the history of the National library of Tajikistan and its versatile activities as well.

Современное состояние культурно-образовательных учреждений суверенного Таджикистана невозможно представить без роли и места Национальной библиотеки республики, которая более чем за 80 лет своего существования и развития оказала на них мощное воздействие. Каждый этап развития Национальной библиотеки был направлен на решение важнейших общественно-политических и экономических задач, остро стоявших перед таджикским народом. В середине прошлого века библиотечное дело в СССР, включая Советский Таджикистан, развивалось особенно быстрыми темпами в связи с большими успехами, достигнутыми советским народом в укреплении промышленности и сельскохозяйственного производства.

25 апреля 1953 года было образовано Министерство культуры Таджикской ССР. Комитет по делам культурно–просветительных учреждений при Совете Министров Таджикской ССР вошел в состав Министерства культуры Таджикской ССР и был реорганизован в Управление культурно–просветительных учреждений, в котором была образована библиотечная инспекция [8, л. 5].

Несмотря на тесную обстановку, в 1953 году главная библиотека республики, носившая название Государственной публичной библиотеки, продолжала активную культурно-просветительскую деятельность. В старом здании библиотеки, под которое была выделена часть здания ЦК КП (б) Таджикистана (в 1931 г.), сотрудниками были организованы 158 книжно-иллюстрационных выставок, проведены 17 литературных вечеров, 11 читательских конференций, 46 библиографических обзоров, прочитано более 90 лекций и докладов. В 1953 году сотрудниками библиотеки было выдано 9466 библиографических справок [15, с. 15-21]. В том же году, согласно постановлению Совета Министров Таджикской ССР, был издан приказ Министерства культуры Таджикской ССР «О сосредоточении древневосточных рукописей и литографии в Институте языка и литературы Академии наук Таджикской ССР». Главной библиотеке республики и библиотекам на местах было поручено составить список имеющихся в наличии восточных рукописей и изданий древнетаджикской, арабской и тюркской письменности и безвозмездно передать их по актам в Институт языка и литературы Академии наук Таджикской ССР [5]. Из отдела восточных рукописей Государственной публичной библиотеки в распоряжение отдела рукописей Академии наук республики было передано 3290 экземпляров книг (в том числе 1 804 экземпляра рукописей) [20, с. 61].

После доклада директора Государственной публичной библиотеки Омины Каримовой «О неудовлетворительном состоянии книгохранения в отделе рукописей в старом здании библиотеки и об утере 28 (двадцати восьми экз.) рукописей на сумму 1723 руб. (по вине администрации)», Управлением по делам культурно–просветительных учреждений при Министерстве культуры Таджикской ССР было принято постановление от 20 октября 1953 года «О состоянии книгохранения в Государственной публичной библиотеке им. А. Фирдоуси». Постановление гласило: «Обязать директора Государственной публичной библиотеки Каримову О. ускорить окончание строительства нового здания библиотеки и перевезти книжный фонда, установить виновных лиц в утере 28 рукописных и

старопечатных книг. Предъявить к ним соответствующие требования и увеличить штат Государственной публичной библиотеки» [1, л. 189].

Руководство библиотеки уделяло особое внимание рукописным собраниям и редким книгам отдела восточных рукописей. В отдел принимали на работу специалистов, знавших арабский алфавит и язык, а также людей, занимавшихся научной работой. Одним из перспективных специалистов отдела рукописей являлся будущий академик Ахрор Мухторов, известный ученый–историк, профессор М. Бобохонов также был одним из сотрудников и прошёл учебную практику в отделе восточных рукописей библиотеки [12, с. 21-42].

Увеличение книжных фондов библиотеки и расширение сферы её деятельности потребовали дополнительных помещений для размещения книжных фондов, актуализировали вопрос о строительстве нового, более обширного помещения для главной библиотеки республики. По проекту архитектора Степана Лукича Анисимова новое здание Государственной публичной библиотеки было рассчитано на 1 миллион томов [14].

Переход в новое здание, расширение книжного фонда библиотеки и необходимость улучшения качества обслуживания читателей увеличили потребность в специалистах и опытных работниках библиотечного дела. В сентябре 1953 года в Государственной публичной библиотеке была проведена аттестация работников. Выяснилось, что большинство сотрудников библиотеки имели высшее библиотечное и среднее специальное образование, в ней также были сотрудники с незаконченным высшим и средним образованием. Аттестация выявила, что ограниченное количество библиотечных работников не имело никаких документов об образовании [7, л. 27-29].

Одним из серьезных недостатков в работе библиотеки являлась нехватка сотрудников-представителей местных национальностей. Приказ Министерства культуры Таджикской ССР гласил: «…Обеспечить повышение квалификации работников библиотеки, улучшить дело подбора и расстановки кадров, обратить внимание на укомплектование штатов библиотеки за счет работников, имеющих высшее специальное образование. Обратить внимание на отбор и воспитание кадров из числа представителей местной национальности» [3, л. 120-122]. Контроль над выполнением приказа был возложен на Управление по делам культурно-просветительных учреждений.

Одним из важнейших событий в культурной жизни Советского Таджикистана в 1954 году являлось открытие нового здания Государственной публичной библиотеки, которое состоялось 20 марта 1954 года.

На митинге, посвященном открытию «Дворца книги», собрались работники научных и просветительных учреждений, студенты, учащиеся, преподаватели школ и вузов, представители партийных и советских органов, общественность столицы. На церемонии открытия выступили секретарь столичного горкома КП Таджикистана Фадеичев, заместитель Министра культуры Таджикской ССР Исламов, директор Государственной публичной библиотеки О. Каримова. От имени профессорско-преподавательского состава и студенчества Таджикского государственного университета им. В.И. Ленина выступил проректор С. Табаров и многие другие [17]. В том же году 27 мая библиотека стала республиканской, и ей было присвоено имя великого Абулкасима Фирдоуси [6].

После открытия нового просторного здания в библиотеке были организованы различные кружки, семинары, занятия по развитию библиотечного дела и т.д. В 1954 году по инициативе Государственной республиканской библиотеки им. А. Фирдоуси при Центральной городской библиотеке им. Лахути г. Душанбе был организован методический

семинар для массовых библиотек столицы. В его работе приняли участие заведующие государственными и профсоюзными библиотеками столицы. Занятия проводились как в ГРБ им. Фирдоуси, так и в Центральной библиотеке им. Лахути [13, с. 45-63]. Сотрудниками библиотеки были разработаны методические пособия, проведены семинары, организованы выставки и другие культурно-массовые и научно-методические мероприятия.

Открытие нового здания Государственной республиканской публичной библиотеки увеличило её посещаемость гостями и экскурсантами. Школьники посещали книгохранилище, зал каталогов, юношеский читальный зал, знакомились с большой книжно-иллюстративной выставкой, посвященной 25-летию со дня образования Таджикской ССР. Посетителями главной библиотеки республики особый интерес был проявлен к следующим разделам: «Прогрессивное значение присоединения Средней Азии к России», «Великая Октябрьская революция», «Образование Таджикской Советской Социалистической Республики» и к другим разделам.

Новое светлое и просторное здание главной библиотеки республики с большим книжным фондом вызывало радость у читателей, писателей, поэтов, а также у гостей столицы. Воодушевленный открытием этого «Дворца книги», республиканский поэт В. Кириллов посвятил ему стихотворение «Встреча во Дворце книги» [16]. С переходом в новое здание деятельность библиотеки расширилась, улучшилось обслуживание читателей, в ней были организованы новые отделы и секторы.

В 1954 году большое внимание было уделено подготовке к 25-летию образования Таджикской Советской Социалистической Республики. В честь данной исторической даты было организовано плановое мероприятие, согласно которому фонд библиотеки был пополнен литературой о Таджикистане. Только в зале краеведения было выдано 5 146 экз. книг. В том же году было выдано 73 000 экз. общественно-политической литературы. Возросла и выдача технической литературы – 29 323 экз.

Сведения о деятельности библиотеки за 1953-1954 гг.

Деятельность библиотеки	1953 г.	1954 г.
Читателей	9 134	13 000
Выдача книг	406 605	415 029
Посещаемость	167 715	181 870

Источник: *4, л.8.*

После переезда в просторное здание, появления новых читальных залов увеличилось и число читателей. По сравнению с 1953 годом количество читателей в 1954 году составило более 4 тысяч человек, книговыдача увеличилась более чем в 8,5 раза, посещаемость составила 14 155 человек [4, л. 8].

Указом Президиума Верховного Совета Таджикской ССР от 15 августа 1957 года звание «Заслуженный библиотекарь Таджикской ССР» (учреждено 18 апреля 1953 г. [2]) было присвоено старейшим работникам библиотеки: Р. О. Тальман, Л. В. Люперсольской, Т. А. Моисеенко, М. Касымовой и первой женщине-таджичке, избравшей профессию библиотекаря - С. Икромовой (супруге писателя Джалола Икроми) [18, с. 17].

Развитие библиотеки во многом зависело от организаторских способностей ее руководства. Со дня основания библиотекой руководили подготовленные, способные специалисты в данной отрасли. С марта 1950 года по октябрь 1958 года Государственной

республиканской библиотекой руководила Омина Каримова, с октября 1958 г. по апрель 1963 года - Абдуллаева Сожида Хамраевна [9].

По словам Сожиды Хамраевны: «В 50-е годы сфера деятельности библиотеки расширилась, международный книгообмен приносил свои плоды, в конце 50-х г. Государственная республиканская библиотека имела почти 1 200 000 экземпляров книг, журналов и газет. Количество книг выросло в 63 раза по сравнению с 1933 годом [11, с. 3-4]. В 1956 году в Польшу, Болгарию, ГДР, Данию, Чехословакию были отправлены книги С. Айни «Восифи ва хулосаи «Бадоеъ-ул-вакоеъ», «Ашъори мунтахаб», «Мухтасари тарчимаи холи худам»; Камола Айни «Бадриддин Хилоли», Абуали Ибн Сино «Донишнома» и многие другие [10, с. 14-15]. Только в 1956-1957 годах из-за рубежа было получено более 15 тыс. экз. книг и журналов, в основном из ГДР, Польши, Болгарии, Чехословакии и других зарубежных стран, а также из библиотек союзных республик. В 1958 году библиотека обменивалась литературой с 32 библиотеками и научными учреждениями 20 стран мира, принимала активное участие в организации и ведении книгообмена с зарубежными странами. Республиканская трехгодичная школа ежегодно готовила культурно-просветительных работников, в том числе и библиотечных работников. В 1958 году она выпустила более 50 специалистов библиотечного дела. На стационарном и заочном отделениях школы в 1958-1959 учебном году обучались свыше 550 человек, в том числе 215 девушек. Помимо этого, подготовка и переподготовка библиотечных работников велась на семинарах и краткосрочных курсах [1, л. 189].

Государственная республиканская библиотека вела значительную работу по повышению квалификации работников библиотечной сети. Методисты библиотеки регулярно выезжали на места для проведения семинаров, консультаций и других образовательно–консультационных мероприятий.

Ускоренное развитие народного хозяйства, промышленности, науки и техники, искусства и культуры в республике в свою очередь привело к повышенной востребованности книжного фонда главной библиотеки республики.

Список использованной литературы и архивных документов:

1. *ЦГА РТ. Ф.1472 Оп.1 Ед.хр. 164 л.189*
2. *ЦГА РТ Ф 1472 Оп.1 Ед.хр. 164 л.76*
3. *ЦГА РТ Ф.1483 Оп 1 Ед.хр.7 л.120-122.*
4. *ЦГА РТ. Ф.1483 Оп.1 Ед.хр. 109 . л.8.*
5. *ЦГА РТ. Ф.1483 Оп.1 Ед.хр. 7 л. 40*
6. *ЦГА РТ Ф.1485. Оп.1 Ед.хр. 54. л.249.*
7. *ЦГА РТ Ф.1589 Оп.1. Ед.хр. 336.л.27-29.*
8. *ЦГА РТ. Ф.1589. Оп.2.л.5.*
9. *Архив НБ РТ им. Фирдоуси. 2010 г.*
10. *Абдуллоева С. Китоб дар хизмати халќ // Занони Точикистон. – 1959. - №9. - С.14-15.*
11. *Аҳмадов Б. Абдуллоева С.Х. // Коршиносони китобхонаи миллӣ (Маълумотномаи шарҳиҳолию библиографӣ). - Душанбе, 2006. - С.3-4.*
12. *Бобохонов М. Кохи маърифат // Ганчинаи фарханг: Чашнома бахшида ба 70-солагии Китобхонаи миллии Чумхурии Точикистон ба номи А.Фирдавси– Душанбе: Эчод, 2004. - С. 36-42.*
13. *Гоибназаров С. Основные этапы методической работы библиотек Таджикистана // Китобхона шиносӣ ва библиографияи Тоҷикистон. – Душанбе, 1977. - С.45-63.*

14. *Исламов Н. Строится в советском Таджикистане //Советская культура.- 1953.- 6 окт.*
15. *Каримова О. Государственная публичная библиотека им. Фирдоуси //Библиотекарь 1954 №11.- С 15-21.*
16. *Кириллов В. Встреча во Дворце книги // Коммунист Таджикистана.- 1954.- 11 июля.*
17. *Открытие нового здания Государственной публичной библиотеки //Коммунист Таджикистана. - 1954. - 22 марта.*
18. *Укази Президиуми Совети Олии РСС Тоҷикистон дар бораи ба коркунони китобхонахо додани номи фахрии «Коркуни хизматнишондодаи китобхонаи РСС Точикистон» //Маданияти Точикистон. - 1957. - №5. - С.17.*
19. *Шевченко З.М. Из истории библиотечного дела в Таджикистане. – Душанбе, 1968. - С. 136*
20. *Юнусов А. Бесценные сокровища таджикской культуры / Библиотеке им. А.Фирдоуси – 50 лет. - Душанбе, 1983. - С.61.*

Reference Literature:

1. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1472, inventory 1, Item 164, sheet 189.*
2. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1472, inventory 1, Item164, sheet 76.*
3. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1483, inventory 1, Item 7, sheets 120-122.*
4. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1483, inventory 1, Item 109, sheet 8.*
5. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1483. inventory 1, Item 7, sheet 40.*
6. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1485. inventory 1, Item 1, sheet 249.*
7. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1589. inventory 1, Item 336, sheets 27-29.*
8. *TR Central State Archive (CSA). Fund 1589. inventory 1, Item 2, sheet 5.*
9. *Archive of the National Library of Tajikistan Republic named after Firdawsi. 2010.*
10. *Abdulloeva S. Books Serving People // Zanoni Tojikiston (Women of Tajikistan), 1959 #9.- pp. 14 – 15.*
11. *Akhmadov B., Abdulloeva S Kh. Specialists of the National Library (Biographic Guideline and Bibliography). – Dushanbe, 2006.- pp. 3 – 4.*
12. *Bobokhonov M. The Palace of Enlightenment // Treasure of Culture: celebration devoted to the 70-th anniversary of the National library of Tajikistan Republic named after A. Firdawsi - Dushanbe: Creation, 2004. – pp. 36 – 42*
13. *Goibnazarov S. Principal Stages of Methodical Works in Tajikistan Libraries. // Studies of Libraries and Bibliographics in Tajikistan, - Dushanbe, 1977. - pp .45 – 63.*
14. *Islamov N. Construction Process in Soviet Tajikistan // Sovetskaya Cultura (Soviet Culture).- 1953. October, 6.*
15. *Karimova O. State Public Library Named after Firdawsi // Librarian, 1954. - #11.- pp. 15 – 21.*
16. *Kirillov V. The Meeting in the Palace of Book // Kommunist Tajikistana (Communist of Tajikistan), 1954. July, 11.*
17. *Opening of the New Building of the State Public Library // Kommunist Tajikistana (Communist of Tajikistan), 1954. March, 22.*
18. *The Fiat of the Presidium of the Supreme Council of the Tajik SSR Concerned with Specialists of Libraries Rewarded the Title «Honored Librarian of the Tajik SSR» // Madaniyati Tojikiston (Culture of Tajikistan). 1957. # 5. – 17 p.*
19. *Shevchenko Z.M. From the History of Librarian Cause in Tajikistan. 1968. - p. 136.*
20. *Yunusov A. Priceless Treasures of the Tajik Culture. // The Library Named after A. Firdawsi Being 50 Years. - Dushanbe, 1983. – pp. 61.*

УДК 316.31.4
ББК 65.240.592 (2т)

РАЗВИТИЕ ЖЕНСКОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В РЕСПУБЛИКЕ ТАДЖИКИСТАН

Бобокулова Махлиё Абдусатторовна,
аспирант кафедры истории таджикского народа Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики (Таджикистан, Худжанд)

FEMININE ENTREPRENEURSHIP DEVELOPMENT IN TAJIKISTAN REPUBLIC

Bobokulova Mahliyo Abdusattorovna,
post-graduate of the department of the history of the Tajik nation under the Tajik State University of Law, Business and Politics (Tajikistan, Khujand)

Ключевые слова: *гендерная политика, предпринимательство, женский бизнес, статус и роль женщин, женщины- предприниматели.*

В статье рассматривается состояние женского предпринимательства в современном Таджикистане. На основе разнохарактерных источников и научных исследований анализируются некоторые аспекты государственной поддержки женщин, занимающихся бизнесом, раскрыты цели и этапы реализации Национального плана действий и государственных программ по повышению статуса и роли женщин в Таджикистане. Проанализированы проблемы вовлечения женщин в общественно-экономическую жизнь республики, роль и место женщин на рынке труда, занятие женщин челночным бизнесом, мелкооптовой и розничной торговлей. Обобщены некоторые данные о вкладе женщин - предпринимателей в развитие экономики регионов республики.

Key words: *gender policy, entrepreneurship, feminine business, status and role of women, business ladies*

The article dwells on the state of feminine entrepreneurship in contemporary Tajikistan. Proceeding from the sources and scientific researches of diverse slants, the author of the article analyzes some aspects aimed at statal support of women engaged in business; she discloses the objectives and stages of the realization of the National plan of actions and state programmes concerned with elevation of the status and role of women in Tajikistan as well. The problems of involving women in social-economic life of the republic are canvassed; the role and place of women on labour market, engagement of women in shuttle business, wholesale and retail trade being taken into consideration as well. The author generalizes certain information in regard to the contribution of business ladies into the development of the economy of the republican regions.

В современном Таджикистане особое внимание уделяется женскому движению, в частности участию женщин в экономической жизни. Сегодня более половины населения республики составляют женщины. Несмотря на недостаточный уровень образования и профессиональных навыков, женщины Таджикистана в общественно – экономической жизни республики в полной мере используют свои возможности. Они проявляют

активность во всех сферах политической, общественно-экономической и культурной жизни Таджикистана.

После обретения Таджикистаном независимости стали меняться роль и место женщин на рынке труда. На этот процесс существенно повлиял переход к рыночной экономике, сложности социального и экономического характера, связанные с кризисом во всех сферах жизни общества, гражданская война и ее последствия.

В период гражданского противостояния в девяностые годы XX столетия многие женщины остались без кормильца-мужчины. Женщины, оставшиеся без кормильца, были вынуждены заняться челночным бизнесом, мелкооптовой и розничной торговлей. С наступлением политической стабилизации (завершением гражданской войны) постепенно мужчины стали доминировать в этих сферах бизнеса.

В республике с 1991 по 1998 гг. происходило активное сокращение удельного веса работающих женщин. В промышленности численность женщин снизилась с 22,4 до 17,7%, в жилищно - коммунальном хозяйстве и непроизводственных видах бытового обслуживания - с 3,2 до 2,1%, в науке и научном обслуживании - с 0,9 до 0,1% [2, с.12].

В годы независимости в Таджикистане значительно сократилась государственная торговля, приоритетной стала частная торговля. Розничный товарооборот в частном секторе в 2004 году составил более 550 млн. сомони, что составило 98 процентов всего товарооборота в стране. Больше всех в частном секторе женщины заняты в Согдийской области – 7 474 чел., или 36,6 процента от общего количества женщин – предпринимателей республики. В столице их число достигает 7 182 человек, или 35,1 процента, в Хатлонской области - 2 726 – 13,3 процента, в РРП – 2 848 – 13,9 процента, в ГБАО – 228 – 1,1 процента [2, с.18].

В первую очередь большинство таджикских женщин идут в сферу бизнеса для того, чтобы улучшить материальное благосостояние своих семей. Занятие бизнесом - очень трудное дело, ибо человек сталкивается с множеством барьеров и с различными стереотипами. В Республике Таджикистан к концу 2014 года предпринимательской деятельностью занимались свыше 145 тысяч граждан, каждый пятый из них (более 25 тысяч) – женщина [7].

В достижении политической, социальной, экономической, культурной безопасности всего общества важную роль играет расширение прав и возможностей женщин, обеспечение их реального равноправия с мужчинами.

С целью привлечения женщин в сферу бизнеса принимаются меры на государственном уровне. Место и роль женщины в развитии общества, в частности в сфере малого предпринимательства, высоко оцениваются Президентом республики Эмомали Рахмоном. Так, во время его встречи с предпринимателями страны им был поднят целый ряд вопросов, связанных с преодолением барьеров в деле развития предпринимательства и его государственной поддержки. Были сняты бюрократические барьеры при регистрации, упрощена система налогообложения, наведен порядок в выдаче патентов, сокращено количество проверок, введена книга регистрации проверок объектов малого предпринимательства и др.[1, с.67].

Становлению и развитию женского предпринимательства способствовало принятие таких документов как: Семейный кодекс Республики Таджикистан, Указ Президента Республики Таджикистан «О мерах по повышению положения женщин в обществе» от 3 декабря 1999 года №5, Закон «О государственных гарантиях равноправия мужчин и женщин и равных возможностей для их реализации», который подписан Президентом Республики Таджикистан 1 марта 2005 года за № 89, постановления Правительства

Республики Таджикистан о Государственной программе Республики Таджикистан «Упорядочение семьи и права», «Основные направления государственной политики по обеспечению равных прав и возможностей для женщин и мужчин в Республике Таджикистан на 2001-2010 годы» от 8 августа 2001 года №391, «Воспитание, подбор и расстановка руководящих кадров Республики Таджикистан из числа способных женщин на 2007-2016 годы» от 1 ноября 2006 года № 496. Комитетом по делам женщин и семьи при Правительстве Республике Таджикистан была принята «Национальная стратегия активизации роли женщин в Республике Таджикистан на 2011 – 2020 гг.» от 29 мая 2010 года под № 269, также был принят План действий по «Национальной стратегии активизации роли женщин в Республике Таджикистан на 2012 – 2015 годы» от 3 января 2012 г. и другие нормативные правовые акты [9, с.3].

При занятии бизнесом женщины сталкиваются с теми же проблемами, что и мужчины. Основными трудностями считаются: отсутствие необходимой квалификации и информации, искусственные барьеры, создаваемые администрацией, сложная налоговая система, недостаток материальных, кредитно-финансовых возможностей для создания и ведения собственного дела, нехватка знаний у женщин в области маркетинга, финансов, управления и планирования, то есть не хватает делового опыта, профессиональной подготовки, отсутствие в республике инфраструктуры поддержки предпринимательства, такой как бесплатные центры консультативной и правовой помощи, образовательные курсы и др. На вовлечение женщин в предпринимательскую деятельность негативно влияют и общественные стереотипы – «бизнес - не женское дело», завершение приватизации без участия женщин, низкий уровень культуры и правосознания женщин. Этому делу мешают также культурные стереотипы на наследование собственности по мужской линии.

По мнению Г.Б. Бобосадыковой и К.Б. Шамсиева, женский бизнес нуждается прежде всего в государственной поддержке. Государственные структуры должны обратить внимание на регулирование и управление гендерными отношениями. Важную роль в этом вопросе также играют общественные и частноправовые институты, которые существенно влияют на активизацию участия женщин во властных структурах и бизнесе. На государственном уровне с целью обеспечения равного участия полов в общественно-полезной деятельности разрабатываются экономико-правовые механизмы, на основе которых формируются льготное кредитование и налогообложение актуальных предпринимательских проектов и обеспечивается государственная политика протекции [2, с.9].

Государство создает необходимые условия для благоприятного предпринимательского климата и обеспечения экономической свободы. В республике был разработан Национальный план действий по повышению статуса и роли женщин на 1998-2005 годы, утвержденный постановлением Правительства Республики Таджикистан от 10 сентября 1998 г., в соответствии с которым предусматривались меры по расширению участия женщин в принятии решений, установлению фактического равенства прав и возможностей женщин и мужчин на рынке труда, обеспечению конкурентоспособности женской рабочей силы, адаптации женщин к новым экономическим отношениям и в других сферах.

Принятая Государственная программа «Основные направления государственной политики по обеспечению равных прав и возможностей мужчин и женщин в Республики Таджикистан на 2001-2010 гг.» сыграла важную роль в развитии женского бизнеса. Основной целью данной государственной программы являлось обеспечение экономического равноправия мужчин и женщин, фактическая реализация права женщин на равные с мужчинами условия труда, в том числе права на равную плату за равный труд, права на

достойный жизненный уровень для себя и своей семьи, права на социальные услуги, в том числе права работающих родителей на обеспечение их детей детскими учреждениями, а также признание ценности неоплачиваемого труда. В данной программе также были определены такие задачи, как обеспечение экономической самостоятельности женщин наравне с мужчинами; выбор наиболее обоснованного варианта повышения экономической самостоятельности женщин, их участия в национальной экономике, создание достаточной гибкости режимов труда согласно потребностям отраслей экономики республики, создание условий для повышения профессиональных знаний, развития способностей и опыта, чувства ответственности семьи за воспитание детей; поддержка и социальная защита женщин села, особенно занятых в сельском хозяйстве; укрепление научно-теоретической, методической и информационно-аналитической базы государственной политики по достижению фактического равноправия мужчин и женщин и др.[6, с.5].

В республике созданы все условия для женщин, чтобы они занимались активной трудовой деятельностью, в частности предпринимательством. Женщины имеют доступ к хорошо оплачиваемому труду, к непрерывному образованию, владению собственностью. Также особое внимание уделяется повышению конкурентоспособности женщин на рынке труда. С этой целью созданы необходимые условия для повышения образовательного уровня, подготовки девушек по востребованным специальностям, экономической поддержки женского предпринимательства.

Начиная с 2000 года предпринимательский климат в Таджикистане стал улучшаться. Это привело к усилению положения женщин на рынке труда. Женщины стали занимать лидирующее положение в хозяйствах. Такие факторы, как место проживания (город, село), дальность нахождения от рынков, состояние производственной и социальной инфраструктуры, уровень образования, традиционные виды трудовой деятельности, национальные и религиозные традиции стали существенно влиять на уровень женской занятости, особенно женщин-глав домохозяйств, на климат в предпринимательстве.

В сельской местности (особенно в отдаленных сельских населенных пунктах) женщины больше заняты выращиванием овощей, фруктов, картофеля, пшеницы и т.д. Эти виды сельскохозяйственной продукции производились на приусадебных и арендных землях. Женщины также занимаются такими видами надомного труда, как: национальная вышивка; шитье национальной одежды; ковроткачество; рукоделие и народные промыслы.

В городах большинство женщин занимаются мелкой торговлей. По статистическим данным, из общего контингента лиц, торгующих на рынках, более 50 % составляют женщины. Наиболее активное участие в розничной рыночной торговле принимают женщины города Душанбе и Согдийской области [8, с.13]. Согласно статистическим данным, только в Согдийской области функционируют более 80 рынков, на которых осуществляют свою деятельность 14 975 предпринимателей, в том числе 12 475 женщин, что составляет 83,3%. Для многих из них торговля на открытых рынках - это единственная возможность обеспечить себя работой, приносящей доход [5,с.45; 3,с.2].

В соответствии с пунктом 16 правил выделения грантов Президента РТ, которые утверждены постановлением Правительства Республики Таджикистан от 2 апреля 2011 года за № 185, «координация целевого использования каждого выделенного гранта и его мониторинг выполняется Агентством по государственному финансовому контролю и борьбе с коррупцией РТ и Комитетом по делам женщин и семьи при Правительстве Республики Таджикистан». С 2006 по 2013 годы президентские гранты получили 96 общественных организацией, 4 физических лица и 210 предпринимательниц. За этот период было освоено грантовых средств на сумму 6 млн. 300 тысяч сомони, или 1

млн. 248 тысяч долларов США [14, с.77]. В процессе реализации проектов в течение 8 лет им были охвачены более 23 тысяч женщин и девушек [18]. В Таджикистане осуществляется свыше 300 проектов и программ для обучения женщин малому и среднему бизнесу, более 200 организаций гражданского общества работают в сфере развития женского предпринимательства [13]. В 3 разделе «Национальной стратегии активизации роли женщин в Республике Таджикистан на 2011 – 2020гг.», которая называется «Поддержка развития женского предпринимательства», указано, что достижение гендерного равенства в экономической сфере, достижение равного доступа к финансовым ресурсам возможно через кредитование и развитие предпринимательства среди женщин.

В дело содействия развитию предпринимательской деятельности женщин Таджикистана определенный вклад вносят и общественные организации. В республике осуществляется свыше 300 проектов и программ для обучения женщин малому и среднему бизнесу, более 200 организаций гражданского общества работают в сфере развития женского предпринимательства [4]. Так, Национальная Ассоциация женщин – предпринимателей «Кадбону» (работает с 1999 года), возглавляемая Сабохат Рахим-зода, проделала большую работу для решения социально- экономических проблем малоимущих женщин посредством обучения их знаниям и навыкам ведения рыночной экономики, информационного обеспечения, защиты их прав и интересов в становлении и развитии бизнеса, обретения уверенности, равноправном с мужчинами участии во всех сферах общественной жизни. Ассоциация объединяет 400 членов. В число приоритетных задач Ассоциации входят: содействие и поддержка в обеспечении достойной жизни женщин путём активного вовлечения их в малый и средний бизнес, оказание им помощи в становлении их экономически самостоятельными и независимыми личностями через повышение экономического образования, обучение их знаниям и навыкам предпринимательства и профессиям, востребованным в рыночных условиях, а также защиту их прав и интересов.

За годы деятельности Ассоциацией привлечены к предпринимательству более двух тысяч человек, создано 650 новых рабочих мест, внедрены новые современные технологии и услуги, обучены основам бизнеса 2310 человек, 640 девушек и женщин получили профессии кондитера, швеи, золотошвеи и компьютерщика-делопроизводителя, проведено 160 мероприятий. Оказано содействие в улучшении качества жизни более чем 36 тысячам малоимущих женщин и членам их семей [13].

Известной некоммерческой организацией, занимающейся поддержкой женского предпринимательства, является Национальная ассоциация деловых женщин Таджикистана (учреждена в 1995 году, руководитель Гульбахор Махкамова). Ассоциация предоставляет свои услуги по всему Таджикистану с помощью существующих 23 филиалов, расположенных в различных регионах республики, которые располагают обученными тренерами и проводят дополнительные образовательные тренинги по происходящим рыночным реформам, бизнес-тренинги и профессионально-технические курсы.

С 2000 г. в НАДЖТ более 5000 человек, преимущественно женщин из Согдийской и Хатлонской областей, городов и районов республиканского подчинения, прошли курсы обучения по основам бизнеса по следующей программе: «Как начать свой бизнес» (рассчитана на массового слушателя, который желает начать предпринимательскую деятельность, но не имеет для этого знаний и навыков предпринимательской деятельности).

Вопросами организации и содействия женскому бизнесу занимаются также такие неправительственные организации, как Худжандский центр женщин «Гулрухсор», НПО «Бонувони Хатлон» г.Курган-Тюбе, ОО «Зан ва замин», НПО «Парастор», НПО «Центр гендерной политики» и др.

Об участии отдельных женщин в сфере бизнеса свидетельствуют следующие примеры. Одной из преуспевающих таджикских женщин в сфере предпринимательства является Замирахон Каххарова, которая руководит фермерским хозяйством, расположенным в Аштском районе Согдийской области. Ее хозяйство занимается выращиванием фруктов и овощей. У нее сад в 14,5 га, в котором выращиваются фрукты - лучшие сорта абрикоса, персика и шиповника, на них высокий спрос. Она работает вместе с мужем [12]. Хозяйство обеспечивает сельскохозяйственной продукцией не только местный рынок, но и экспортирует её. Установив деловые контакты с российскими городами Москва, Пермь, Новосибирск и Томск, хозяйство занимается снабжением их овощами и фруктами. З. Каххарова в 2014 г. участвовала в республиканском конкурсе «Женщина – предприниматель года», организованном Национальной ассоциацией деловых женщин Таджикистана, и была признана лучшей женщиной-предпринимателем в Таджикистане. Она получила приз в размере 200 тысяч сомони (40 тысяч долларов в эквиваленте). За главный приз боролись 285 участниц [7].

Успешно управляет дехканским хозяйством, расположенным на 105 га земли в Джабборрасуловском районе, 37-летняя Сурайё Бокиева. В ее хозяйстве 10 га плантаций винограда, 10 га полей люцерны, 10 га хлопка, 65 га пшеницы, 10 га лука и кукурузы и фруктовый сад. Она организовала ферму с 30 дойными коровами, 12 быками и 4 лошадьми. Территория хозяйства контролируется при помощи видеокамер, установленных в 13 точках. У Сурайё 12 постоянных работников, которые помогают ей в ведении хозяйства. Она интересуется новыми технологиями и ведет апробацию нового сорта винограда. Урожай она продает не только на местном рынке, но и экспортирует его в Россию. Она установила налаженный контакт с клиентами и потребителями [17].

Успешной бизнес-леди в Согдийской области признана Дилбар Турсунова, которая в течение последних 20 лет занимается предпринимательской деятельностью. Она в начале 90-х гг. начинала свой бизнес с выдачи в прокат свадебных платьев. Организовала бизнес на дому, затем арендовала маленький уголок с названием «Шоира-люкс». Позже этот уголок перерос в салон свадебных платьев с аналогичным названием. К началу 2015 года ее предприятие разрослось в целый комплекс под названием «Империя свадебной роскоши «Шоира-люкс», который расположен в центре города Худжанда. Данный комплекс состоит из трех этажей. На первом этаже расположен продуктовый магазин, на втором – банкетный зал на 150 человек, третий этаж занимает салон свадебных платьев и салон красоты. «Шоира-люкс» имеет свой филиал в г.Душанбе. На двух предприятиях Дилбар Турсуновой работают 30 человек. Залогом ее успеха являются высокое качество обслуживания, предоставление первоклассного сервиса и любовь к своему делу [16].

Предпринимательской деятельностью в отрасли пищевой промышленности занимается Шахноза Орипова из Худжанда. Обучалась в вузе по специальности «Экономика в торговле». Прошла стажировку в Америке. В возрасте 20 лет руководила малым бизнесом - сетью магазинов в Худжанде. Потом появилась идея создать производство. Она разработала технологический проект, закупила оборудование в Польше и открыла собственный мясокомбинат. На мясокомбинате Шахнозы производят 8 сортов мяса и 80 наименований продукции из него. На ее предприятии 28 рабочих мест, и она намерена в дальнейшем расширить производство до 100-150 рабочих единиц [12].

Наджотхон Исомаддинова – единственная в Таджикистане женщина- предприниматель, которая ведет свой бизнес в сфере транспорта. Предпринимательскую деятельность она начала в 2003 году, создав транспортную компанию по оказанию услуг населению. В первый год работы у нее было только 17 сотрудников, в 2012 году в компании работали 160 водителей и 13 человек технического персонала. Ее организация имеет 136 микроавтобусов и 15 легковых автомашин, которые курсируют в ряде городов и районов Согдийской области [10].

Таким образом, сфера женского предпринимательства в Таджикистане постепенно развивается благодаря государственной поддержке и деятельности общественных организаций. В республике планомерно продолжается работа по улучшению положения женщины, что позволит в будущем достичь и расширить возможности женщин во всех сферах жизни, в т.ч. в сфере бизнеса.

Список использованных источников и литературы:

1. *Асроров И.А., Бобокалонов О.К., Каримова М.Т., Муминова Ф.М. Стратегия развития промышленности проблемного региона // Таджикистан и современный мир. -2005. - № 1.-С.67-75.*
2. *Бобосадыкова Г.Б., Шамсиев К.Б. Проблемы участия женщин в предпринимательстве Таджикистана. –Душанбе, 2006. -120 с.*
3. *Безопасные рынки и приграничная торговля для женщин в Таджикистане (Буклет).- Худжанд, 2010.-С.2.*
4. *Вахоб-заде С. Проблемы роста женского предпринимательства //http:// www.narodnaya.tj/ archiv/ 445-2013-10-31-03-10-50 (Дата обращения: 02.04.2015)*
5. *Второй альтернативный доклад общественных объединений Таджикистана по реализации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. - Душанбе, 2012. –103 с.*
6. *Государственная программа «Основные направления Государственной политики по обеспечению равных прав и возможностей мужчин и женщин в Республике Таджикистан на 2001-2010 годы». – Душанбе, 2001. –42 с.*
7. *Женщины-предприниматели в Таджикистане: между семьей и бизнесом //www.dw.de/dw/ article/0,, 16229661,00.html (Дата обращения: 31.03.2015)*
8. *Исследовательский отчет. Положение женщин на рынке труда и в сфере занятости: пути сокращения бедности в Таджикистане. Гендерный анализ по результатам социологического исследования.– Душанбе, 2005. –76 с.*
9. *Куватова А. Обзор «Женщины и фермерство» (гендерный анализ в области сельского хозяйства Республики Таджикистан). –Душанбе, 2014.- 15 с.*
10. *НАДЖТ решила объединить деловых женщин страны // http://www.asiaplus.tj/ru/ newspaper/ article/nadzht-reshila-obedinit-delovykh-zhenshchin-strany (Дата обращения: 01.04.2015)*
11. *Постановление Правительства Республики Таджикистан от 29 мая 2010 года, № 269 "О Национальной стратегии активизации роли женщин в Республике Таджикистан на 2011-2020 годы"// http: www.adlia.tj (Дата обращения: 02.04.2015).*
12. *Ризоев Ш. Путь бизнес-леди Таджикистана //http://news.tj/ ru /newspaper/article/put-biznes-ledi-tadzhikistana (Дата обращения: -01.04.2015).*
13. *Рахим-зода С. Бизнесом занимаются только самоутверждённые люди// **http:**vecherka.tj/porrait/s-rahimzoda-biznesom-zanimayutsya-tolko-samoutverzhdyonny-e (Дата обращения; 01.04.2015).*

14. *Суханронии Назира Гаффорова, Муовини Раиси Маҷлиси намояндагони Маҷлиси Олӣ. Ҷумҳурии Точикистон.//Бонуи соҳибкори сол. Ҷомизаи «Фараҳ-2014».-Хуҷанд, 2014.-С.74-77.*
15. *Чиновники знают, как надавить на женщин-предпринимателей// htpp: vecherka.tj (Дата обращения: 01.04.2015).*
16. *Яркие женщины предприниматели-участницы «Фарах-2014» (Дилбар Турсунова)// htpp://nabwt.tj (Дата обращения: 02.04.2015)*
17. *Яркие женщины предприниматели –участницы «Фарах-2014» (Сурайё Бокиева)// http://nabwt.tj/ %D1%81-2/ (Дата обращения: 02.04.2015).*
18. *http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/Tajikistan_UNESCO_Questionnaire_on_Gender_Equality_and_C.pdf (Дата обращения: 01.04.2015)*

Reference Literature:

1. *Asrorov I.A., Bobokalonov O.K., Karimova M.T., Muminova F.M. Strategy of Industry Development of the Problematic Region // Tajikistan and Modern World. – 2005. # 1. – pp. 67 – 75.*
2. *Bobosadikova G.B., Shamsiyev K.B. Problems of Women`s Participation in Tajikistan Entrepreneurship. – Dushanbe, 2006. – 120 pp.*
3. *Safety Markets and Border Trade for Women in Tajikistan (booklet). – Khujand, 2010. – p. 2.*
4. *Vahobzade S. Problems of Feminine Entrepreneurship Growth // http:// www.narodnaya.tj/ archiv/ 445-2013-10-31-03-10-50 (date of request: 02.04.2015)*
5. *The Second Alternative Report Related to Social Associations of Tajikistan on Realization of the Convention Concerned with Liquidation of all Forms of Discrimination in Relation to Women. – Dushanbe, 2012. – 103 pp.*
6. *Statal Programme «Major Streamlines of State Policy Aimed at Insurance of Equal Gender Rights and Opportunities for both Men and Women in Tajikistan Republic for the Period of 2001 – 2010 `s». – Dushanbe, 2001. – 42 pp.*
7. *Business Ladies in Tajikistan: between Family and Business // www.dw.de/dw/ article/0,, 16229661,00.html (date of request: 31.03.2015).*
8. *Investigative Report. Situation of Women at Labour Market and Employment Sphere: Ways of Poverty Decreasing in Tajikistan. Gender Analysis on the Results of Socialogical Investigation. – Dushanbe, 2005. – 76 pp.*
9. *Kuvatova A. Overview «Women and Farmership» (gender analysis in the field of agriculture of Tajikistan Republic). – Dushanbe, 2014. – 15 pp.*
10. *NADJT decided to Unite Businesswomen of the Countrie // http://www.asiaplus.tj/ru/ newspaper/ article/nadzht-reshila-obedinit-delovykh-zhenshchin-strany (date of request: 01.04.2015).*
11. *Tajikistan Republic Government Enactment from May 29, 2010, # 269, «On National Strategy of Activization of Women`s Role in Tajikistan Republic for 2011 – 2020. // http: www.adlia.tj (date of request: 02.04.2015).*
12. *Rizoyev Sh. The Way of a Business Lady in Tajikistan // http://news.tj/ ru /newspaper/article/put-biznes-ledi-tadzhikistana (date of request: 01.04.2015).*
13. *Rahim-zoda S. Only Self-Affirmed People are Engaged in Business //* ***http:*** *vecherka.tj/porrait/s-rahimzoda-biznesom-zanimayutsya-tolko-samoutverzhdyonny-e (date of request: 01.04.2015).*

14. *Speech of Nazira Gafforova, Chairman Deputy of Majlisi Namoyandagon Majlisi Oli (upper chamber of the National Council) of Tajikistan Republic. // The Business Lady of the Year. Prize «The Brightest Lady of 2014». – Khujand, 2014. – pp. 74 – 77.*
15. *Officials Know How to Put Pressure on Women-Entrepreneurs // htpp: vecherka.tj (date of request: 01.04.2015).*
16. *Bright Women of Entrepreneurs Being Participant of «Farah - 2014» (Dilbar Tursunova) // nabwt.tj (date of request: 02.04.2015).*
17. *Bright Women of Entrepreneurs Being Participants of «Farah - 2014» (Surayo Bokiyeva) // http://nabwt.tj/%D1%81-2/ (date of request: 02.04.2015).*
18. *http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/Tajikistan_UNESCO_Questionnaire_on_Gender_Equality_and_C.pdf (date of request: 01.04.2015).*

07 00 09 ИСТОРИОГРАФИЯ, ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ И МЕТОДЫ ИСТОРИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

07 00 09 HISTORIGRAPHY, SOURCE STUDIES AND THE METHODS OF HISTORICAL RESEARCH

УДК 332
ББК 63.3 – 282.5

К ВОПРОСУ О ФОРМАХ ЗЕМЕЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ В БУХАРСКОМ ХАНСТВЕ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVIII В.

Джурабаев Джамшед Хабибуллоевич,
д.и.н., профессор, главный редактор журнала «Вестник ТГУПБП. Серия гуманитарных наук» Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики (Таджикистан, Худжанд)

ON THE ISSUE OF LAND PROPERTY FORMS IN BUKHARA KHANATE IN THE SECOND HALF OF THE XVIII-TH CENTURY

Jurabayev Jamshed Habibulloyevich,
Dr. of History, Professor, editor-in-chief of the Journal «Bulletin of TSULBP. Series of Humanitarian Sciences» under the Tajik State University of Law, Business and Politics, President of TSULBP (Tajikistan, Khujand)
E-MAIL: *juraboev.jh@gmail.com*

Ключевые слова: *земледелие, земельные отношения, категории земельной собственности, амляковые земли, вакуфные земли.*

В статье в историческом аспекте освещено состояние землепользования в Бухарском эмирате в конце XVIII в. На основе разнохарактерных источников проанализированы формы и категории земельной собственности. Дана оценка исторически определённой общественной форме присвоения земли (индивидуумом, коллективом и государством) как части природы, каковой является земельная собственность. Обобщены три направления формирования частной собственности на землю, которая осуществлялась путём освоения общинных и необработанных земель, продажи государственных земель частным лицам и путём дарения, пожалования государством земель чиновникам и влиятельным феодалам. Особо подчеркивается, что земельная собственность и формы её использования в течение всего исторического периода существования Бухарского ханства упорядочивались посредством налогов и разных податных обложений. При этом основная часть земельных ресурсов находилась в руках государства и духовенства.

Key words: *agriculture, land relations, categories of land ownership,* ***amlyac*** *lands, waquf land*

The article dwells on the state of land use in Bukhara Khanate at the end of the XVIII-th century in historical aspect. Proceeding from the sources of diverse slants, the author analyzes both the forms and categories of land property. He gives assessment to historically determined social forms of land appropriation (by individual, collective and state) as a part of nature, as land property is considered to be such. The author generalizes three directions of the formation of private ownership for land, which was carried out by reclamation of communal and non-

cultivated lands; public lands sale to private persons and through donation of land to officials and influential feudals. The author stresses especially the fact that land property and forms of its utilization during the whole historic period of Bukhara Khanate existence were regulated due to taxes and diverse forms of tribute. Hereby, the major part of land resources belonged to state and clergy.

Начало XVIII века ознаменовалось феодальными смутами и междоусобицами, раздиравшими Бухарское ханство. Междоусобицы привели к подрыву политической и экономической мощи страны. Наряду с другими факторами (господство издольщины, оторванность от мировых торговых центров, отсутствие прогресса в технике производства), феодальная раздробленность и отсутствие централизованной власти были главными причинами отсталости среднеазиатского феодального общества (2, С.166-167).

Основу сельского хозяйства составляло орошаемое земледелие. Но феодальная раздробленность, начавшаяся с эпохи Аштарханидов, возникновение Хивинского и Кокандского ханств и непрерывная вражда с ними Бухарского ханства, борьба за овладение территориями Ура-тюбе, Джиззаха, Худжанда, Памира, Гиссара, Дарваза, Каратегина, Чарджуя, Мерва, Ташкента, Чимкента, военные столкновения с Ираном, Афганистаном, Хорасаном и др. негативно повлияли на экономику Бухарского ханства. Кроме того, сепаратизм восточных бекств - Китаба, Яккабага, Шахрисябза, Карши, Чиракчи, Гузара - усиливал кризисные явления в ханстве.

Во второй половине XVIII в. в Средней Азии начинается преодоление кризиса. Наблюдаются признаки некоторого хозяйственного подъема, связанного, очевидно, с усилением перехода кочевников к земледелию. О развитии земледелия свидетельствуют большие оросительные работы, произведенные в последние десятилетия XVIII в. в Бухарском ханстве. При эмире Шахмураде (1785-1800 гг.) наблюдалась тенденция к централизации власти в Бухарском эмирате. Эмиру Шахмураду удалось очистить центральную власть от оппозиционных элементов, укрепить в политико-правовом, духовном отношении монархический строй, наладить общественно-экономическую жизнь.

Укрепление централизованного правления и преодоление феодальной раздробленности привели к восстановлению и улучшению экономического положения эмирата. Особенно в плодородной Зеравшанской долине были приняты меры для восстановления пахотных земель. Большинство кочевых племен переходили к оседлому образу жизни и стали заниматься земледелием. Наблюдался рост ремесленного производства и развитие внутренней и внешней торговли.

Земельные, арендные, рентные, налоговые отношения и другие формы отношений в сельском хозяйстве в совокупности играют важную роль в формировании земельной собственности. Земельная собственность – это исторически определённая общественная форма присвоения (индивидуумом, коллективом и государством) земли как части природы. Она выражает производственные отношения между людьми по поводу присвоения и использования земли как естественного условия производства в сельском хозяйстве. Именно видом земельной собственности определяется способ производства. От того, в чьих руках находится земля, от вида собственности на землю зависит и степень эффективности её использования.(7, С.119)

В Бухарском ханстве многочисленные участки государственных земель, согласно ханским указам, начиная с XVI в. и вплоть до XIX в. постепенно становились частными. Этот процесс происходил по трём направлениям: во-первых, путём освоения общинных и необработанных земель; во-вторых, продажи государственных земель частным лицам и, в-

третьих, путём дарения, пожалования государством земель чиновникам и влиятельным феодалам (7, с.122; 9, с.33.)

В Бухарском ханстве можно выделить следующие категории земель: 1) земли государственные (в точном смысле слова), так называемые мамляко-и-падшахи, или амляк; 2) земли, лично принадлежащие эмиру; 3) земли мюльковые; 4) земли вакуфные; 5) земли общинные (4, с.116).

Самую значительную категорию земель ханства составляли земли амляковые, т. е. государственные земли. Они противопоставлялись мюльковым землям как частновладельческим, и основное деление земель в ханстве было делением на амляк и мюльк. Амляковыми землями владели и пользовались отдельные лица или общины. Считаясь государственными, они передавались отдельным лицам или целым общинам только на правах пользования при условии уплаты государству налога — хараджа или амляка.(4, с.116) Особенность амляковых земель заключалась в том, что их нельзя было отчуждать. Лица, купившие эти земли, не имели права ни завещать их, ни обратить в вакф, ни заложить, ни заявлять подобную претензию, т. е. в судебным порядке превращать их в мюльк (12,с.322).

Поэтому эти земли назывались иногда также хараджевыми. Амляковые земли преимущественно находились во владении и пользовании непосредственных производителей, которые в таком случае противостояли государству. Амляковые земли нередко являлись также предметом земельных пожалований. При этом, однако, они не превращались в мюльк того лица, которому были пожалованы, а оставались амляковой землей. Пожалованная земля передавалась на правах условного и временного владения. В сущности, в этих случаях жаловалась не земля, а, вернее, доходы с земли, право получения в свою пользу феодальных повинностей. Такие земельные пожалования носили в Бухарском ханстве название «танхо»[2]. (17,с.83; 14, с.30) Дав определение термину «танхо», В. Ф. Минорский объясняет его как «деньги», «наличные деньги», «сумма».(16, с. 51,71,75,89) Это смысловое значение термина, употребительное и в живом таджикском языке. Однако следует отличать техническое значение этого термина. Как отмечает П.П. Петрушевский, в ханствах Средней Азии в XVII-XIX вв., в т.ч. в Бухарском ханстве, «танхо» чаще всего означало пожалование земли во временное условное владение, бенефиций.(11, с.196-197)

По мнению М.Ю. Юлдашева, термины «суюргал» и «танхо» имели одно смысловое значение, а именно – земельное пожалование, хотя употреблялись в разных случаях. Если пожалование относилось к султанам, царевичам и духовным феодалам, то оно называлось суюргалом, а если к воинам (вернее военачальникам) – танхо (19,с.65).

А.А. Семенов рассматривал танхо как своего рода поместье древнерусского служилого сословия, прибавляя при этом, что от освобожденных мюльков (мюльки хурр-и холис) танхо отличалось лишь своей условностью, временным характером.(14, с.28)

В Бухарском ханстве учетом пожалования танхо занималось специальное ведомство – великий диван. Танходор (владелец танхо) не имел права на управление территорией, с которой взимался доход. Он пользовался только правом на ренту. Таким образом, население, жившее на пожалованной земле, юридически оставалось независимым от

[2] Танхо (перс. — наличные деньги, свободные земли) — жалованье, выдаваемое из ханской казны мелким государственным служащим и воинам в виде участка земли или части хараджа с него. Отсюда диван танхо — учреждение, ведущее контроль за состоянием земель и денег, выделенных государством пожалований в виде танхо.

танходора и не попадало по отношению к нему в крепостные отношения, но фактически, как правило, оказывалось в прямой и непосредственной зависимости от него.(6, с. 217)

Категория земель, лично принадлежавших эмиру, в Бухарском ханстве была незначительна. Источником земель, лично принадлежавших хану, были земли, орошенные им из «мертвых» земель, либо земли, приобретенные ханом по гражданско-правовой сделке, либо конфискованные и выморочные земли.

Существовало несколько видов мюльковых земель, но право мюлькдаров на распоряжение землями мюльк было одинаковым для всех видов этого рода землевладения. Вместе с тем, право мюлькового землевладения не представляло собою права полной частной собственности. И мюльк был земельным владением по воле хана, и от хана (эмира) зависело прекратить это право, перевести землю из категории мюльк в другую категорию или изъять мюльковую землю у мюлькдара.(6, с. 117-118) И действительно, ханы нередко осуществляли на практике такие трансформации.

Владельцами мюльков могли быть не только отдельные лица, но и целые общины и родоплеменные объединения. Отдельные узбекские роды владели землями на праве мюльк. Основанием установления права мюльк на земли было либо пожалование их ханом (эмиром), либо оживление мертвых земель, либо, наконец, передача владельцем части находящейся в его владении земли в категорию амляк с условием сохранения остальной части земли в его владении на правах мюлька.

Земли мюльк делились на три вида: 1) мюльк-и-хур-и-холис- это наиболее привилегированный вид мюлька, полностью освобожденный от всех налогов и сборов; 2) мюльк-и-харадж — это земли, с которых их владельцы должны были платить налог, называвшийся арабским словом «харадж» и ежегодно определявшийся путем пробного обмолота; и 3) мюльк-и-ушр, т. е. земли «десятинные», с которых уплачивался налог ушр в размере одной десятой части урожая (6,с.118).

Выражение «мульк-и холис» - «очищенный мюльк», как и равнозначащее «мульк-и хусуси» - «собственный (или «личный») мюльк» было в употреблении в Бухарском ханстве. Однако там этот термин, по словам проф. А. А. Семенова, прилагался чаще всего к землям, пожалованным в виде мюлька ханом (эмиром).(14, с.9) Землями «мульк-и хасс», «мульк-и холис» могли быть земли частных лиц, равно как и земли удельные, принадлежавшие самому хану или членам правящих династий. В этом последнем значении мы встречаем выражение «халисэ» еще у Рашид-ад-дина, на рубеже XIII-XIV вв. (11,с.236). Как отмечает П.П. Петрушевский, по- видимому, общим признаком всех этих земель была свобода от податей. Разумеется, это была льгота для владельца мюлька, но никак не для работавших на его землях крестьян. Размеры податей и повинностей последних оставались неизменными, только их не приходилось делить между владельцем и диваном: они целиком поступали в пользу мулькдара (11, с.237).

Мюльковыми землями всех трех видов их владельцы могли свободно распоряжаться по своему усмотрению. Этим они отличились от амляковых земель (государственных земель в узком смысле слова), которые не могли ни завещаться, ни закладываться в чью бы то ни было пользу, ни обращаться в вакуф, и т. п. (4,с.118-119)

Мюльковые земли либо совсем освобождались от налогов в пользу их владельцев - феодалов (мюльки-и-хур-и-холис), либо облагались меньшим налогом, чем амляковые земли (харадж был ниже амляка), и это имело значение для помещиков -феодалов, так как давало им возможность присваивать себе ту или иную часть феодальной ренты, выколачиваемой из непосредственных производителей.

В востоковедческой литературе мульк-и ушри и дахйак отождествляются (ар. ушр = перс, дахйак). В податном отношении эти льготные мюльки облагались не хараджем (поземельным налогом, составлявшим в изучаемый период 1/5—1/3 части урожая), а десятиной (1/10). Но, хотя лексически ушр и дахйак означают одно и то же -«десятину», терминологическое значение их в Бухарском ханстве было неодинаковым. Ушр поступал в государственную казну — диван. А дахйак представлял собой отчисление государством 1/10 части податей с отдельных земель (в том числе амляковых) в пользу религиозных учреждений. В этом смысле дахйак был как бы вакфом, назначаемым государством в пользу мечетей, медресе, мазаров и т. д. (1,с.36)

Важной категорией земельной собственности являлись вакуфные[3] земли и имущество (2,с.63-78; 3,с.95-107; 10, с.247-251). Вакфом именовалось движимое и недвижимое имущество (в его числе обработанные земли, мельницы, каналы и другие оросительные сооружения, а в городах – ремесленные мастерские, лавки, торговые ряды, караван-сараи), завещанное в пользу религиозных учреждений, мечетей, медресе, дервишских обителей (ханака), а также гробницам святых и государей, благотворительным учреждениям и т. д. (13, с.168-169)

Вакуфные земли передавались в пользу религиозных учреждений с условием не продавать, не дарить, не передавать в наследство и не присваивать эти земли каким бы то ни было способом. Формально вакфные земли полностью изымались из гражданского правооборота и доходы с них посвящались навечно тем целям, которые обозначались основателями в вакфных грамотах. Но распоряжение вакфным имуществом обычно оставалось в руках основателя до его смерти, а затем переходило к назначенному им распорядителю (часто ближайшему потомку) и т. д. (18,с.41).

По сведениям письменного источника конца XVIII в. «Маджмаъ ал- аркам», учетом вакфов ведал государственный чиновник - *садр*, т.е он распоряжался вакфами, «находящими внутри рабада Священной Бухары на расстоянии до одного *фарсанга. Судур'* же ведает учетом вакфов, находящихся вне упомянутого /рабада/» (8, с.93).

При обычае наследования духовных должностей вакфы превращались в наследственные владения. Существовали также вакфы личные и фамильные, специально учрежденные для содержания фамилий сейидов, потомков почитаемых суфийских шейхов и других фамилий. В таких вакфах звание мутаваллия, т. е. распорядителя вакфом (обычно наследственное) принадлежало главе данной фамилии.

Вакуфные земли и экономически, и политически играли большую роль в узбекских ханствах, образуя экономическую и политическую базу для мусульманского духовенства.

Доходами от вакуфов, посвященных определенным учреждениям и корпорациям (мечети, школы, кладбища и т. п.), широко пользовались все лица, причастные к данному учреждению, и прежде всего управляющие (мутавалли), учителя, муллы-ученики при медресе, имамы и другие представители мусульманского духовенства. Все они в большей или меньшей степени пользовались доходами от вакуфа, причем это пользование носило как легальный, так и нелегальный характер. Так, муллы-ученики нередко лишь тогда посещали медресе, когда наступало время дележа доходов, а свои права на комнаты в медресе (худжры) перепродавали другим (4,с.121).

Последнюю категорию земель составляли общинные земли. Строго говоря, общинные земли не образовывали самостоятельной категории земель, так как общинный характер

[3] Вакф — пожертвование каким-либо частным лицом земли и другого имущества с благотворительной целью религиозным или общественным учреждениям.

этих земель определялся не видом землевладения, а видом землепользования. Общинное землепользование могло осуществляться и на амляковых, и на мюльковых землях, когда последние принадлежали родоплеменным объединениям.

Кроме вышеуказанных категорий феодального землевладения, существовали и земли, принадлежавшие фамилиям и кочевым племенам (13, с.171).

Во второй половине XVIII в. наметились некоторые изменения. В период правления первых представителей мангытской династии продажа государственных земель почти не наблюдается. Очевидно, данное обстоятельство было связано с попытками Мангытов усилить центральную власть и ослабить центробежные силы, так как концентрация большого количества земли и воды в руках отдельных землевладельцев усиливала их политические позиции. В источниках очень мало документов о купле и продаже земли. Например, в документах по истории аграрных отношений, собранных О.Д. Чехович, приводится всего один документ по продаже земли - это купчая (васика) 1775 г. Тавошар-бая, Джумон-суфи и Туксан-Мухаммад-бая, сыновей Мухаммад-бая, а также Тугай-бека, сына Садр-бека, и Худояр-бая, сына Джонбулак-бая, на приобретение у Кандахор-бека, Абдусамад-бека и Норбека, сыновей Джахонгир-бия-додхо, и других лиц 12 джуфтигов земли в местности Аёджи, относящейся к Кешу, за 180 ашрафи.(5,с.179 – 181,196-197.)

Следует особо подчеркнуть тот факт, что земельная собственность и формы её использования в течение всего исторического периода существования Бухарского ханства упорядочивались посредством налогов и разных податных обложений.

Ответственным сановником, занимающимся сбором налогов и податных обложений в Бухарском ханстве, являлся кушбеги, возглавлявший центральный аппарат управления государством. У него были два помощника-закотчи, которые являлись ответственными за сбор податей с двух частей ханства: западной и восточной. К западной части были причислены: Кермине, Нурата, Хатырчи, Зиуддин, Катта-курган, Панджшанбе, Митан, Яны – Курган. Местопребыванием закотчи этой части являлся город Хатырчи. В восточную часть входили: Самарканд, Ургут, Пенджикент, Чалек, Джизак и Ура-тюбе. Центром восточной части считался город Самарканд (15, с. 401). У каждого закотчи были доверенные лица. В частности, при хатырчинском закотчи состояли 10 доверенных лиц, при самаркандском закотчи – 14 доверенных лиц.

Кроме того, все чиновники и военные, которые подчинялись кушбеги, обязаны были содействовать сбору податей. 1) В системе управления государством каждый чиновник имел функции и обязанности на своём уровне, направленные на сбор налогов и податей. 2) Налоги с населения на местах зависели от размера земли. 3) Податное обложение базировалось на поземельном налоге, расчётная основа которого во многом превышала фактическую урожайность.(7,с.123)

В целом в структуре земельной собственности в Бухарском эмирате удельный вес частной собственности на землю не превышал 25,4 %, т.е. основная часть земельных ресурсов находилась в руках государства и духовенства. Более того, частные земельные владения в основном находились в руках крупных феодалов, подавляющее же большинство непосредственных производителей – крестьян было малоземельным и без-земельным, было вынуждено работать на условиях аренды или издольщины.

Список использованной литературы и источников:

1. *Абдураимов М.А. О некоторых категориях феодального землевладения и положении крестьян в Бухарском ханстве в XVI—начале XIX века // Общественные науки в Узбекистане.- 1963. –№ 7. –С. 32-42.*

2. *Абдураимов М.А. Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве в XVI – первой половине XIX века.Т.1.- Ташкент, 1966. - 349 с.*
3. *Вяткин В.Л. О вакфах Самаркандской области // Отдельный оттиск из СКСО.– Самарканд, 1912.–Вып.10. –С.95-107;*
4. *Дембо Л.И.Земельные правоотношения в классово-антагонистическом обществе. –Л., 1954. -224 с.*
5. *Документы к истории аграрных отношений. Акты феодальной собственности на землю XVII—XIX вв./ Подбор док., пер. введ. и примеч. О. Д. Чехович; Под ред. А. К. Арендса. –Ташкент: Изд-во АН Уз. ССР, 1954.- Вып. 1.- 247 с.*
6. *История таджикского народа. Т. 4. Позднее средневековье и Новое время (XVI век-1917 г.). –Душанбе: Дониш, 2010. -1124 с.*
7. *Курбонов А. К. Земельная собственность и ее упорядочение посредством налоговых платежей в Средней Азии в IX-XX вв. // Экономический журнал. -2008. - №15. -С. С.119-129.*
8. *Мирза Бадеъ Диван. Маджмаъ ал-аркам. («Предписания фиска»): приемы документации в Бухаре XVIII в. (Факсимиле рукописи. Введение, перевод, примечание и прил. А.В. Вилдановой). –М., 1981.-198 с.*
9. *Махмудов Н. Земельные и аграрные отношения в Средней Азии в XIV-XV вв. –Душанбе, 1966.-127 с.*
10. *Петрушевский П.П. Земледелие и аграрные отношения в Иране в XIII-XIV вв. –М.-Л., 1966. –494 с.*
11. *Петрушевский П.П. Очерки истории феодальных отношений в Азербайджане и Армении в XVI— начале XIX вв. – Л., 1949.- 382 с.*
12. *Ростиславов М. Н. Очерк видов земельной собственности и поземельный вопрос в Туркестанском крае // Труды Тетьего Международного съезда ориенталистов. -СПб, 1876. -Т 1.-С. 329-359.*
13. *Саидов А. Социально-экономическое положение Бухарского ханства в XVII- первой половине XVIII вв. –Душанбе, 2006.- 179 с.*
14. *Семенов А. А.Очерки поземельно-податного и налогового устройства Бухарского ханства. -Ташкент, 1929. –54 с.*
15. *Соболев Л.Н. Географические и статистические сведения о Зерафшанском округе с приложением списка населения местного округа // ЗИРГО. По отделению статистики. –СПб., 1874. - Т. 4.- 561 с.*
16. *Тазкират-ал-мулюк, Tadhkirat al-muluk, a manual of Safavid administration, by V. Minorsky. Part I - Persian text; Part. II-Englisch translation, Introduction, Commentary. G. M. S., New series, vol. XVI, 1943. pp.51,71,75,89.*
17. *Фитрат А. Три документа по аграрному вопросу в Средней Азии // Записки ИВ АН СССР. - 11/2 – 1933. –С. 69-87:*
18. *Чехович О.Д. К проблеме земельной собственности в феодальной Средней Азии //Общественные науки Узбекистана. -1976. -№11. – С.36-45.*
19. *Юлдашев М.Ю. К истории землевладения в Средней Азии // Общественные науки в Узбекистане.- 1964. –№ 3. – С. 60-66.*

Reference Literature:

1. *Abduraimov M.A. On some Categories of Feudal Land Ownership and State of Peasants in Bukhara Khanate in the XVI-th - the Beginning of the XIX-th Centuries // Social Sciences in Uzbekistan. – 1963. - # 7. – pp. 32 – 42.*

2. *Abduraimov M.A. Essays on Agrarian Relations in Bukhara Khanate in the XVI-th – the first Half of the XIX-th Century. V.1. – Tashkent, 1996. – 349 pp.*
3. *Vyatkin V.L. On Waqufs of Samarkand Region // Separate print from a reference book of Samarkand region (RBSR). – Samarkand, 1912. Issue 10. – pp. 95 – 107.*
4. *Dembo L.I. Land Legal Relations in Class-Antagonistic Society. – L., 1954. – 224 pp.*
5. *Documents on the History of Agrarian Relations. Instruments Related to Feudal Property on Land in the Period of the XVII-th – the XIX-th Centuries. / collection of documents, translation, introduction and commentaries by O.D. Chekhovich; under the editorship of A.K. Arends. - Tashkent: Tajik SSR Academy of Sciences, 1954. Issue 1. – 247 pp.*
6. *The History of the Tajik People. V.4. Later Middle Age and New Time (the XVI-th century - 1917). - Dushanbe: Knowledge, 2010. – 1124 pp.*
7. *Kurbonov A.K. Land Property and its Ordering by Tax Payments in Middle Asia in the Period of the IX-th – the XX-th Centuries // Economic Journal. – 2008. - # 15. – pp. 119 – 129.*
8. *Mirza Bade` Divan. Madjma` al-Arkam (prescription of Fiscus): Devices Documentation in Bukhara in the XVIII-th Century. (Facsimile handwriting. Introduction, translation, notes and application by A.V. Vildanov). – M., 1981. – 198 pp.*
9. *Makhmudov N. Land and Agrarian Relations in Middle Asia in the Period of the XIV-th – the XV-th Centuries. – Dushanbe, 1966. – 127 pp.*
10. *Petrushevsky P.P. Land and Agrarian Relations in Iran Referring to the XIII-th – the XIV-th Centuries. – M. – L., 1966. – 494 pp.*
11. *Petrushevsky P.P. Essays on the History of Feudal Relations in Azerbaijan and Armenia Referring to the XVI-th – the Beginning of the XIX-th Centuries. – L., 1949. – 382 pp.*
12. *Rostislavov M.N. Essays on the Types of Land Property and Land Issue in Turkestan Region // The Works of the Third International Congress of Orientalists. – SPb, 1876. – V.1. – pp. 329 – 359.*
13. *Saidov A. Social-Economic Plight in Bukhara Khanate Referring to the XVII-th – the first Half of the XVIII-th Centuries. – Dushanbe, 2006. – 179 pp.*
14. *Semyonov A.A. Essays on Land-Taxpaying and Tax Structure of Bukhara Khanate. – Tashkent, 1929. – 54 pp.*
15. *Sobolyev L.N. Geographic and Statistic Information Concerned with Zarafshan Area with an Appendix of the List of Local Area Population // ZIRGO On statistics department. – SPb., 1874. V.4. – 561 pp.*
16. *Tazkirat-al-muluk, Tadhkirat al-muluk, a manual of Safavid administration, by V. Minorsky. Part I - Persian text; Part. II-English translation, Introduction, Commentary. G. M. S., New series, vol. XVI, 1943. pp.51,71,75,89.*
17. *Fitrat A. Three Documents Related to Agrarian Issue in Middle Asia // Notes of the Institute of Oriental Studies under the Academy of Sciences of the USSR. 11/2 – 1933. – pp. 69 – 87.*
18. *Chekhovich O.D. On the Issue of Land Property in Feudal Middle Asia // Social Sciences of Uzbekistan. – 1976. - # 11. – pp. 36 – 45.*
19. *Yuldashyev M.Yu. On the Issue of the History of Agriculture in Middle Asia // Social Sciences in Uzbekistan. – 1964. - # 3. – pp. 60 – 66.*

07.00.15 ИСТОРИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ И ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ
07 00 15 THE HISTORY OF INTERNATIONAL RELATIONS AND FOREIGN POLICY

УДК 930+323/324
ББК 63.3-2+66.4

ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН С ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

***Шарипов Фирдавс Абдуфаттохович*,**
соискатель Научно-исследовательского института Таджикского национального университета (Таджикиистан, Душанбе)

THE HISTORY OF FORMATION AND DEVELOPMENT OF INTERRELATIONS OF TAJIKISTAN REPUBLIC WITH FRENCH REPUBLIC

Sharipov Firdaws Abdufattohovich,
claimant for candidate degree of the scientific-research Institute under the Tajik National University (Tajikistan, Dushanbe)
***E-MAIL**: sharipov.firdavs87@gmail.com*

Ключевые слова: *Таджикистан, Франция, международные отношения, внешняя политика, история, независимость*

Статья посвящена комплексному исследованию становления и развития взаимоотношений Таджикистана и Франции в годы независимости. Обобщены и проанализированы ключевые факты таджикско-французского межгосударственного сотрудничества в политической, военной, торгово-экономической и научно-культурной областях. Основное внимание в работе акцентируется на значимости обмена визитами на высшем и высоком уровнях для активизации взаимодействия по вышеупомянутым направлениям. В заключение автор приходит к выводу, что Таджикистану и Франции, несмотря на достигнутые результаты, необходимо предпринять последовательные шаги, чтобы укрепить узы взаимовыгодного партнерства и поднять двустороннее сотрудничество на качественно новый уровень.

Key words: *Tajikistan, France, international relations, foreign policy, history, independence*

The article is devoted to the complex investigation aimed at the formation and development of interrelations between Tajikistan and France in the years of independence. The key facts referring to the Tajik-French interstatal collaboration in political, military, trade-economic and scientific-cultural fields are generalized and analyzed. Special attention is paid to a significance of exchange of visits on higher and high levels for activation of interactions dealing with the abovementioned directions. In a nutshell, the author comes to the conclusion that for both Tajikistan and France, in spite of the results achieved, it is important to undertake successive steps in order to consolidate the ties of mutually profitable partnership and to elevate bilateral collaboration to a new level quality as well.

После обретения государственной независимости в сентябре 1991 года Республика Таджикистан начала самостоятельно проводить внешнюю политику, нацеленную прежде всего на защиту и продвижение национальных интересов, налаживание конструктивных

связей с другими странами мира, поиск надежных партнеров на международной арене и повышение собственного международного авторитета.

В этом контексте Франция была одной из первых стран, признавших независимость Таджикистана в 1991 году. Она установила дипломатические отношения с нашей республикой 3 марта 1992 года (1). Ярким примером первых контактов на высоком уровне стал визит в Душанбе в марте 1992 года Государственного секретаря Франции по внешним делам Алена Вивьена. В ходе визита были обсуждены актуальные вопросы внутренней и внешней политики двух стран, пути развития двусторонних отношений, а также состоялась церемония подписания Протокола об установлении дипломатических отношений между Республикой Таджикистан и Французской Республикой (2).

Здесь, прежде чем продолжить изложение обозначенной темы, следует особо остановиться на основных фактах относительно статуса, авторитета и роли Франции и как отдельно взятой страны мира, и через призму международного и регионального контекста.

Франция, или, как её еще принято называть, Пятая Республика – самая большая страна в Западной Европе, которая тянется от Средиземного моря до Ла-Манша. После России и Украины это третья по размерам страна в Европе. Это высокоразвитая индустриально-аграрная страна, занимающая одно из ведущих мест в мире по объёму промышленного производства. Франция является ведущим экспортером сельскохозяйственной продукции в Европе и третьим в мире. Франция, как ядерная держава, владеет третьей частью мировых запасов ядерного оружия.

Сохраняя за собой статус одной из самых привлекательных стран для туристов, она ежегодно заманивает в свои края более 80 миллионов человек, что превышает численность населения самой Франции.

Что касается роли Франции в международных делах, то в настоящее время она является одним из главных игроков в мировой политике. Французская Республика является одной из стран-основательниц Европейского Союза (с 1957 года) и сейчас играет активную роль в определении его политики. Франция - один из пяти постоянных членов Совета Безопасности ООН, государство-член G8, G20, НАТО, ОЭСР и ВТО.

Что касается французского языка, то можно указать на его особый статус в качестве языка дипломатии, использовавшегося долгое время в западном мире. Французский – общее наследие более 50-ти стран мира, язык, объединяющий 220 миллионов человек, говорящих по-французски во всём мире, и, наряду с английским, - рабочий язык Организации Объединенных Наций.

В истории налаживания и развития межгосударственных отношений Республики Таджикистан с Францией 2002 год ознаменовал собой точку отсчета. 31 октября 2002 года Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия Шариф Рахимов был по совместительству назначен Послом Таджикистана во Франции. В последующие годы роль полномочных представителей Таджикистана по развитию отношений с Францией выполняли послы нашей страны в Брюсселе – Саймумин Ятимов (с 2007 года) и Рустам Солиев (с 2011 года).

В январе 2013 года Указом Президента Республики Таджикистан Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Таджикистан во Французской Республике был назначен Хомиджон Назаров (1).

Хотя Посольство Французской Республики в Душанбе было открыто 3 ноября 2001 года, до указанного времени дипломатические связи и политическое сотрудничество между Душанбе и Парижем поддерживали послы Франции в Российской Федерации,

аккредитованные в нашей стране, – Пьер Морель (с 18 ноября 1992 года), Юбер Колен де Вердьер (с 6 февраля 1997 года) и Клод Бланшмэзон (с 24 мая 2000 года) (3).

Послы Французской Республики Пьер Андриё (с 19 июня 2003 года), Оливье М. Пелен (с 21 декабря 2006 года) и Анри Зиппер де Фабиани (с 28 января 2009 года) выступали в качестве официальных посредников и непосредственных представителей своей страны в Таджикистане.

В настоящее время Чрезвычайным и Полномочным Послом Французской Республики в Республике Таджикистан является Дидье Леруа (с августа 2012 года) (3).

Касаясь истории взаимоотношений Таджикистана и Франции, хотелось бы сделать небольшую ремарку по поводу одного интересного факта таджикско-французского взаимодействия в советскую эпоху. В 1976 году Министерство цветной металлургии СССР для закупки оборудования заключило договор с известной французской компанией «Алюминиум Пешине». В том же году французские специалисты прибыли в город Регар, основав в нем свой городок. В течение двух лет они построили и сдали в эксплуатацию первый на таджикском алюминиевом заводе цех по производству обожженных анодов. Однако в 1993 году французские специалисты покинули свой городок, а таджикские металлурги в городе Турсунзаде, где расположен Таджикский алюминиевый завод, теперь имеют собственный городок под названием Франция (4).

На данном этапе таджикско-французские отношения развиваются в политической, военной, торгово-экономической и научно-культурной областях. 14 документов, подписанных между Правительством Таджикистана и Правительством Франции за период после установления межгосударственных отношений, составляют договорно-правовую базу двустороннего сотрудничества. Соглашения охватывают такие сферы взаимодействия, как внешняя политика, оборона, внутренняя безопасность, защита инвестиций, социальная защита детей, культурное и научно-техническое сотрудничество, реновация и ремонт объектов Международного аэропорта Душанбе, а также строительство его нового, современного терминала. В настоящий момент сторонами рассматриваются проекты соглашений о недопущении двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и капитал, о воздушном сообщении и о строительстве контрольной вышки в Международном аэропорту Душанбе (5).

Как уже упоминалось, в 2002 году был дан старт более активной фазе двусторонних отношений Таджикистана с Францией. Этот заметный шаг в направлении расширения взаимовыгодных таджикско-французских связей был реализован посредством первых контактов на высшем уровне. Официальный визит Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона во Францию в декабре 2002 года и его встречи с Президентом Франции Жаком Шираком, председателем Сената, министрами обороны, внутренних дел, Министром-делегатом по внешней торговле и Государственным секретарем Министерства иностранных дел Франции послужили толчком для дальнейшего развития сотрудничества Таджикистана с этой влиятельной европейской страной. Следует особо подчеркнуть, что поездка в Париж стала первым официальным визитом Главы таджикского государства во Францию и в Западную Европу вообще.

Необходимо напомнить, что, согласно договоренностям между сторонами – соглашению от 8 декабря 2001 года, – в душанбинском аэропорту был расквартирован контингент, состоявший из 450 французских военнослужащих, которые оказывали техническую поддержку коалиционным войскам в Афганистане до конца 2014 года (6). В рамках соглашения между военнослужащими двух стран таджикские офицеры и солдаты обучаются на учебных курсах и участвуют в мероприятиях, проводимых французской

стороной. Именно содействие нашей страны Франции в размещении в аэропорту города Душанбе французских военных с их техникой и всем необходимым оборудованием для выполнения ими своих обязанностей в рамках антитеррористической операции коалиционных сил НАТО в Афганистане придало дополнительный импульс развитию и углублению сотрудничества Таджикистана и Франции.

В дальнейшем двусторонние отношения продолжали поэтапно развиваться, и этот процесс в последние годы заметно активизировался. Обмен визитами на высоком уровне - яркое тому подтверждение.

Заинтересованность французской стороны в укреплении сотрудничества с Таджикистаном подтверждает целый ряд визитов на высоком уровне. В конце прошлого века и в начале 2000-х годов состоялись визиты в Таджикистан Министра по сотрудничеству и франкофонии Франции Шарля Жоселана (февраль 1999 г.), Министра обороны Франции Алена Ришара (январь 2002 г.), Министра иностранных дел Доминика де Вильпена (сентябрь 2002 г.), Министра обороны Мишель Аллио-Мари (декабрь 2003 г.), Министра по внешней торговле Франции Франсуа Лооса (май 2004 г.).

Последние визиты Министра обороны Французской Республики Мишель Аллио-Мари (17-19 декабря 2005 года, 20-21 июля и 16-18 декабря 2006 года), а также визит нынешнего Министра обороны Франции Жана-Ив Ле Дриана в Республику Таджикистан (18 июля 2012 года) свидетельствуют об успешном и поступательном развитии военного сотрудничества между сторонами.

Новый стимул для развития двустороннего культурного сотрудничества придал визит Президента Таджикистана Эмомали Рахмона во Французскую Республику для участия в работе Генеральной конференции ЮНЕСКО в октябре 2005 года, в рамках которой был организован День Таджикистана в ЮНЕСКО с широким участием представителей таджикского искусства. Для деятелей искусства Таджикистана была организована встреча с Президентом Франции Жаком Шираком, на которой им были вручены государственные награды Франции (7).

Хотя можно с сожалением констатировать тот факт, что двусторонние визиты на высшем уровне между двумя странами за период установления отношений состоялись лишь два раза (в 2002 и 2005 годах), Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон в рамках своего рабочего визита в Париж в конце ноября 2015 года для участия в 21-й Конференции ООН по изменению климата всё же встретился с руководством компаний «TOTAL» и «Airbus». В ходе бесед стороны обменялись мнениями о перспективах сотрудничества по развитию нефтегазового сектора Таджикистана, а также о возможностях налаживания взаимодействия в сфере авиационного транспорта (8).

11-12 апреля 2008 года Министр иностранных дел Франции Бернар Кушнер посетил Душанбе с официальным визитом, в рамках которого его принял Президент Таджикистана. С участием министров иностранных дел Таджикистана и Франции также состоялась церемония открытия здания посольства Французской Республики в Душанбе (9).

В последние годы наблюдается тенденция активизации двусторонних межпарламентских связей. В частности, в апреле 2011 года делегация Межпарламентской группы дружбы Сената Франции - Центральная Азия во главе с её председателем Андре Дюле и в июне 2011 года делегация “Миссии по геополитике воды” Национальной Ассамблеи Франции во главе с её председателем Лионнелем Люка посетили Таджикистан. 28 ноября 2012 года в Париже в здании Сената Франции была учреждена Ассоциация дружбы «Франция-Таджикистан» с целью продвижения дружественных отношений между народами двух стран. 2 сентября 2013 года Республику Таджикистан посетила с визитом

Парламентская группа дружбы Франция-Таджикистан Сената Французской Республики под председательством Андре Дюле (10). В свою очередь, представители законодательной власти Таджикистана также совершали визиты во Францию, примером чего может служить рабочая поездка Председателя Маджлиси Милли Маджлиси Оли (Парламента) Республики Таджикистан Махмадсаида Убайдуллоева в Париж в июне 2014 года и его встречи с руководством французского Сената.

В контексте становления торгово-экономического взаимодействия особого внимания заслуживает подписанное в декабре 2002 года в столице Франции межправительственное соглашение о взаимном поощрении и защите инвестиций, которое, образно говоря, наполнило паруса таджикско-французского сотрудничества новым содержанием (11). Этот документ позволил установить плодотворные контакты с французскими предприятиями и компаниями, а также открыл перспективы привлечения французских инвестиций в Таджикистан.

В данном направлении важную роль сыграли визиты высокопоставленных делегаций Франции в столицу Таджикистана. Так, в ходе визитов Министра обороны этой страны Мишель Аллио-Мари в Душанбе (2005-2006 гг.) её сопровождала экономическая делегация, которая была принята Президентом Республики Таджикистан. По итогам встречи с Главой государства, в целях развития двусторонних торгово-экономических связей, стороны приняли решение об учреждении Общества представителей бизнес-кругов Таджикистана и Франции (12).

Представители деловых кругов Франции также провели встречи с представителями Министерства экономики и торговли Таджикистана, Торгово-промышленной палаты республики, на которых затрагивались вопросы инвестиционного климата в стране. Были предложены к рассмотрению несколько проектов в банковской и энергетической областях, а также в сфере пищевой промышленности (1).

В настоящее время в Таджикистане работают такие французские компании, как «Areva», «Alstom», «EDF», «INEO-GDF-SUEZ», «The Schréder Group», которые вносят свой вклад в улучшение производства и распределения электричества, а также в модернизацию электросетей (6). Но это еще далеко не все компании, которые представляют бизнес-интересы Франции в Таджикистане. По словам посла Франции в Душанбе Дидье Леруа, в Таджикистане в настоящее время действуют 13 французских компаний (13).

За последнее десятилетие значительно повысили интенсивность взаимодействия и вывели на качественно новый уровень экономическое сотрудничество между Таджикистаном и Францией проекты (как действующие, так и завершенные) целого ряда таких французских компаний на таджикском рынке, как «Itron France» (поставка и установка «умных» счетчиков воды), «Legrand» (электроустановочное оборудование, автоматические самовыключатели), «Seureca» (Veolia) (очистка воды), «Nutristar» (строительство фабрики по производству пищи для скота и птицы), «Fromi Groupe» (производство меда), «La Fondation Mérieux» (строительство бактериологической лаборатории), «Lafarge» (поставка цемента), «Michelin» (продажа легковых шин и дисков), «Renault» (продажа автомобилей), «Isover Saint-Gobain» (термическая изоляция, акустика), «Sofreco» (консалтинг), «Mazars» (аудит, консалтинг, обслуживание предприятий), «Coyne & Bellier» (Tractebel GDF-Suez) (ТЭО Рогунской ГЭС), «TOTAL» (разведка и эксплуатация Бохтарского нефтегазового месторождения), «Vinci Airports» (строительство нового терминала Международного аэропорта Душанбе), «CFM International» (поставка реакторов для самолетов компании «Сомон Эйр») и другие (14). Скоро ожидается открытие гипермаркета французского ритейлера «Auchan» (Ашан) в городе Душанбе, франшиза

которого реализована компанией «Ашан-Россия» в партнерстве с компанией «Schiever Group».

Нельзя не отметить значительный вклад французской стороны в строительство нового терминала Международного аэропорта Душанбе, который был построен и оснащен в течение 20 месяцев на основе договора между правительствами Республики Таджикистан и Французской Республики, а также между ОАО «Международный аэропорт Душанбе» и французской компанией «Vinci Construction». Терминал был сдан в эксплуатацию 3 сентября 2014 года. Строительные и монтажные работы в новом терминале Международного аэропорта Душанбе были выполнены на сумму 280 млн. сомони, почти половина из которых оплачена самим аэропортом, а остальная часть выполнена за счет грантовых средств Французской Республики. Президент Таджикистана Эмомали Рахмон, выступая на церемонии открытия этого важного транспортно-коммуникационного объекта, выразил уверенность в том, что новый терминал будет способствовать повышению уровня и качества обслуживания, сервис в аэропорту достигнет мировых стандартов, повысится уровень безопасности и доступа пассажиров ко всем услугам (15).

Еще одним событием, ознаменовавшим важную веху на пути развития и расширения торгово-экономического сотрудничества Таджикистана с Францией, стало успешное проведение Первого бизнес-форума предпринимателей Таджикистана и Франции в Душанбе с участием 20 французских предпринимателей под патронажем французской бизнес-ассоциации «MEDEF International», а также Второго таджикско-французского бизнес-форума в Париже, в апреле и ноябре 2015 года соответственно (16). В рамках второго мероприятия таджикские и французские деловые круги создали Совет предпринимателей Таджикистана и Франции, что открыло новую страницу в формате таджикско-французского торгово-экономического взаимодействия.

Однако Таджикистан и Францию не может устраивать нынешний уровень двустороннего торгово-экономического сотрудничества, так как стороны располагают огромным потенциалом, который необходимо реализовать в ближайшие годы. Приоритетными и перспективными направлениями сотрудничества между Таджикистаном и Францией могут быть названы гидроэнергетика, производство алюминия, эксплуатация крупных месторождений драгоценных металлов и камней, сельское хозяйство, восстановление и развитие туризма в Республике Таджикистан.

Связи Таджикистана и Франции в сферах образования, науки и культуры также неуклонно расширяются. В этом плане деятельность Культурного центра «Бактрия» (Le Centre Culturel “Bactria”), созданного в декабре 2001 года французским НПО по оказанию гуманитарной помощи и развитию «ACTED» (АКТЕД), внесла заметный вклад в решение проблемы нехватки доступа к культуре, информации и дополнительному обучению в Таджикистане. Данный центр также является платформой для всестороннего обучения французскому языку всех желающих, в том числе с активным привлечением носителей языка Вольтера и Дидро.

В рамках своей деятельности КЦ «Бактрия» вот уже на протяжении 15 лет организует выставки работ таджикских и зарубежных (включая французских) художников и фотографов, проводит концерты музыки различных жанров с непосредственным участием известных зарубежных певцов и музыкальных групп, спектакли, фестивали поэзии, различные семинары, недели фильмов той или иной страны, встречи театралов, праздники музыки, различного рода мастер-классы, интеллектуальные конкурсы и массу других культурных мероприятий (17).

Следует особо отметить тот факт, что начиная с 1998 года, каждую весну отмечается Неделя Франкофонии, которая позволяет широкой публике ощутить богатство и разнообразие французского языка. В 2015 году в эта неделя прошла в Душанбе в 13-й раз. Её организаторами являются Культурный центр «Бактрия», посольство Франции в Душанбе, Швейцарский Офис по сотрудничеству в Таджикистане и ряд других партнёров. Программа Недели включает в себя фестиваль различного рода фильмов (в том числе мультипликационных и короткометражных), концерты, спектакли и другие красочные культурные мероприятия на французском языке (18).

«Бактрийский» центр и организуемая им Неделя Франкофонии содействуют культурному обмену и встречам между студентами, преподавателями и всеми желающими изучать французский язык, литературу и культуру, продвижению французского языка и культуры на таджикской земле, диалогу культур и сближению народов двух дружественных стран – Таджикистана и Франции.

Что касается пропаганды таджикского языка среди французов, то начиная с 3 октября 2013 года в Национальном институте восточных языков и цивилизаций Франции таджикский язык внедрен в программу обучения под названием «таджикский язык и культура». На данных лекциях могут присутствовать слушатели этого института, а также желающие обогатить свои знания по указанному направлению (19).

Ко всему вышесказанному о культурном сотрудничестве хотелось бы непременно добавить, что за последние 5-6 лет Постоянное представительство Республики Таджикистан при ЮНЕСКО, а затем и Посольство Таджикистана в Париже торжественно отмечали во французской столице Международный праздник Навруз. Это красочное событие позволило представить французскому народу, - как официальным лицам, так и интеллигенции, - богатство и великолепие древней культуры таджикского народа, достижения его многообразного искусства и ремесла, традиционные блюда и национальную одежду. Несколько раз Навруз с успехом отмечали и под Эйфелевой башней, и на реке Сена.

Несмотря на то, что за 24 года с момента установления дипломатических отношений Таджикистан и Франция приложили немало усилий и реализовали дюжину проектов сотрудничества, сегодняшний уровень взаимодействия и достигнутые результаты, с учетом огромных возможностей обеих стран, не могут удовлетворить взаимовыгодные интересы сторон и оставляют желать лучшего. Франции, как стране с гигантским потенциалом и ресурсами, на наш взгляд, следует оказывать еще большую поддержку Таджикистану в его социально-экономическом развитии.

Хотя в последние годы отношения между Таджикистаном и Францией заметно активизировались, стороны достигнут еще больших результатов, если предпримут последовательные шаги для того, чтобы участился обмен визитами на высшем и высоком уровнях, расширилась совместная договорно-правовая база их сотрудничества и проводились в жизнь проекты обеих сторон в перспективных отраслях экономики.

Список использованных источников и литературы:

1. *Отношения Таджикистана с Францией [Электронный ресурс] // Официальный сайт Министерства иностранных дел Республики Таджикистан. URL: http://mfa.tj/ru/otnosheniya-so-stranami-evropy-ameriki/tj-france.html*
2. *Дипломатия Таджикистана: вчера и сегодня. В двух томах. Том 1. / Под общ. ред. Х. Зарифи. Серия: Внешняя политика Таджикистана. – Душанбе: Ирфон, 2009. – С.147.*

3. *Список Послов [Электронный ресурс] // Официальный сайт Посольства Французской Республики в Республике Таджикистан. URL: http://www.ambafrance-tj.org/Spisok-Poslov*
4. *Чоршанбиев П. «Талко» возобновляет сотрудничество с французскими компаниями [Электронный ресурс] // Новостной сайт ИА «Азия-плюс». 2015. 27 апреля. URL: http://news.tj/ru/news/talko-vozobnovlyaet-sotrudnichestvo-s-frantsuzskimi-kompaniyami*
5. *Tajik-French Relations [Электронный ресурс] // Официальный сайт Посольства Республики Таджикистан во Французской Республике. URL: http://www.tajembfrance.fr/about/tajik-french-relations*
6. *La France et le Tadjikistan. Présentation [Электронный ресурс] // Официальный сайт Министерства иностранных дел Франции. URL: http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/tadjikistan/la-france-et-le-tadjikistan/*
7. *Шарипов А., Сироджов З. Эмомали Рахмонов: Год культуры мира. (Внутренняя и внешняя политика Президента Таджикистана в 2005 году). – Душанбе: Деваштич, 2006. – С. 296-297.*
8. *Встреча с вице-президентом компании Airbus Силвером Дэлонэром; Встреча с первым заместителем президента компании Тотал Майклом Боррелем [Электронный ресурс] // Официальный сайт Президента Республики Таджикистан. 2015. 29 ноября. URL: http://www.president.tj/ru/node/10385; http://www.president.tj/ru/node/10386*
9. *Дипломатия Таджикистана. Ежегодник – 2008. Внешняя политика Республики Таджикистан: хроника и документы. – Душанбе: Ирфон, 2010. – С.11.*
10. *Meeting of the President of Tajikistan with Parliamentary delegation from France. [Электронный ресурс] // Официальный сайт Постоянного представительства РТ при Европейском Союзе. 2013. 2 сентября. URL: http://www.tajikembassy.be/content/meeting-president-tajikistan-parliamentary-delegation-france*
11. *Таджикистан прорубает окно в Европу. Первый визит Рахмонова на Запад [Электронный ресурс] // Новостной сайт "Centrasia.ru". 2002. 7 декабря. URL: http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1039212240*
12. *Зарифи Х. Многовекторная дипломатия Таджикистана. – Душанбе: Офсет, 2009. – С.35.*
13. *Чоршанбиев П. Посол Франции в РТ: Таджикистан и Франция имеют огромный потенциал сотрудничества [Электронный ресурс] // Новостной сайт ИА «Азия-плюс». 2015. 24 апреля. URL: http://news.tj/ru/news/posol-frantsii-v-rt-tadzhikistan-i-frantsiya-imeyut-ogromnyi-potentsial-sotrudnichestva*
14. *Les entreprises françaises et le Tadjikistan [Электронный ресурс] // Официальный сайт Посольства Французской Республики в Республике Таджикистан. URL: http://www.ambafrance-tj.org/Le-developpement-des-entreprises,595*
15. *Сдача в эксплуатацию нового терминала Международного аэропорта Душанбе [Электронный ресурс] // Официальный сайт Президента Республики Таджикистан. 2014. 3 сентября. URL: http://www.president.tj/ru/node/7381*
16. *Посол Франции в РТ: Таджикистан и Франция имеют огромный потенциал сотрудничества; Таджикистан и Франция создали Совет предпринимателей [Электронные ресурсы] // Новостные сайты ИА «Азия-плюс» и ИА «Авеста». URL: http://news.tj/ru/news/posol-frantsii-v-rt-tadzhikistan-i-frantsiya-imeyut-ogromnyi-potentsial-sotrudnichestva; http://www.avesta.tj/sociaty/36919-tadzhikistan-i-franciya-sozdali-sovet-predprinimateley.html*

17. *Культурный Центр «Бактрия». // Информационный сайт «vDushanbe.ru - справочник города Душанбе». URL: http://vdushanbe.ru/catalog/education/kulturnyj-centr-baktriya/*
18. *КЦ «Бактрия» анонсирует проведение традиционной Недели Франкофонии в Душанбе // Новостной сайт «Независимое мнение». 2014. 17 марта. URL: http://nm.tj/culture/18873-kc-baktriya-anonsiruet-provedenie-tradicionnoy-nedeli-frankofonii-v-dushanbe.html*
19. *Официальный сайт Национального института восточных языков и цивилизаций Франции. URL: http://www.inalco.fr/formations/langues-civilisations; http://www.inalco.fr/langue/tadjik*

Reference Literature:

1. *Relations of Tajikistan with France [electronic resource] // Official Site of the Ministry of Foreign Affairs under Tajikistan Republic. URL http://mfa.tj/ru/otnosheniya-so-stranami-evropy-ameriki/tj-france.html*
2. *Tajikistan Diplomacy: Yesterday and Today. In two volumes. V.1. / under the general editorship of Kh. Zarifi. Series: Foreign Policy of Tajikistan. - Dushanbe: Cognition, 2009. – p. 147.*
3. *The List of Ambassadors [electronic resource] // Official Site of French Republic Embassy in Tajikistan Republic. URL URL: http://www.ambafrance-tj.org/Spisok-Poslov*
4. *Chorshanbiyev P. «Talko» Resumes of Cooperation with French Company [electronic resource] // Informational Site of IA «Asia-Plus». 2015. April 27. URL http://news.tj/ru/news/talko-vozobnovlyaet-sotrudnichestvo-s-frantsuzskimi-kompaniyami.*
5. *Tajik-French Relations [electronic resource] Official Site of Tajikistan Republic Embassy in French Republic. URL http://www.tajembfrance.fr/about/tajik-french-relations [electronic resource] Official Site of the Ministry of Foreign Affairs of France.*
6. *France and Tajikistan. Presentation (in French) (electronic resourse// official site of France Foreign Affairs Ministry. URL: http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/tadjikistan/la-france-et-le-tadjikistan/*
7. *Sharipov A., Sirojov Z., Emomali Rahromov: The Year of World Culture. (home and foreign policy of Tajikistan President in 2005). - Dushanbe: Devashtich, 2006. – pp. 296 – 297.*
8. *Meeting with Vice-President of Airbus Company Silver Deloner; Meeting with the first Vice-President of «Total» Company Michal Borrel [electronic resource] Official Site of Tajikistan Republic President. 2015. November 29. URL: http://www.president.tj/ru/node/10385; http://www.president.tj/ru/node/10386*
9. *Tajikistan Diplomacy. Annual-2008. Foreign Policy of Tajikistan Republic: Chronicles and Documents. – Dushanbe: Cognition,2010. –p.11.*
10. *Meeting of the President of Tajikistan with Parliamentary delegation from France [electronic resource] Official Site of the Constant Representative of Tajikistan Republic under European Union. 2013. September, 2. URL: http://www.tajikembassy.be/content/meeting-president-tajikistan-parliamentary-delegation-france.*
11. *Tajikistan Cuts Window through Europe. The Fist Visit of Rahmon to the West [electronic resource] Informational Site «Centrasia.ru». 2002. December 7. URL http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1039212240*
12. *Zarifi Kh. Multidirectional Diplomacy of Tajikistan. - Dushanbe: Offset, 2009. - p. 35.*
13. *Chorshanbiyev P. The Ambassador of France in Tajikistan Republic: Tajikistan and France have a Huge Potential of Cooperation [electronic resource] // Informational Site of IA «Asia-*

Plus». 2015. April 24. URL: http://www.ambafrance-tj.org/Le-developpement-des-entreprises,595

14. *Frunch Enterprises and Tajikistan (in French) [electronic resource] // Official Site of French Republic Embassy in Tajikistan Republic. URL: http://www.ambafrance-tj.org/Le-developpement-des-entreprises,595*
15. *The New Terminal of the International Airport of Dushanbe Being Ready for Operation [electronic resource] // Official Site of Tajikistan Republic President. 2014. September 3. URL http://www.president.tj/ru/node/7381*
16. *The Ambassador of France in Tajikistan Republic: Tajikistan and France a Huge Potential for Cooperation; Tajikistan and France Have Launched Council [electronic resource] // Informational Sites of IAS «Asia-Plus» and "Avesta". URL: http://news.tj/ru/news/posol-frantsii-v-rt-tadzhikistan-i-frantsiya-imeyut-ogromnyi-potentsial-sotrudnichestva; http://www.avesta.tj/sociaty/36919-tadzhikistan-i-franciya-sozdali-sovet-predprinimateley.html*
17. *Cultural Centre. // The Informational Site of «vDushanbe.ru – being a Reference Book of Dushanbe-City». URL: http://vdushanbe.ru/catalog/education/kulturnyj-centr-baktriya/*
18. *«Bactria» Cultural Centre Announces Fraditional Week of Francophonia in Dushanbe // Informational Site «Independed Mind» 2014. March 17. URL: http://nm.tj/culture/18873-kc-baktriya-anonsiruet-provedenie-tradicionnoy-nedeli-frankofonii-v-dushanbe.html*
19. *Official Site of the French National Institute of Oriental Languages and Civilizations. URL: http://www.inalco.fr/formations/langues-civilisations; http://www.inalco.fr/langue/tadjik*

09 00 00 ИЛМҲОИ ФАЛСАФА
09 00 00 ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ
09 00 00 PHILOSOPHICAL SCIENCES

09 00 03 ИСТОРИЯ ФИЛОСОФИИ
09 00 03 HISTORY OF PHILOSOPHY

09 00 11 СОЦИАЛЬНАЯ ФИЛОСОФИЯ
09 00 11 SOCIAL PHILOSOPHY

УДК 14:297
ББК 86.38+87.3

К ВОПРОСУ ОБ ИСТОКАХ И РАЗВИТИИ ГУМАНИСТИЧЕСКИХ ИДЕЙ В КЛАССИЧЕСКОЙ МУСУЛЬМАНСКОЙ ФИЛОСОФИИ

Гиёсов Фаридун Нуриддинович,
соискатель кафедры философии Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни (Таджикистан, Душанбе)

ON THE ISSUE OF SOURCES AND HUMANISTIC IDEAS DEVELOPMENT IN REGARD TO CLASSIC MOSLEMIC PHILOSOPHY

Giyosov Faridun Nuriddinovich,
claimant for candidate degree of the department of philosophy under the Tajik State Pedagogical University named after S. Ayni (Tajikistan, Dushanbe)
E-MAIL*: faridun80@hotmail.com*

Ключевые слова: *му'тазилизм, Коран, имамитский шиизм, Аббасидский халифат, схоластическое обучение, религиозные науки, мадраса, миросозерцание, халифатская империя*

В статье речь идёт о разных течениях ислама X-XI вв. Отдельные группы и интеллектуальные круги проявили активность и продуктивность в развитии науки и культуры в целом. Несмотря на идеологические разногласиz различных национальных и религиозных групп, наблюдаются попытки подъема культурных аспектов социальной жизни народов. Гуманизм становится актуальным вопросом благодаря проникновению древнегреческих идей в мировоззрение мусульманских мыслителей и зарождение рациональных методов интерпретаций философских вопросов. Это позволило развить новую форму гуманизма в различных рационалистических школах мусульманской философии. В статье рассматриваются гуманистические позиции мутазилизма, суннитов-традиционалистов, шиитов-двунадесятников, представителей суфизма и

исмаилизма в сравнении с идеями более современных авторов-гуманистов эпохи Ренессанса в Европе с описанием социо-культурных факторов развития этой концепции.

Key words: *Mu`tazilism, Koran, Imamit shiism, Abasids` Califate, scholastic tuition, religious sciences, madrasa, world contemplation, Califate Empire*

The article dwells on various trends of Islam referring to the X-th – the XI-th centuries. Separate groups and intellectual circles demonstrated activeness and productivity in regard to both science and culture development upon the whole. In spite of ideological divergencies of different national and religious groups, the endeavours aimed at an upsurge of cultural aspects of social life of peoples are observed. Humanism becomes an actual issue due to the penetration of Ancient Greek ideas over Moslemic thinkers` outlook and a rise of rational methods in reference to an interpretation of philosophical problems. It afforded to develop a new form of humanism in various rationalistic schools of Moslemic philosophy. In his article the author canvasses the humanistic positions of Mu`tazilism, sunnits-traditionalists, shiits- of two scores, representatives of Sufism and Ismailism in comparison with the ideas of more modern authors-humanists of the Renaissance Epoch in Europe with the description of social-cultural factors of the conception in question being taken into consideration as well.

Классическая мусульманская философия в ходе своего развития прошла путь сближения и синтеза не только с культурами разных народов, но и обогатилась за счет новых идей, внутренних течений ислама. Этому способствовали разные историко-культурные факторы, которые оказывали огромное влияние на изменение и обновление интеллектуальных возможностей представителей мусульманских идейных школ.

Му‘тазилизм как рациональное движение в исламе в своем учении выдвинул радикальный вывод, сделанный по отношению к вопросу о сотворенности или несотворенности Корана. Впервые он утверждал идею о сотворенности Корана во времени и был сосредоточен больше на аллегорическом толковании антропоморфных описаний Бога в нем и, таким образом, стремился к тому, чтобы избежать присвоения человеческих характеристик Богу. Тем самым он разработал герменевтику этой священной книги, с которой сразу была связана проблема - как толковать Коран, буквально или аллегорически? Это привело к осознанию возможного несоответствия между символами и их языковым выражением, с одной стороны, и означаемым и смысловым - с другой. В религиозном контексте концепции трансцендентного Бога языковое выражение темы стало проблемой и предметом постоянных рефлексий ученых с разных «гуманистических» положений (6, 27-38). Ограничение старого арабского фатализма и коранического божественного предопределения положило основу для создания теории о свободной воле человека в мутазилизме: человек имеет свободную волю хотя бы в том, чтобы руководствоваться добром или злом; однако его решения, хотя и основаны на его собственных намерениях, следуют законам природы, которых он не может избежать. Это положение исходило из переоценки человеческой воли и является продуктом осмысления полярности между божественной имманентностью и определением трансцендентности бесконечного Бога.

В шиизме же, кроме шиитов-двунадесятников и зейдитов, более популярной группой были исмаилитские шииты с разным уровнем умеренности. Однако все они следовали двум формам восприятия учения ислама – эзотерической (ал-захир) и экзотерической (ал-батин). Ал-захир является внешним толкованием послания ислама, адресованным массам,

чтобы общаться с ними согласно прямым простым и доступным убеждениям, в то время как ал-батин считается эзотерическим, внутренним толкованием священного текста, которое ведет к пониманию истины, но оно доступно только отдельным имамам.

Исмаилизм был распространен в Куфе при правлении Хамдана Кармата в 877 г., но исмаилитское карматское государство было образовано в Бахрейне. Самая большая группа исмаилитов, однако, была фатимидской, которая распространилась на севере Африки и установила свой халифат в Каире в 920 г., а затем в Дайламе упрочилась исмаилитская группа Хасана ибн Саббаха. Хасан организовал тайные группы, которые прятались в отдаленных замках, откуда совершили нападения на противников и таких захватчиков, как монголы и сельджуки.

В своем философском учении исмаилиты в целом опирались на возвышение человека и на рациональный подход к изучению вопросов, связанных с ним. Поэтому, подобно мутазилитам, их учение воплощало в себе дух универсальности, которая представляла идею о единстве человечности и рода человека, утверждение свободы человеческой воли, мысль о том, что наука и знания общие для всех народов (1, с. 101). Человеческая свобода проявляется в стремлении человека к свободе от воли Бога. Несмотря на то, что исмаилиты признают первичное божественное предназначение, они считают, что в своем желании человек свободен и решает свои житейские дела, неся ответственность за результат; базой человеческой свободы является человеческая мудрость и талант от его природы, и поэтому человек свободен, потому что он имеет мудрость и волю, в отличие от животных, которые не имеют этого. Таким образом, он получает духовное измерение, - с одной стороны, и социальное измерение, с другой, что в итоге рассматривается как возвышение статуса человека среди других сущих и отсюда построение гуманистических идей в исмаилитской философии (2, с. 96).

Крупным течением ислама является суннизм, четыре течения которого известны под общим названием *ахл ал-джама‘а ва-л-сунна*. Эта группа делает большой упор на важность Корана и на хадисы как на исключительные источники вероучения ислама. Она отвергла любые толкования священного текста и осудила концепцию временной сущности или природы Корана, которую в то время проповедовал халиф ал-Ма‘мун. Ал-Аш‘ари (ум. 950 г.) распространял свои основные теории, но с большими изменениями и с введением более интеллектуальной, рациональной системы, которая позже стала известна как аш‘аризм. Пожалуй, главной особенностью суннизма в Багдаде в X в. стало увеличение количества сторонников ханбализма, в частности за счет ученых и студентов. К тому времени, с вторжением Буидов, ханбалиты были большинством группы и составляли угрозу как шиитам Багдада, так и другим группам, например суннитским аш‘аритам (10, с. 60-63). Буиды в некоторой степени были обязаны проявлять терпимость, чтобы обеспечить мир в Багдаде. Для этого они по рекомендации своих визирей проводили политику обеспечения свободы действий религиозным организациям для формирования и исповедования своей религии. Тем не менее, при правлении Баха ал-Даула, сына ‘Адуд ал-Даула, халиф аль-Кадир (991-1031) поддерживал ханбализм и принял серьезные меры против имамитского шиизма в Багдаде (10, с. 62). На востоке, в отличие от Багдада, суннизм под властью Саманидов был более умеренным и относительно терпимым к шиитским меньшинствам. Это видно на примере назначения отца Ибн Сины, исмаилита, на должность правителя Афшаны, деревни недалеко от Бухары, и получение философом разрешения посещать королевскую библиотеку и стать врачом принца Нуха ибн Мансура ал-Самани в 997 г. (12, с. 178). Однако в начале XI в. ситуация радикально изменилась, когда к власти пришли Газневиды и сельджуки. Они систематически атаковали все

государства, где проживали шииты, и создавали школы для противодействия шиитским учениям на всех уровнях. Сельджуки в основном были шафеитами и поэтому строили свои школы ан-Низамийа в Нишапуре и в Багдаде, для того чтобы подавить фанатизм ханбалитов и шиитов (9, с. 477-78).

В X-XI вв. Аббасидский халифат и его политическая система были популярны за проявление усилия по поддержке развития всех видов научных дисциплин: астрономии, естественных наук, философии и теологии калама, поэзии и лингвистических наук. Халифы и их визири поддерживали многих известных мыслителей и были главными покровителями всех культурных мероприятий, проводившихся в пределах империи. Багдад как столица халифата превратился в главный культурный центр, где в основном совершалась интеллектуальная деятельность. Халифы сами были культурными людьми, которые славились освоением поэзии. Визиры всегда играли важную роль в культурной жизни: Йахьйа Бармакид или визирь Харун ар-Рашид, например, былы известны проведением особых интеллектуальных мероприятий - *маджлис*. Одним из важных заседаний этого маджлиса считался знаменитый диспут по теме «любовь», во время которого часто обращались к полемическим произведениям известных представителей му‘тазилизма ал-Хузайла ал-Аллафа (ум. 880 г.)(10, 53) и шиита-имамита Хишама ибн ал-Хакама (ум. 814 г.)(3, 12). Дискуссия на эту тему во многом была связана с образованием группы литераторов-«адибов», которые наравне с философами распространяли идеалы гуманизма: «О характере же ценностных ориентаций средневекового мусульманского бюргерства можно судить по той референтной группе, на которую оно равнялось как на воплощение черт, обязательных для просвещенной и воспитанной личности. Такую референтную группу образовывали адибы — люди широких гуманитарных интересов, знаний и высокой нравственности. Адаб (совокупность качеств, свойственных адибу), подразумевавший идеалы городского, утонченного, куртуазного поведения, изысканность и остроумие, по своему социальному, интеллектуальному и нравственному призванию был синонимом греческого *paideia* и латинского *humanitas*» (4, 171).

Покровительство визирей схоластическому обучению оставалось значимой особенностью конца эпохи Аббасидов, что также было перенято султанами сельджуков от Буидов. Несмотря на то, что сельджукские визири и султаны продолжали быть покровителями наук, такие визири, как Низам ал-Мулк и подобные ему, были ревностными сторонниками распространения суннизма и отмены шиитских институтов в сельджукской империи. Известный Дар ал-‘илм – шиитская академия со ста тысячью рукописями - был разрушен Тогрульбеком, когда он вошел в Багдад. И напротив, к примеру, Низам ал-Мулк покровительствовал таким суннитским ученым, как ал-Газали (5, 69-72). Таким образом, культурная деятельность султанов и их визирей в X-XI вв. была решающим фактором в развитии арабской и мусульманской цивилизации этого периода.

Несмотря на суннитско-шиитский конфликт этого периода, отдельные группы и интеллектуальные круги проявили активность и продуктивность в развитии науки и культуры в целом. Академические и интеллектуальные круги, как правило, связывались с определенными учеными, которые создавали собственную свиту для регулярных встреч.

Молодые люди того времени, ищущие знания, путешествовали, чтобы присоединиться к кругу этих знаменитых ученых, которые также блуждали от одного правящего двора к другому в поисках покровительствующих султанов и визирей, так как в эпоху Буидов не существовало таких школ в местах, где была бы система обучения и различные преподаватели, у которых бы они обучались по определенному учебному плану. С другой стороны, обучение было ограничено пределами определенного круга, который мог

славиться только одним более или менее известным мастером. Такие круги были полностью зависимы от финансовой поддержки важных и богатых должностных лиц. Это означало, что большинство ученых вынуждено было принимать некоторые политические позиции своих патронов и идти на компромисс с ними в ущерб своим убеждениям. Поэтому посвящение научных работ султанам и визирям было распространенной формой публикации; иногда их в ограниченном количестве выполняли для остальных (10, с. 69-72). Существовало много мест для обучения: религиозные науки, как правило, преподавались в мечетях, другие дисциплины - естествознание, философия и теология - в домах учителей либо на базаре или в общественных парках отдыха (10, 56). Первые организованные школы, *мадраса*, скорее всего, датируются сельджукским периодом в связи с появлением групп медресе «ан-Низамийа» в Багдаде (5, с. 72). Важная черта этих школ заключалась в том, что они, как и сам халифат, превращались в места обмена и взаимовлияния культурных ценностей различных этносов, религиозных, философских, литературных и других интеллектуальных групп: «Дух универсализма, в частности, царил в ученых кружках или на собраниях (маджлис), которые сводили вместе разделявших общие интеллектуальные интересы мусульман, христиан, иудеев и атеистов со всех концов мусульманского мира. Их часто объединяла та «идеология дружбы», которая скрепила философские школы античности (стоиков, эпикурейцев, неоплатоников) и итальянского Возрождения (кружок Марсилио Фичино). В теоретическом плане принципы универсализма вырабатывались уже в русле калама, а затем стали основой миросозерцания как философов-рационалистов, так и мистиков-суфиев» (4, 171).

Ищущие знания со всех концов халифатской империи тянулись в интеллектуальные школы Багдада и других больших городов. Среди них был и ал-Фараби (870-950 гг.) - философ, ученый-энциклопедист, один из главных представителей восточного аристотелизма, переплетавшегося с неоплатонизмом, который родился в Фарабе на Сырдарье. Отправившись в Багдад, он некоторое время оставался там и получил образование у сирийцев-христиан, которые являлись хорошими знатоками греческой науки и философии.

В своем учении ал-Фараби, рассматривая вопрос о добре, относит его к объекту действия человеческой воли, его *ирада*. Она основывается на выборе (*ихтияр*) человека. «Воля» и «выбор» являются полномочиями человеческой души и поддерживаются божественным активным интеллектом. Рефлексия, воля и этическое поведение в процессе приближения к Богу появились в качестве инструментов поведения человека в обществе, которые, считает ал-Фараби, должны быть соединены с атрибутом *инсанийа*, «человечностью», проводимой через границы между народами и нациями. «Человечество» или «человечность» становится основой для мирного сосуществования народов и наций (7, 71-77). Это звучит как принцип солидарности, который более чем через 400 лет после смерти ал-Фараби стал центральной темой «Введения» (ал-Мукаддима) Ибн Халдуна, в котором этот принцип солидарности представляется как *‘асабийа*, чувство общности, солидарности и пассионарности; это является необходимым условием для общественного союза. Это верно не только для мусульман, но и для всего человечества.

Так, подъем ислама в основном обусловлен его диалогом с культурами различных народов, возникшим в ходе его экспансии. Но нельзя не упомянуть тот факт, что Аравийский полуостров до возникновения ислама был «яблоком раздора» между Римом и Персией. В этой истории важно то, что в связи с походом Александра Македонского в IV в. до н.э., культура эллинизма распространилась и в Персии, и исламская культура получила решающий стимул от этой культуры именно в Иране, не теряя своей идентичности. Это привело к исламизации эллинистического наследия. В стимуляции и адап-

тации гуманизма этой культуры в исламе начиная с VIII в. огромную роль сыграли мусульманские ученые, писатели, переводчики и др. Например, писатель иранского происхождения Ибн ал-Мукаффа‘ (его персидское имя – Рузбех Дада) (721-760) перевел греческое издание «Органона» Аристотеля, основанное на пехлевидской версии, а также индийский сборник басен. Он также является автором «Китаб ал-адаб ал-кабир», которая была написана под влиянием аристотелевской «Никомаховой этики», где особое внимание уделяется ценности человеческой дружбы и сотрудничества и выдается новая оценка личности на основе анализа соотношения между правителем и его подданными (7, с. 35-61).

Формирующееся сознание человечества как нечто, включающее в себя все народы и нации, становится питательной средой не только для вышеупомянутой концепции ал-Фараби о «человечестве» или «человечности» в качестве основы для мирного сосуществования этих народов и наций, но и создало основу для формирования воззрений последующих мыслителей на проблему гуманизма на примере Яхьи ибн ‘Ади - иракского христианина (ум. 363/974 г.). Этот ученик ал-Фараби пытался доказать, что за каждым устным заявлением скрывается универсальная истина, поскольку оно основано на логике и разуме (10, с. 113-115). Логика и рассуждения свойствены человечеству и обязывают каждого индивида к совершенству (*камал*), дружбе (*махабба*), привязанности (*тавaддуд*), состраданию (*таханнун)*, дружелюбию (*ра‘фа*) и милосердию (*рахма*), которые разделяют рациональную душу и поклоняются божественной силе. Такое «человечество» (инсанийа) соединяет все существа в одно и то же племя (кабил), которое принадлежит к той же семье (10, с. 115).

Здесь имеется сходство с воззрениями представителя итальянского гуманизма Джованни Пико делла Мирандола, который в 1486 г., в возрасте 24 лет, написал «Речь о достоинстве человека», в которой он подчеркивает важность этического и философского мышления как пути к саморазвитию людей и в качестве универсальной связи человечества. Пико делла Мирандола в своем труде многократно обращался для дополнения своих мыслей к греческим, латинским и христианским источникам, а также к арабским и ивритским текстам. Он начинает свою книгу цитатой из произведения неизвестного мусульманского ученого Абдаллаха (11, с. 307), в соответствии с которым ничто не является более достойным восхищения, чем человек.

В космополитическом представлении о человеке Яхья ибн ‘Ади, кажется, более подробен, чем Пико делла Мирандола. Он предлагает описание и обоснование связи между людьми, которая направлена на уважительное отношение к индивиду и его отношение к другим. Соглашаясь с тем, что общество состоит из «добродетельных» (*фудала*) и «несовершенных» (*нукаса*) людей, он добавляет значительные изменения, связанные с отношениями между правителями и подданными, которые должны быть в рамках ранее упомянутых характеристик и не должны потерять признака благосостояния (*масалих*) людей. Здесь явно чувствуется влияние взглядов его учителя Фараби.

Таким образом, в сложнейшей исторической и социокультурной ситуации средневекового мусульманского общества, где наравне с политическими интригами и идеологическими разногласиями различных национальных и религиозных групп, наблюдаются попытки подъема культурных аспектов социальной жизни народов, гуманизм как в теоретическом плане, так и на практике становится актуальным вопросом. Гуманизм был востребован и агитировался на уровне правителей для создания более приятных условий для сосуществования различных слоев общества, народов и наций на территории халифата. Интеллектуалы же под влиянием идей гуманизма создавали новую теоре-

тическую базу под идеалы человека, человеколюбия и его возвышения, которые закреплялись в философско-этических учениях.

Список использованной литературы:

1. *Дафтари Ф. Краткая история исмаилизма. - М.: Ладомир, 2003.*
2. *Назариев Р.З. Социальная философия «Ихван ас-сафа» и Насира Хусрава (сравнительный анализ). - Душанбе, 2011.*
3. *Прозоров С.М. Абу-ль-Хузайл аль-Аллаф // Ислам: энциклопедический словарь / ответственный редактор С.М. Прозоров. - М. : Наука, 1991.*
4. *Сагадеев А.В. Гуманизм в классической мусульманской мысли. - С. 171.*
5. *Bowen H, "Nizam al-Mulk," Encyclopaedia of Islam, new edition, Leiden: Brill, 1995, Vol. 8.*
6. *Carter, M. G. Humanism and the Language Sciences in Medieval Islam", in: Humanism, Culture, and Language in the Near East. Studies in Honor of Georg Krotkoff, ed. by Asma Afsaruddin and A.H. Mathias Zahniser, Indiana: University Press, 1997*
7. *Daiber, H. „Al-Fārābī on the Role of Philosophy in Society", in: Philosophia Islamica. The Journal of the International Society for Islamic Philosophy, 2010.*
8. *Daiber H, „Wissen und Handeln in der philosophischen Ethik des Islam. Griechische Wurzeln und islamische Transformation", in: FIDEM. Textes et Études du Moyen Âge. Turnhout: Brepols, 2013.*
9. *Hitti P. The History of the Arabs, London: Macmillan Press, 1970.*
10. *Kraemer J. L. Humanism in the Renaissance of Islam.*
11. *Makdisi, G., The Rise of Humanism in Classical Islam and the Christian West, Edinburgh: University Press, 1990.*
12. *Nasr S. H., An Introduction to Islamic Cosmological Doctrines, Great Britain: Thames and Hudson, 1978.*

Reference Literature:

1. *Daftari F. A Brief History of Ismailism. – M.: Ladomir, 2003.*
2. *Nazariyev R.Z. Social Philosophy of «Ikhvan-as-Safa» and Nosir Khusrav (comparative analysis). – Dushanbe, 2011.*
3. *Prozorov S.M. Abu-al-Khuzayl al-Allaf // Islam: Encyclopedic Dictionary / editor-in charge S.M. Prozorov. – M.: Science, 1991.*
4. *Sagadeyev A.V. Humanism in Classical Moslemic Ideas. – p. 171.*
5. *Bowen H, "Nizam al-Mulk," Encyclopaedia of Islam, new edition, Leiden: Brill, 1995, Vol. 8.*
6. *Carter, M. G. Humanism and the Language Sciences in Medieval Islam", in: Humanism, Culture and Language in the Near East. Studies in Honor of Georg Krotkoff, ed. by Asma Afsaruddin and A.H. Mathias Zahniser, Indiana: University Press, 1997*
7. *Daiber, H. „Al-Fārābī on the Role of Philosophy in Society", in: Philosophia Islamica. The Journal of the International Society for Islamic Philosophy, 2010.*
8. *Daiber H, „Wissen und Handeln in der philosophischen Ethik des Islam. Griechische Wurzeln und islamische Transformation", (Knowledge and Actions in Philosophical Ethics of Islam. Greek Roots and Islamic Transformation (in Germen) in: FIDEM. Textes et Études du Moyen Âge. Texts and Essays of Middle Ages (in French) Turnhout: Brepols, 2013.*
9. *Hitti P. The History of the Arabs, London: Macmillan Press, 1970.*
10. *Kraemer J. L. Humanism in the Renaissance of Islam.*
11. *Makdisi, G., The Rise of Humanism in Classical Islam and the Christian West, Edinburgh: University Press, 1990.*
12. *Nasr S. H., An Introduction to Islamic Cosmological Doctrines, Great Britain: Thames and Hudson, 1978.*

10 00 00 ИЛМҲОИ ФИЛОЛОГИЯ
10 00 00 ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ
10 00 00 PHILOLOGICAL SCIENCES

10 01 10 ЖУРНАЛИСТИКА
10 01 10 JOURNALISM

УДК 82
ББК 83.3 тад

СИМОИ ҲАМЗАМОНОН ДАР «РЎЗНОМА»-И САДРИ ЗИЁ

Қоситова Ӯгулой Абдурафиқовна,
муаллимаи кафедраи журналистика ва назарияи тарҷумонии ДДХ ба номи акад. Б.Гафуров (Тоҷикистон, Хуҷанд)

ОБЛИК СОВРЕМЕННИКОВ В «РУЗНАМЕ» САДРИ ЗИЁ

Коситова Угулой Абдурафиковна,
преподаватель кафедры журналистики и теории перевода ХГУ им. акад. Б.Гафурова (Таджикистан, Худжанд)

THE IMAGE OF CONTEMPORARIES IN «RUZNAME» BY SADRI ZIYO

Kositova Ughuloy Abdurafikovna,
teacher of the department of journalism and theory of translation under Khujand State University named after academician B. Gafurov (Tajikistan, Khujand)
E-MAIL: *kositova-sh@mail.ru*

Ключевые слова: *Садри Зие, «Рузнаме», облик современников, внешний вид, внутренние качества, биографические сведения*

Статья посвящена изучению «Рузнаме» Садри Зие, одним из аспектов которой является описание автором поэтов-современников. Отмечается, что автор «Рузнаме» при создании образов своих современников уделяет особое внимание их истинной природе и человеческим качествам, сообщает многочисленные сведения о литераторах и их творчестве, а также, опираясь на биографии и творчество знаменитых литераторов таджикской литературы, оценивает уровень знаний и талантов поэтов и ученых. Автор статьи приходит к выводу о том, что «Рузнаме» предоставляет возможность ознакомиться с некоторыми неосвещенными моментами жизни поэтов и ученых, а также с уровнем их писательского мастерства.

Key words: *Sadri Ziy,* ***«Ruzname»,*** *image of contemporaries,outward sight inner gualities, reminiscences, biographical data*

The article dwells on the study of ***«Ruzname»*** *by Sadri Ziyo which is one of the aspects in regard to the author`s portrayal of the poets being his contemporaries. It is marked that the author of* ***«Ruzname»*** *when creating the image of his contemporaries pays special attention to their genuine nature and human qualities; She presents numerous information concerned with both men-of-letters and their creations. Proceeding from the biography and creations*

belonging to the outstanding man-of-letters of the Tajik literature, the author evaluates the level of knowledge and talent of poets and scientists as well. The author of the article comes to the conclusion that ***«Ruzname»*** *presents an availability to familiarize with a number of some yet un-elucidated moments of poets` and scientists` life and with the level of their writing mastership as well.*

«Рӯзнома» аз лиҳози мавзӯъ яке аз калонтарин асари Шарифҷон махдуми Садри Зиё маҳсуб меёбад. Он аз 500 саҳифа иборат буда, хусусияти ёддоштӣ дорад. Дар «Рӯзнома»-и Шарифҷон махдуми Садри Зиё симои ҳамзамонон ҷойгоҳи хоса дорад. Қисмати асосии ҳамзамононӣ ӯ дар мисоли шоирону фозилони давр арзёбӣ шудаанд. Барои он ки моҳияти фарогирии симои ҳамзамонон дар ин асар равшантар гардад, тасмим гирифтем ин асарро дар робита ба осори тазкиравии муаллиф мавриди гуфтугӯ карор диҳем. Садри Зиё тазкиранигори номвари ибтидои асри ХХ аст, ки муҳимтарин кори ӯ дар ин замина таълифи тазкираи манзуми «Тазкори ашъор» ва силсилаи тазкираҳои дигар мебошад. Асари дигари Садри Зиё, ки аз омезиши сабки илмиву адабӣ ва публитсистӣ фароҳам омадааст, «Наводири Зиёия» мебошад, ки як бахши муҳими он ахбори тазкиравиро оид ба зиндагиву осори шоирону фозилони давр дар бар мегирад.

Дар «Рӯзнома»-и Садри Зиё низ ҳикояҳое аз рӯзгору намунаи осори шоирони замон фароҳам омадааст, дар шинохти таърихи адабиёти садаҳои охири Мовароуннаҳр аҳамияти пуразрзише дорад. Қисматҳои марбут ба шеъру шоирии «Рӯзнома» аз ҷониби шодравон Саҳобиддини Сиддиқ ҷудо гардида, онро М. Шакурӣ ба унвони замимаи дувуми «Тазкори ашъор» чопи Теҳрон ҷой додааст, ки мутолиаи он дар қиёс бо осори дигари муаллиф барои равшан кардани бисёре аз саҳифаҳои норавшани таърихи адабиёти тоҷик дар ин давра арзишманд аст.

Садри Зиё дар такмилаи «Тазкират-уш-шуаро»-и нотамоми Ҳоҷӣ Неъматуллоҳи Мӯҳтарам низ аз ин шева пайгирӣ кардааст. Донишманди марҳум Асғари Ҷонфидо ҳангоми нашри асари Мӯҳтарам иловаҳои Садри Зиёро ба он замима кардааст. М. Шакурӣ такмилаи мазкурро ба нашри эронии «Тазкори ашъор» ба сифати замимаи аввал ворид кардааст, ки дар натиҷа маҳорати тазкиранигории Садри Зиё ба гунаи комил ва васеъ намудор гардид. Ин санад дар шинохти сарчашмаҳои ин давра ва ошноӣ бо раванди таҳаввулоти адабиёти он замон маводи ҷолибе медиҳад.

Яке аз нуктаи муҳим ва ҷолиби таваҷҷӯҳи ин навиштаҳо офаридани симои шоирони ҳамзамони муаллиф мебошад. Масалан, Садри Зиё дар такмилаи худ ба «Тазкират-уш-шуаро»-и Ҳоҷӣ Неъматуллоҳи Мӯҳтарам дар мавриди шоир Зуфунун чунин иттилои ҷолибе медиҳад:«Чун атвори абнои рӯзгорро намеписандид, хусусан аз аҳли дарбори амир бисёр танаффур дошт, ин нафрати худро биттабъ изҳор ҳам мекард, лоҷарам саломатро дар девонагӣ ёфта буд. Бино бар ин ҳама ақлу зако ва фазлу камол худро сохта девона ба қалам медод, то ки аз ҳар гуна бозхост эмин бошад» (4, с.305).

Муаллиф дар мавриди офаридани симои ҳамзамононӣ худ ба асли табиат ва сиришти инсонии шоирон таваҷҷӯҳи хос дорад. Масалан, дар мавриди Савдо мегӯяд: «Бо хурду бузург яксон, аз кибру ғурур ҳаросон» (4, с.329).

Садри Зиё бо истеъдоди вежаи шинохти инсонӣ сирату сурати шуарроро ба ҳам оварда, кӯшиш кардааст, ки сирати шуарроро ошкор намояд. Ба хислати Афзал чунин баҳо медиҳад, ки «ба сабаби эҳёи номаш миннати бузург ниҳодааст» (4,с.219). ШоирТаҳсинро «сӯҳбаташ сабук ва пурфоида аст. Дараҷаи ҷомеияташ ва шеършиносиаш аз шоириаш болотар» (4, с.241-242).

Дар «Наводири Зиёия» дар мавриди Охунди Домулло Ҳасан ном намояндае омадааст: «…бо вуҷуди ин қадар фазлу камол дар умури расмӣ ва муомилоти урфӣ мисли охунди домулло Шер ва қозикалони Шал зиёда содаву бевуқуф буданд»(5, с.34).

Дар бораи Комил ном шоир мегӯяд: «Ба иллати худбинӣ чандон мақбули авом ва матбӯи хос нест» (4, с.243).

Ҳамин тавр, дар тасвири Садри Зиё шоироне чун Афлокӣ «суратан гов, сиратан хар», Камолӣ «ҳарчанд камоле дошт, бинобар тангии маош халал ва залал ба аҳволаш рӯ оварда» (4, с.245), Лутфиро «талоқате аст, ки ҳамнишинонаш хурсанд ва садоқате аст, ки дӯстонаш баҳраманд, афсӯс аз ин ҳама фазлу камол умраш сарфи теззабонӣ ва хурдагирӣ ва шуғлаш вақфи эътирозпазирӣ», Муҳаррам «ҳарчанд ниҳоли истеъдоди шеъриаш баркамол аст, ӯ худ заифҳол аст» (4, с.249), Мазнаб «шахсе аст соҳибфарҳанг, ба бӯю ранг номағрур ва ба намоишу ороиш номасрур», «бо вуҷуди тангдастӣ фарохҳиммат» (4, с.254), Назмӣ «бурҳонзани дағ-дағаи мовуманӣ» (4, с.267) мебошанд.

Садрӣ Зиё Мӯҳтарам ва Назмиро хеле коҳиш карда, дар мавриди Навҳа мегӯяд, ки «умри худро сарфи мастиҳо ва вақфи бодапарастиҳо мекард» (4, с.270).Возеҳро барои он интиқод мекунад, ки «ба эътибори таассуби бемаврид ва тааррузи бемаҳал худро ҳадафи эътирози халқ сохта ва аҳволи худро дар муаллафот ва қасида теъдоди алфозияш аён намуда» (4, с.271).

Аз назари Садри Зиё Муллозода «забоне дошт чун шамшер тез, хоса дар ҳангоми ситез» (4,с.285), Офарин «аксари аҳбобашро ранҷонида ва ранҷида» (4, 284),Афзал - махдуми Пирмастӣ «бинобар хиффати мизоҷ дар авосити умри худ ба устоди мазкур осӣ шуда, аз ҷодаи тааббуд инҳироф варзид» (4, с.288),Сомӣ «ғаюр, мутаассиб… охируламр ном ба сабукӣ ва кӯрнамакӣ бароварда», Шоҳин «ғарраи фазлу камол» (4, с.313).

Садри Зиё дар «Рӯзнома» низ зимни нақлу ёддошт дар мавриди аҳли адаб ва эҷодиёти суханварони муосир маълумоти зиёд фароҳам овардааст. Ӯ яке аз аввалинҳо шуда, доир ба эҷодиёти Шоҳин, Айнӣ, Ҳайрат, Саҳбо, Савдо ва дигарон ба сифати муҳаққиқ баҳои муносибе додааст.

Бо бархе аз нақду назар ва ақоиди адабии Садри Зиё ошно мешавем. Масалан, дар баёни симои Айнӣ чунин овардааст:

Яке аз наҷибони равшанравон,
Ки дорад ватан хиттаи Ғиждувон.
Ба фазлу ҳунар шӯҳраи хосу ом,
Лақаб Айнӣ Садриддинхоҷа ном.
Ба мулки сухан Айниш хушбаён,
Чу шамъ аст урёну равшанравон.
Ба назму ба насри сухан довар аст,
Зи насраш, вале назми ӯ хуштар аст…

Садри Зиё дар баробари офаридани симои Айнӣ ба ҳунари шоирии ӯ баҳои дуруст медиҳад ва назми Айниро нағз мешуморад. Ин маънӣ муҳимтарин хусусиятҳои нақди адабии маорифпарварӣ дар тазкираҳои Садри Зиё мебошад. Дар «Наводири Зиёия» симои ҳамзамонони муаллиф дар сурати мадҳу зам, бадеҳа ва суолу ҷавоби шуаро сурат гирифтааст. Аз ҷумла, омадааст, ки вақте овозаи шӯҳрати фазлу камоли Шамсиддин махдуми Шоҳин ба гӯшҳо мерасад, Садри Зиё ба воситаи Назруллоҳи Лутфӣ ашъори ӯро талаб мекунад. Пас, Шоҳин бадоҳатан қасидаеро суруда ва фиристода, ки матлааш ин аст:

Шеъре баланд тарҳ кун, он сон ки рифъаташ,
Бар фарқи офтоб ниҳад пои ифтихор…

Шоҳин гуфтанист, ки авҷи рифъати шеър дар баландиҳо ва пои ифтихори он бар фарқи офтоб қарор дорад.Шоҳин мисли Аҳмади Дониш мадҳро аз шеър берун мекашад. Вай мадҳе, ки аз умед, хоҳиш ва тамаъ сар мезанад, ба дигарон фахр ва барои худаш ор донистааст.

Садри Зиё кӯшидааст, ки мавқеи Аҳмади Донишро дар таърихи афкори иҷтимоии халқи тоҷик муайян ва арзиши осори ӯро бозгӯй кунад. Аз диди Садри Зиё Аҳмади Дониш дар шеър Саъдии Шерозӣ, дар наср Ҳусайни Кошифӣ буд. «Наводир-ул-вақоеъ» ва «Меъёр-ут-тадайюн» «шоҳиди ҳол ва гувоҳи мақол» аст. Хусусан, «Наводир-ул-вақоеъ»-ро асари дорои «ибороти содаву равшан» ва «бетакаллуфона» арзёбӣ карда, «латофати алфозу сароҳати маънии» онро таъкид менамояд.

Ҳамин тавр, дар навиштаҳои Садри Зиё симои суханварони аҳд дар бисёр маврид сурат гирифтааст. Аз ҷумла, Қурбонхони Фитрат, Ҳоҷӣ Неъматуллоҳи Мӯҳтарам, Абдулқодирхоҷаи Савдо ва дигарон.

Тибқи ахбори Садри Зиё Афзал махдуми Пирмастӣ – муаллифи «Тазкират-уш-шуаро» аз шогирдони Аҳмади Дониш буд,ки ба сабаби бетамизӣ ва бепарҳезӣ дар ниҳоди ӯ ду нафар хидматгорони Дониш–Қорӣ Каромати танбӯрӣ ва Қорӣ Неъматро дар рубоие ҳаҷв мекунад. Шоҳин дар ҷавоби ӯ «қасидаи ғаррое» дорои «лаолии обдор» дар мадҳи Дониш ва мазаммати Афзал гуфтааст. Мулло Абдулмаҷиди Музтариб дар мухаммасе ба ин қасидаи Шоҳин «фикри гуҳарсанҷ»-ро калиди «ганҷи сеҳр» ва «табъи сухандон»-ро маҳаки «нақди фикр» маҳсуб медонад:

Бар ганҷи сеҳр фикри гуҳарсанҷи ту калид,
Бар нақди фикр табъи сухандони ту маҳак.

Садри Зиё Мунзимро «андалеби хушовози назм» шуморидааст:

Бувад Мунзим он зиннатафзои наср,
Китоби хирад, маҳфилорои наср.
Бувад андалеби хушовози назм,
Ба мулки сухан маҳрами роҳи назм.
Ба манзуму мансур доништвар аст,
Вале рутбаи насри ӯ бартар аст.
Дар ин шеваи фозилони замон,
Ҷу Мунзим касе нест мақбуламон.
Каломаш мурассаъ чу теғи забон,
Саросар латофат чу оби равон.

Дар фаҳмиши Садри Зиё наср «шеваи фозилони замон» аст, ки Мунзим зиннатафзои он мебошад, аммо устод Айнӣ хабар медиҳад, ки «Мирзо Абдулвоҳиди Мунзим на дар он вақтҳо ва на пас аз револютсия як порча ҳам ба маънои имрӯза насри адабӣ-бадеӣ нанавиштааст»(6, с.14).

Садри Зиё бо такя ба шарҳи ҳол ва рӯзгору осори адибони номвари таърихи адабиёти тоҷик ба дараҷаи маърифат, қареҳа ва истеъдоди шоирону фозилон мепардозад. Ӯ ҳангоми баҳогузорӣ ба ҳунари шоирӣ ва маҳорати адабии шуаро бо ибораву ҷумлаҳои кӯтоҳу мухтасар мулоҳиза ва андешаҳои илмиашро ба таври равшан баён мекунад.

Масалан, маълумоти Садри Зиё дар «Рӯзнома» оид ба 75 чӯб ҷазо гирифтани Айнӣ ба ин тарз сурат гирифтааст: «…баъд аз воқеаи ҳолиаи дирӯза вақте дар Арки Бухоро ба хонаи тангу торик бешуур афтода будам, бародари мухтарамам мулло Садриддинхоҷаи Ғиждувонии Айнитахаллусро… дар ҳадди зоташ ранҷуру

касалманд буд, аз мадрасаи Кӯкалтош ба ҳоли аҷибе оварда, ба дарвозаи Арки Бухоро бераҳмона ва бешармона амиру вазир ба иқтизои аҳли балво ҳафтоду панҷ чӯб таъзир кардаанд ва ба яке аз маҳбасҳои он ҷо, ки Обхона меноманд, ба ҳамон ҳол андохтанд» (3, с.268).

Ҷои дигар перомуни Ҳоҷӣ Абдулазими Шаръӣ чунин навиштааст: «…дар авоили ҳол чанде ҳамроҳи Хоҷӣ Азим ном Шаръитахаллус, ки ба раёсати вилояти мазкур маъмур, ба аксари камолоти расмия мавсуф ба ахлоқи замимаи нависандагӣ... бандаи кулфат расида, ба суҳбати саросар фарҳаташ ҳамеша толиб аз шари ифтиробандиаш ҳама дам хоиф, ба андак фурсат он бечора аз дасти соқии аҷал ҷоми фано нӯшида аз маъмураи ҳаёт ба мастураи мамот нузул ва ҳубут фармуда, матлаи девони умраш ба мақтаъ анҷомид» (3, с.129).

«Рӯзнома»-и Садри Зиё оид ба фаъолияти эҷодӣ ва зиндагии шуаро ва шинохти ҳунари нигорандагии суханварон мусоидат мекунад. Баҳои Садри Зиё ба завқу салиқа ва маҳорати адабии шоирон мунсифона мебошад. Ӯ адибони маъруфи замон Аҳмади Дониш, Абдулқодирхоҷаи Савдо, Шамсиддини Шоҳин, Қорӣ Раҳматуллоҳи Возеҳ, Садриддин Айнӣ ва дигаронро бисёр сутуда, ба шоирони дигар ба таври умумӣ баҳо медиҳад.

Аз мӯҳтавои осори Садри Зиё, аз ҷумла «Рӯзнома» маълум мешавад, ки муаллиф перомуни дӯстону ҳамнишинон ва ҳамфикрону ҳамкорони худ дар бештари маворид ёд кардааст. Дар ин бора Садриддин Айнӣ низ таъкид мекунад, ки аҳли завқ, донишмандону суханварон бо Садри Зиё иртиботи маънавию фарҳангӣ доштаанд. Доираи ҳамнишинон ва дӯстони Садри Зиё аз минтақаҳои гуногун будаанд. Дар миёни дӯстони шоир аҳли фазли вилояти Хатлон низ ҳастанд. Мавсуф дар рисолаи «Набзе аз гузоришоти аҳволи бандаи шикастабол…» Шаҳобиддин-махдуми хатлонӣ мутахаллис ба Афсарро аз наздиктарин дӯстони худ дониста, дар бораи Афсар ва Шоҳин чунин навиштааст: «Он ду нафар аҳиббо роқими саводанд» (1,с. 37).

Садри Зиё, бахусус нисбат ба Шамсиддини Шоҳин эҳтироми зиёд доштааст. Шоҳин низ бо вуҷуди он ки «аз роҳи ғурур ба касе иқрор ва ба камолоти дигаре муътариф набуд… қасидаи ғаррое дар мадҳи Дониш гуфта… басе лаолии обдор суфта » (2, с.48) буд, дар ситоиши Садри Зиё низ қасидае дорад ва аз ҷумла гуфтааст:

Бошад зи фикри соқибу маъниш равшанат,
Хуршед дар баробару оина дар канор.
Ҷуз табъи софи ту, ки дорад сафои об,
Дар мазраи камоли ту касе нест обёр...
Маҳкам бувад иродати ту дар замири ман,
Ҷунон ки сим дар дили санг аст устувор.
Шоҳин ҳамеша сайди кабӯтар кунад, вале
Ин турфа шуд кабӯтари хулқи туро шикор.

Ин аст, ки Шоҳин ва Садри Зиё бо якдигар унсу алоқаи бештар доштанд ва қадру манзалати худро медонистанд. Шоҳин бо падари Садри Зиё низ эҳтироме дошта ва ӯро «хидеви замона» хондааст.

Аз ин рӯ, «Рӯзнома»-и Садри Зиё барои омӯхтани тарҷумаи ҳол ва фаъолияти эҷодии адиб ва олимони охири асри Х1Х ва ибтидои асри ХХ маъхази гаронбаҳо мебошад. Масалан, Садри Зиё дар асар доир ба шоир ва тазкиранависи ин аҳд, Абдуллоҳҳоҷаи Абдӣ чунин маълумот додааст: «Абдӣ дар шоирию шеършиносӣ

низ саромади рӯзгор ва дар назму наср низ муғтанами ин диёр аст. Табъи салиму зеҳни мустақил дорад» (3, с.183).

Дар «Рӯзнома»-и Садри Зиё маълумот перомуни муллоҳо, қозиҳо ва шахсиятҳои фарҳангии замон аз ҷумлаи Мулло Холмуроди ӯроқ Муфтӣ, Шафқатуллоҳхоҷа ӯроқ муфтӣ, Наҷмиддин-махдуми ӯроқи муфтӣ, мулло Қутбиддини ӯроқ муфтӣ, Ибодуллоҳхоҷа хатиби Масҷиди Калон, Мирзо Муҳиддин, Мирзо Абдулвоҳиди Мунзим, Ҳоҷӣ Абдуррауф, Аҳмадҷони Махдум, Ҳамдии Муҳйиддин, Махдум Рифъат, Садриддинхоҷаи Айнӣ, Мулло Бурҳониддин Судури Самарқандӣ, Қозӣ Мирзо Ҳикматуллоҳи Махдум, Мирзо Иноятуллоҳ Судур, Мирзо Карокатуллоҳ ва ғ. ҷиҳати шинохти чеҳраҳои адабӣ ва вазъи фарҳангии он давра аҳамияти беандоза дорад.

Дар «Рӯзнома» ҳамчунин симои олимон Мулло Имомиддин охунд, Ҳоҷӣ-домулло Икроми судур муфтӣ, Абдусамадхоҷаи судури раис, Орифхоҷа судури муфтии аскар, Исмоилхоҷа ӯроқ муфтӣ, Юсуф-махдуми ӯроқ муфтӣ, Муллошоҳи ӯроқ муфтӣ, Музаффархоҷаи ӯроқ муфтӣ, Мулло Холмуроди ӯроқ муфтӣ, Шафқатуллоҳхоҷаи ӯроқ муфтӣ, Наҷмиддин-махдуми ӯроқи муфтӣ, Мулло Қутбиддини ӯроқ муфтӣ, Ибодуллоҳхоҷа, Бурҳонхон, тоҷирон – Абдурауфи Корвонбошӣ, Ҳоҷӣ Ҷӯрабек, Ҳоҷӣ Юсуфбой, тариқаталабон Мирзо Муҳйидин, Мирзо Абдулвоҳиди Мунзим, Ҳоҷӣ Абдурауф, Аҳмадҷони Махдум, Ҳамдии Муҳйиддин, Махдум Рифъат, Садриддинхоҷаи Айнӣ, элчиён – Миллер, Шулка, Вадинский, Атохоҷаи тӯқсабо, қорӣ Мирзоғулом ва даҳҳо дигар оварда шудааст.

Ҳамчунин, Садри Зиё дар «Рӯзнома» перомуни баъзе суханварон, ки ҷуз шоирӣ ба ҳунари хаттотӣ шуғл доштаанд, хабар медиҳад. Зимнан бояд қайд кард, ки худи Садри Зиё аз ҷумлаи котибони хушхати замони худ маҳсуб мешуд, ки перомуни ин дар «Рӯзнома» ишороти муаллиф ба тариқи зайл ҷой дорад:«…пеш аз ин чанде аз номдорони ин фан (мурод аз ин фан хаттотӣ аст. – Ӯ. Қ.) буд, аз қабили қозӣ Абдулвоҳид Садри Балхӣ, Қози Абулҳайхоҷа судури Самарқандӣ, ки фоиқулақрони фориси ин майдон буданд, аксар аз ғайри мусаввада чизеро ба зуҳур намеоварданд ҳатто Абулҳайи судур то панҷ дараҷаву шаш дараҷа маҳв ва исбот мекардаанд, ба хилофи Мулло Мираҳмади ӯроқи Дониш муаллифи «Наводир-ул-вақоеъ» ва Мирзо Абдурраҳими туқсоба – муншии Пешкӯҳӣ ва Мирзо Азим мирохур Сомӣ – муншии Бӯстонӣ ва Мирзо Қобил мирохури Ғиҷдувонӣ ва чанде дигар забардастони ин ҳунар буданд, ки мӯҳтоҷи мусовада намегаштанд. Алқисса китобат ва заковат, фасоҳат ва балоғат гӯё вақфи мо авлоду хоназоди мо тоифа буда, лекин:

Тӯқумтабиатон ҳама дар авҷи толеанд,
Эй равшании табъ ту бар ман бало шудӣ.

гӯён аз толеи худ менолидам, гоҳе бад-ин мисроъ, ки ҳар киро ин диҳанд он надиҳанд, хешро тасаллӣ менамудам» (3, с.138-139).

Аз маводи китоб бармеояд, ки санъати хаттотӣ дар ин давра густариш намуда, адибони хушнавис, хоса дар навиштани хати шикаста, насх ва настаълиқ маҳорати зиёд доштаанд.

Дар асар роҷеъ ба шахсиятҳои сиёсиву фарҳангӣ ва адабии замон ба таври мустанад ва мушаххас маълумот фароҳам омадааст, ки ин амр арзиши адабӣ ва таърихии китобро бештар месозад. Дар ин маврид аз тавсифи зиёде истифода шудааст. Масалан, «…умдат-ул-афозил, зубдат-ул-амосил, фахр-ул-уламо, зайн-ул-фузало, афзал-ул-мутааххирин, акмал-ул-мутабаҳҳирин, садоратҷоҳ, фақоҳатогоҳ Мулло Иноятуллоҳ-махдуми Судур мударриси муфтӣ, фарзанди аршади ҳақоиқ-ул-

уламо, фазилатпаноҳ Қозӣ Кароматуллоҳ-махдуми марҳум ҷадди уммии роқими савод, ки дар айёми таҳсил ва овони такмил миналхавос вал авом машҳур ба алсинаи ҷумҳури аноми мазкур, баргузидаи холиқ, муҳтарам назди халоиқ, дар талоқати лисон ва фасоҳати баён мумтоз, дар хубии ахлоқ ва ҳусни ишфоқ беанбоз, мусаллами аҳли замон, муқаддами фузалои даврон, дар латофати табъ ва саломати вазъ мавсуф, дар улувви ҳиммат ва сафои тинат маъруф ба қабули ҷамеи фирақ матбӯи ҷумлаи табоеъ, дар шеъру муаммоёбӣ ва суҳбаторӣ ва ҳалли мушкилоти абёти муғлақа ва шатранҷбозӣ ва бадеҳагӯӣ беназир, дар татаббӯи аҳодиси набавия ва тараддуди масоили фиқҳия беҳамто, дар боби ҳусни хат ва суръати китобат ва зебоии тақрир нисбат ба ҷамеи муосирин бал аксари мутақаддимин ӯро яди байзо то ба ҳадде, ки дар овони таҳсил чун падари бузургвори худ аксару ағлаб дар як шаб як мухтасари виқоя дар ғояти зебоӣ ва малоҳат навиштӣ ва дар он рӯз самани онро сарфи омадшуди аҳбоб намудӣ» (3, с.133).

Моддаи таърихӣ ва қитъаҳои таърихӣ дар «Рӯзнома»-и Садри Зиё барои муайян намудани таърихи валодату фавти суханварон ва санаҳои дақиқи воқеоту ҳодисоти он давра кӯмак мекунад.Ин навъи шеърӣ дар адабиёти форсӣ собиқаи тӯлонӣ дошта, дар бозтоби замони воқеоту ҳодисот ва таърихи валодату фавти ашхоси таърихӣ аҳамияти вижаеро дорост. Аз намунаҳое, ки мусанниф дар «Рӯзнома» ҷой додааст, аён мегардад, ки дар адабиёти нимаи дувуми асри XIX ва ибтидои асри XX корбасти ин навъи шеърӣ хеле роиҷ буда, шоирони зиёде дар он қувва озмудаанд. Аз ин сабаб дар «Рӯзнома» ин навъи шеърӣ хеле фаровон омада, аҳамияти сарчашмавии асарро меафзояд. Моддаи таърихе, ки дар «Рӯзнома» фароҳам омадааст, баъзеи онҳо маҳсули қалами Садри Зиё буда, бахши аъзами онҳо ба қалами суханварони дигар тааллуқ дорад, ки дар эҷоди ин навъи адабӣ шуғл варзидаанд. Хусусан, «Таърихи валиаҳдӣ аз Мирзоазим мирохур Муншии Сомии Бӯстонӣ», «Таърихи фақоҳатпаноҳ Мулло Абудулқодирхоҷаи ӯроқ», «Таърихи Мулло Иноятуллоххоҷаи ӯроқ», инчунин таърихи валодату марги шуаро ва чанд ҳаводиси марбут ба он замонро бозгӯ мекунанд. Ин навъи шеърӣ барои шинохти бештари вазъи замон ва ашхоси адабӣ арзиш дошта, ҳамчунин аҳамияти таърихии асарро афзун мегардонад. Дарёфти санаҳои дақиқ перомуни ин ё он ҳаводиси замон тавассути моддаи таърих аз «Рӯзнома» дар омӯзиши мароҳили ташаккул ва таҳаввулоти адабии ҳавзаи Бухоро заминаи муфиде фароҳам меоварад.

Садри Зиё дар баъзе маврид соли фавти шоиронро тавассути қитъаҳои таърихӣ ва моддаҳои таърих муқаррар месозад. Масалан, соли вафоти Шаръиро чунин зикр намудааст: «Дар он айём рубоие ба хотири фотир расида буд, ки бинобар муносибати мақом ва тавзеҳи маром дар ин ҷо қаламӣ намуда омад:

Чун рахт бибаст з-ин ҷаҳон Ҳоҷӣ Азим,
Гуфтам зи дилам гирифта шуд хори алим,
Омад ба сарам балои Содиқ гуфтам,
Сад раҳмати ҳақ ба он кафандузди қадим (3,с.129).

Дар «Рӯзнома» роҷеъ ба шоир Абдулқодирхоҷаи Савдо ба тариқи зайл маълумот оварда шуда, чанд қитъаи таърих сабт ёфтааст:

Таърихи фақоҳатпаноҳ Мулло Абудулқодирхоҷаи ӯроқ.

Биҳамдуллаҳ, ки толеъ гирд омад,
Фалакро ростгарде гашт мӯътод,
Ки шуд қозӣ фариди асру овон,
Ба Шаҳрисабз хубӣ рӯй бинҳод.
Ба васфи фазл, асли хулқ мавсуф,

Қабули халқу хуштабъӣ худодод.
Ваҳиди ин замон маҷмӯаи фазл,
Чунин нодир надорад даҳр дар ёд.
Гирифтем аз қудумаш фоли некӯ,
Зи манни мақдамаш гаштем дилшод.
Зи таҳти сидқи таърихаш бигуфтем,
Шарифулвақт бо руҳи қазо бод (3, 211).

Ба василаи «Рӯзнома» бо баъзе лаҳзаҳои норавшани зиндагии шоирону фозилон, мақому манзалат ва ҳунари нигорандагии онҳо ошно мешавем. Маълумоти Садри Зиё дорои аҳамияти адабиву таърихӣ ва илмиву амалӣ буда, аз нуфуз ва ҳунари нигорандагии адиб шаҳодат медиҳанд. «Рӯзнома»дар таъйини масъалаҳои мубрами замон ва адабиёт, сабку салиқаи намояндагони ҳавзаи адабии Мовароуннаҳр дар асрҳои XIX-XX ба сифати сарчашмаи мӯътамад хидмат мекунанд.

Пайнавишт:

1. *Дониш, Аҳмад. Рисола ё мухтасаре аз таърихи салтанати хонадони мангития.–Душанбе: Сарват, 1992.–98 с.*
2. *Муҳтарам, Ҳоҷӣ Неъматуллоҳ. Тазкират-уш-шуаро. Бо тасҳеҳ ва муқаддимаи Асғари Ҷонфидо.–Душанбе: Дониш, 1975.–369 с.*
3. *Рӯзнома. Вақоеънигории таҳаввулоти сиёсӣ-иҷтимоии Бухорои шариф тайи нимаи поёнии амороти хоноти мангит бар асоси ёддоштҳои рӯзномаи Шарифҷон махдуми Садри Зиё – охирин қозикалони Бухоро. Таҳқиқ ва пажӯҳиши Муҳаммадҷони Шакурии Бухоройӣ.–Теҳрон: Маркази аснод ва хадамоти пажуҳишӣ, 1382.–500 с.*
4. *Садри Зиё, Шарифҷон-махдум. Тазкори ашъор. Шарҳи ҳоли бархе аз шоирони муосири Тоҷикистон ва намунаҳое аз ашъори онон. Бо тасҳехи Саҳобиддини Сиддиқ. Бо кӯшиши Муҳаммадҷони Шакурии Бухоройӣ. Чопи аввал. – Теҳрон: Суруш, 1380-2001. -428 с.*
5. *Садри Зиё, Шарифҷон-махдум. Наводири Зиёия. Таҳияи М. Шукуров ва С. Сиддиқов.–Душанбе: Адиб, 1991.–128 с.*
6. *Табаров С. Мунзим.–Душанбе: Ирфон, 1991.–152 с.*

Reference Literature:

1. *Donish, Ahmad. Treatise or Essay from the History of Manghyts` Dynasty. - Dushanbe: Sarvat (Wealth), 1992. – 98 pp.*
2. *Muhtaram, Hoji Ne`matulloh. Tazkirat-ul-shuaro (Poetical Anthology). Revision and introduction by Asghari Johnfido. - Dushanbe: Knowledge, 1975. – 369 pp.*
3. *Newspaper. Realization of Social-Political Bukhara Noble Development in the Period of the Collapse of Manghyts` Dynasty as Expounded in Reminiscences Written in «Ruzname» by Sharifjohn Makhdumi Sadri Ziyo Being the Last Chief **Kaziy** of Bukhara. Exploration and Research of Muhammadjohni Shakurii-the-Bukharin. –Tehran: The Centre of Documents and Research Service, 1382 hijra. – 500 pp.*
4. *Sadri Ziyo, Sharifjohn Makhdum. Poetical Anthology. Autobiographies of some Poets of Modern Tajikistan and a Number of Patterns from their Poems. Corrected by Sahobiddin Siddiq and complicated by Muhammadjon Shakurii Bukhoroi. The first Edition. – Tehran: Surush, 1380 hijra, -2001. – 428 pp.*
5. *Sadri Ziyo, Sharifjohn Makhdum. Ziyo`s Rare Pieces of Poetry. Revised by M. Shukurov and S. Siddikov. - Dushanbe: Man-of-Letters, 1991. – 128 pp.*
6. *Tabarov S. Poem. – Dushanbe: Cognition, 1991. – 152 pp.*

10 02 22 ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ, АФРИКИ, АБОРИГЕНОВ АМЕРИКИ И АВСТРАЛИИ
10 02 22 LANGUAGES OF FOREIGN COUNTRIES PEOPLES OF EUROPE, ASIA, AFRICA, NATIVES OF AMERICA AND AUSTRALIA

УДК 821.222.8(Т)-1
ББК 81(Т)+86.3

К ВОПРОСУ ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ РЕЛИГИОЗНОЙ ПОЭТОНИМИИ В ПОЭЗИИ ДЖАЛАЛ АД-ДИНА РУМИ

Абодуллоева Сафина Юсуповна,
докторант, к.ф.н., доцент кафедры таджикского языка Хорогского госуниверситета им. М. Назаршоева (Таджикистан, г.Хорог)

ON THE ISSUE OF RELIGIOUS POETONYMIES USAGE IN DJALOLIDDIN RUMY`S POETRY

Abodulloeva Safina Yusupovna,
candidate of philological sciences,Associate Professor doctoral student of the department of the Tajik language under Khorugh State University named after M. Nazarshoyev (Tajikistan, Khorugh)
E-MAIL: *roziya6@mail.ru*

Ключевые слова: *поэтонимы, религиозные имена, образные выражения, символическое отражение, суфийские категории*

Статья посвящена ономастике художественной литературы, которая является важным факторам для определения характеристики персонажей, изображения панорамы событий и раскрытия идейного содержания произведений. Автор рассматривает поэтическую ономастику и в качестве объекта исследования берет творчество Джалолуддина Руми, который широко использовал антропонимы для раскрытия и выявления своих суфийских и религиозно- философских мыслей.

Автор считает, что каждый оним - имя пророка, использованный в тексте, несет в себе определенную информацию о той или иной эпохе их жизни, действиях, обретения известности. В заключение делается вывод, что поэтонимы как философско-религиозные источники являются также носителями историко-культурной информации в суфизме.

Key words: *poetonymis and religious names, imagery expressions, symbolic reflection, sufi categories*

The article dwells on an onomastics of imaginative literature which is an important factor for determination of characters, depiction of the panorama of events and disclosure of the ideological context of literary productions. In her article the author canvasses poetic onomastics and as an object of research she selected Djaloliddin Rumy`s creation who widely used anthroponyms, in order to disclose and to elicit sufi and religious-philosophical ideas.

The author considers that all onyms are profits` names used in the text, she managed to present certain information referring to this or that epoch of their life, actions and obtained popularity as well. To sum up, the author of the article comes to the conclusion that poetonyms

as philosophic-religious sources are also bearers of historic-cultural information concerned with Sufism.

Ономастике художественной литературы как основному элементу композиции произведения уделено немало внимания учеными-лингвистами, так как эта сфера ономастики считается наиболее важным фактором для определения характеристики персонажей, изображения панорамы событий и раскрытия идейного содержания произведений. Следовательно, использование собственных имён в персидской поэзии, в частности в суфийской, основано на реальных, религиозных, исторических и мифологических моделях, с помощью которых выражены скрытые определения замысла автора. Анализ индивидуально-авторской картины мира представителей суфийского течения, например Джалал ад-дина Руми, и определение особенностей культурно-исторического фона конкретного автора показал, что в изучаемой поэзии многократно были использованы религиозные антропонимы. В суфийской поэзии каждое упомянутое имя несёт с собой определенную информацию о той или иной эпохе их жизни, действиях, обретении известности. Как философско-религиозные источники они по праву являются носителями историко-культурной информации об одном из течений исламской религии, и символизация религиозных имен является естественной.

Таким образом, использование религиозной поэтонимии в суфийской поэзии весьма значимо, и особое место в этой группе занимают онимы – имена пророков – посланников Бога.

Исследуя историческую и хронологическую связь антропоэтонимов, можно сказать, что антропоэтонимы, обозначающие имена пророков, можно отнести к доисламскому периоду и к периоду исламского возрождения. К онимам доисламских древних пророков можно отнести имена *Одам* (Адам), Ёсин (Армийя), Айюб (Иов), Яъқуб (Иаков), Яхё (Иоанн Креститель), Лут (Лот), Довуд (Давид), Хизр (Хидр), Идрис (Енох), Юнус (Иона), Сулаймон (Соломон), Шуайб, и ко второму периоду относятся онимы Нӯҳ (Ной), Мӯсо (Моисей), Исо (Иисус), Муҳаммад.

Одам (Адам) آدم – первый созданный Богом человек наряду с Евой, который из-за греха Евы был изгнан из рая и послан на землю для определения сущности разумного существа: (15, с.570):

Қолаби фарзанди Одам очро манзил шудааст
Андӯҳи бешию пастӣ тира кард айёмро (5, с.11).

Формой было сие семя в небытии (‘адам),
Пред Истинным -существующим, ни больше ни меньше (7, с. 99/1243).

Поэтоним *Ёсин* ياسين в некоторых источниках упоминается как Илёсин или Илёс ибни Аляъс (12, с.404). В «Маснави маънави» Руми оним *Ёсин* упоминается в реминисценции (аллюзии) про хариджитов - первой религиозно-политической группе, отколовшейся в 657 г. от мусульманской общины в период борьбы ‘Али ибн Аби Талиба с Му‘авией:

Бо шариф он кард марди мултаҷӣ,
Ки кунад бо Оли Ёсин хориҷӣ (5, с.404).

С шарифом так поступил этот ищущий прибежища человек,
Как хариджит поступает с семейством Йа Сина (пророка) (8, с.132/2205).

Айюб عيوب– в Библии и в Коране имя пророка, который прославился терпением и устойчивостью к трудностям жизни (3, с.32). В «Маснави» с помощью этого онима

выражается реминисценция при упоминании легенды из Корана об исцелении от страшной болезни при купании в роднике, который появился из-под его ног… Айюб – в иудео-христианской традиции - ветхозаветный пророк, известный под именем Иов, увещевавший жителей Хаурана в аш-Шаме, и который известен своей терпеливостью при перенесении невзгод и напастей. Ему приписывают прозвище «*сабр Айюб*» – «Аййубово терпение»:

Мурғи обӣ ғарқи дарёи асал,
Айни Айюбӣ, шаробу мағтасал.
Ки буд он Айюб аз по то ба фарқ,
Пок шуд аз ранҷҳо чун нури Шарқ (5, с. 69).

Утка /птица водная/ погрузилась в море меда —
Источник Айюба (Иова), питье и место для омовения.
Ибо в нем Айюб от ног до темени,
Очистился от страданий, как свет Востока (свет Солнца) (7, с.154/2096).

Яъқуб (Иаков) يعقوب– имя пророка, который после наступления слепоты покорился Аллаху и выбрал терпение и смирение смыслом жизни. После обоняния одежды сына Юсуфа он обрёл физическое зрение и внутреннее озарение (Коран: 83, 93, 96) (12, с.324). Руми в «Маснави» также поясняет эту легенду с участием пророка *Иакова* и его сына *Иосифа* с целью толкования суфийских категорий «покорность» и «осмысление сути пребывания человека на Земле»:

Ин нафас ҷон доманам бартофтаст,
Бӯи пероҳани Юсуф ёфтааст (5, с.19).

На сей раз душа подол мой (Иакова) вывернула (наизнанку),
(Потому что она) запах рубахи Йусуфа (Иосифа) обретя (7, с.130/125).

Оним *Яҳё* يحيى– имя пророка, проживавшего во времена пророка Иисуса, который был его родственником по линии отца Закариё из числа посланников Бога:

Модари Яҳё ба Марям дарнуҳуфт,
Пештар аз вазъи ҳамли хеш гуфт (5, с.207).

Мать Йахйи тайком Марйам сказала до того, как разрешилась от бремени (8, с.213/3617).

Лут لوت– имя пророка (библ. Лот), из числа посланников Ибрагима, который упомянут в сурах Корана «Худ» 82-83 и «Камар» 33-34 при упоминании племени Лут (12, с. 432):

Барнакандӣ як дуои Лути род,
Ҷумла шаҳристонашонро бемурод (5, с. 218).

Не снесло бы одно моление великодушного Лута,
Весь их город, безнадежно (9, с. 22/ 87).

Довуд داود– имя пророка из рода Якоба. После смерти пророка Моисея Аллах послал иудеям пророков, которые должны были уведомить народ о Библейском священном писании, потому что человечество вышло за рамки нравственности. *Довуд* - арабизированная форма онима *Дауд*, имени пророка после *Джолута* (6, с. 45). В поэзии Руми имя *Довуд* приведено в стихотворной реминисценции о том, как в его руках сталь превратилась в эластичную массу. По преданию, пророк *Дауд//Довуд* обладал способностью размягчать руками железо и придавать ему любую форму:

Дар кафи Довуд, к-оҳан гашт мум,
Мум чӣ бувад дар кафи ӯ, эй зулум (5, с.156).

Железо благодаря Дауду становится воском ,
Воск в руках твоих бывает как железо (9, с.56/703).

Хизр خضر– ал-Хазир / Хизр - приближенный к Богу пророк, относимый мусульманской историей к родовому колену одного из сыновей пророка Нуха (Ноя) - Саму (Симу) – родоначальнику всех арабов. Арабоязычная мусульманская традиция отводит ему определенное место среди потомков Малакана и Фалига (Фалека). В изучаемой поэзии оним *Хизр* послужил символом категорий «верность и покаяние», символическое значение которых нашло отражение в следующих строках:

Он писарро к-аш Хизир бибрид ҳалқ,
Сирри онро дарнаёбад омми халқ (5, с. 21).

Что до мальчика, которому Хизир перерезал горло,
Таинства того не постигнет простолюдин (7, с. 36/224).

Идрис ادريس– имя пророка из Египта, прославленного в арабском эпосе под именем Еноха/Хануха, распространителя христианской религии (6, с. 106). *Идрис* рассматривается в мусульманском предании как один из людей, при жизни вознесенных на небо в телесном облике; история о вознесении Идриса у разных авторов рассказывается по-разному:

Исиву Идрис бар гардун шуданд,
Бо малойик чунки ҳамҷинс омаданд (5, с.410).

Иса и Идрис поднялись на небо,
Потому что они оказались родственны ангелам (10, с.237/2672).

Юнус (Зулфунун) يونس– библейский Иона, который бежал из-за тягот, сопряженных с проповедью веры, и сел на корабль. Но корабль не сдвинулся с места, что было признаком того, что на корабле укрылся беглец. Брошенный жребий указал на *Юнуса*, и его бросили в море, где он был проглочен китом, но даже в его животе он не переставал возносить хвалу Богу, благодаря чему был спасён (4, с.474). В поэзии Руми эта легенда также упомянута с участием пророка Юнуса:

Юнусат дар батни моҳӣ пухта шуд,
Махласашро нест аз тасбиҳ буд.
Гар набудӣ ӯ мусаббиҳ, батни нун,
Ҳабсу зиндонаш будӣ то юбъасун (5, с.47).

Юнус в чреве рыбы поспел уже,
Нет для него избавления, кроме величания Господа.
Если бы Юнус не величал Господа, чрево рыбы
Было бы для него заточением и тюрьмой
до (дня, когда) «они будут воскрешены» (8, с.185/3135).

Сулаймон (Соломон) سليمان– имя одного из израильских пророков, который знал язык животных и создал великую державу. В поэзии Руми *Соломон* послужил объектом пояснения суфийских категорий «главенство разума и духа над реальным миром» (4, с.117):

Ҷумла мургон тарк карда чик-чик,
Бо Сулаймон гашта «афсаҳ мин ахик» (5, с. 46).

Все птицы бросили чириканье (свое)
С Сулайманом стали они красноречивее брата твоего (7,с. 97/1211).

Шуайб شعيب– имя древнего пророка, который был тестем Моисея. Легенда он нём приведена в нескольких местах в Коране, которая обозначила его сначала слепым или

ослепленным (точно неизвестно), и после длительных молений к Богу он был вознагражден зрением (14, с. 260). Легенда гласит, что вокруг места обитания *Шуайба* была пустынная земля и с его помощью она стала процветающей землёй:

Ҳақ таоло гуфт дар гӯши Шуайб,
Дар ҷавоби ӯ фасеҳ аз роҳи гайб (5, с. 201).

Всевышний Бог сказал на ухо Шу'айбу
Ответ ему красноречивый сокровенным образом (8, с. 198/ 3365).

К антропоэтонимам – именам, означающим имена пророков предисламского периода, относятся онимы *Нӯҳ* (Ной), *Мӯсо* (Моисей), *Исо* (Иисус), *Муҳаммад* (Мухаммад).

Нӯҳ (Ной) نوح– имя одного из иудейских пророков, который для спасения всех живых существ создал Ноев ковчег:

Нӯҳу Мӯсоро на дарё ёр шуд,
На бар аъдояш ба кин қаҳҳор шуд (5, с. 62).

Нуху (Ною) и Мусе (Моисею) не море ли другом стало?
Не для врагов ли их оно в злобе /в ярости/ подавляющим стало? (7, с. 137/1841).

Поэтоним *Мусо* موسى– имя пророка, легенды про которого тесно связаны с горой Тур. Коранический рассказ, касающийся возможности увидеть Бога, очень широко обсуждался средневековыми суфиями. Согласно рассказу, к горе (ат-Тур), имеется в виду гора Синай, Муса пришел к назначенному сроку, и заговорил с ним Господь. Муса сказал: «О Господи! Яви мне Себя, чтобы взглянул я на Тебя!» Он сказал: «Не можешь ты увидеть Меня, но взгляни на гору (что прочнее тебя): если она устоит на своем месте (при появлении Моем), то и ты сможешь увидеть Меня». И когда излился (светом) его Господь на ту гору, то обратил ее в прах, а Муса пал, пораженный грохотом:

Ишқ ҷони Тур омад ошиқо,
Тур масту харра Мусо саъиқо! (5, с.16).

Любовь душою Тура (Синай) стала (вдохновила Тур),
О, влюбленный Тур захмелел, а Муса (Моисей) пал, пораженный грохотом (7, с. 23/ 26).

Поэтоним *Исо* (Иисус) عيسىтакже многократно упомянут в поэзии Джалал ад-дина Руми в виде многочисленных реминисценций про чудотворения пророка Иисуса. Как, например:

Боз Исо чун шафоат кард ҳақ,
Хон фиристоду ганимат бар табақ.
Монда аз осмон, шуд оъида,
Чунки гуфт: «Анзил алайно моида» (5, с.18).

И вновь, когда походатайствовал 'Иса (Иисус),
Истинный обед послал и угощение на подносах.
Но снова нахалы, учтивость оставив,
Как нищие, остатки яств расхватали (7, с.28/ 83-84).

Поэтонимы *Иброҳим* (Ибрагим) ابراهيمи *Исмоил* (Самуил) Исма'ил اسماعيل – сын Ибрагима (библ. Авраам), также часто упомянуты в суфийской поэзии как символы «покаяния и истинной веры». Подтверждением вышесказанного может послужить легенда о принесении в жертву Исмаила его отцом Ибрагимом. Легенда гласит, что

Ибрагиму во сне Бог внушил мысль принести сына в жертву Творцу. Сын (Исмаил) ответил: «Отец мой, делай, что тебе приказано; ты найдешь меня, если пожелает Аллах, терпеливым» **(**Коран, 37: 101 (102). В самый последний момент, когда отец уже занес нож, раздался небесный глас, что мальчика следует заменить агнцем (бараном) **(**Коран, 37: 100 (102)—105 (105)**:**

Ҳамчу Исмоил пешаш сар бинеҳ,
Шоду хандон пеши теғаш ҷон бидеҳ (5,21).

Как Исма'ил, пред ним голову положи,
Радостно смеясь, под клинком его душу отдай (7, с.37/228).

Оним *Муҳаммад* (Мухаммед) محمّد– имя исламского пророка, значение которого - «восхваленный» (4, с.180), многократно упомянуто в изучаемых источниках. Стоит отметить, что данный оним использовался наряду с эпитетом *Мустафо*:

Ки аз у фарзанди тифле гум шудааст,
Номи он кӯдак Муҳаммад омадааст».
Чун «Муҳаммад» гуфт, он ҷумла бутон
Сарнагун гаштанду соҷид он замон…(5, с. 366).

Ибо малое дитя у нее пропало,
Имя того ребенка — Мухаммад.
Когда он сказал «Мухаммад», все те идолы
Тут же поверглись ниц и преклонились (10, с.102/954).

Вторая подгруппа религиозных антропоэтонимов включает в себя имена людей, которые внесли большую лепту в развитие событий религиозной истории, и с их помощью созданы религиозно-исторические сказания представителей той или иной религиозной конфессии. К этой подгруппе можно соотнести антропоэтонимы *Ҳорун (Харун), Қорун (Карун), Марям (Мария), Солеҳ,* онимы, обозначающие имена четырёх халифов ислама: *Абубакр, Умар, Усмон, Ҳайдар* и многих других.

Ҳорун (Харун) هارون– имя брата пророка Моисея, который помогал ему в проповеднических делах. Имя *Харун* упомянуто в Коране как имя духовного наследника пророка Моисея (6, с.204):

Мӯсову Ҳорун чу товусон буданд,
Парри ҷилва бар сару рӯят заданд (5, с. 235).

Муса и Харун были как павлины,
Крыльями (своего) явления тебя по голове и лицу они били (9, с.61/785).

В произведениях Руми, как и в других философско-религиозных источниках, многократно упомянуты антропоэтонимы − имена четырёх халифов ислама: *Абубакра* ابوبكر , *Умара* عمر , *Усмона* عثمانи *Ҳайдара* حيدر употребление которых отражает историко-религиозную ситуацию времён Арабского халифата:

Қиссаи Усмон,ки бар минбар бирафт,
Чун хилфат ёфт,биштобид тафт.
Минбари меҳтар, ки сепоя будааст,
Рафт Бубакру дуввум поя нишаст.
Бар севум поя Умар дар даври хеш,
Аз барои ҳурмати ислому кеш.
Даври Усмон омад ӯ болои тахт,
Бар шуду биншаст он маҳмудбахт (5, с. 354).

(Вот) рассказ об ‘Усмане — он (сразу) взошел на минбар,
Когда стал халифом, поспешил, поторопился.
Минбар Господина был о трех ступенях,
Абу Бакр пришел — сел на вторую ступень.
На третьей ступени (сидел) ‘Умар в свое время,
Из уважения к исламу и (истинной) религии.
Пришел черед ‘Усмана — на вершину помоста,
Взошел и сел тот благословленный судьбой (10, с. 61/488).

Марям مريم– Мария, имя матери пророка Иисуса Христа; *Марям* считается образцом святой, непорочной женщины (1.151, 466):

Ҳамчу Марям аз ҷон аз он осеби ҷайб,
Ҳомила шуд аз Масеҳи дилфиреб (5, с.148).

Таким же образом Марйам от встречи с Джебраилом,
Забеременела пленительным Масихом (Иисусом) (8, с. 76/1185).

Солеҳ صالح– имя религиозного персонажа. Согласно легендам, племя Самуд в присутствии Салиха поспорило с Чандагом бинни Амрудом о том, что если через пустыню пройдет беременная шестимесячным верблюжонком шерстистая верблюдица, то он будет предан верой племени Самуд. Вдруг с гор спустилась похожая верблюдица, и в животе у неё шевелился плод. Вблизи их родился верблюжонок, покрытый шерстью, и все обратились в веру племени Самуд:

Ноқаи Солеҳ чу ҷисми солеҳон
Шуд камине дар ҳалоки толеҳон.
То бар он уммат зи ҳукми маргу дард,
«Ноқаталлоҳиву суқёҳо» чӣ кард:... (5, с. 103).

Верблюдица Салиха, подобно телу благочестивых,
Стала засадой на погибель неправедным,
Дабы с той общиной в силу смерти и боли (слова)
«Верблюдицу Аллаха и питье ее» (вот), что сотворили (7, с. 182/2512).

Родственные связи пророка Мухаммеда определены с помощью антропоэтонимов *Абитолиба Мухаммад ибн Абдаллах ибн Абд ал-Мутталиб*, который был основателем ислама, *Али* — это двоюродный брат и зять пророка Мухаммада (15, 455):

Гуфт пайѓамбар Алиро к-ой Алї,
Шери њаќќї, пањлавони пурдиле (5, с. 247).

Сказал Посланник ‘Али: «О ‘Али!
Лев Истинного ты, витязь отважный! (7, с. 210/2959).

Аббас عبّاس– Аббас ибн ‘Абдал - Мутталиб, дядя Мухаммада, сражавшийся на стороне курайшитов в битве при Бадре, где попал в плен. Выкупившись, он позднее принял ислам, участвовал во многих сражениях как мусульманин. По словам пророка, он был самым щедрым из курайшитов, выступал против рабства и освободил много рабов. Потомки его основали династию Аббасидских халифов (749–1258) со столицей в Багдаде, просуществовавшую вплоть до занятия этого города войсками Хулагу-хана в 656/1258 г. В изучаемой поэзии оним *Аббас* упомянут для осмысления религиозного повествования:

Омада Аббос ҳарб аз баҳри кин,
Баҳри қашъи Аҳмади истези дин (5, с. 87).

Пришел ‘Аббас на войну ради отмщения,
Ради подавления Ахмада (Мухаммада) и свары религиозной… (7, с. 199/ 2795).

Ҳасан حسنи *Ҳусейн* حسين– имена детей Али и внуков пророка Мухаммада также упомянуты в суфийской поэзии:

Чашмашон афтода андар «айн»-у «гайн»,
На Ҳасан пайдост ин ҷо, на Ҳусайн (5, с.659).

Глаза их стали, как буквы 'айн и гайн,
Не видно там ни Хасана, и Хусайна (11, 228/3961).

Оиша (Айша) عايشه– дочь Абу-Бекра, жена Мухаммада, которой в суфийской поэзии уделено немало внимания:

Ойиша рӯзе ба пайғамбар бигуфт:
«Ё Расулуллаҳ, ту пайдову нуҳуфт…»
Ҳар кучо бошад, намозе мекунӣ,
Медавад дар хона нопоку данӣ (5, с.203).

‘Айиша однажды сказала пророку:
«О Посланник Аллаха! Ты и открыто, и втайне,
Какое бы место ни нашел, ты совершаешь намаз,
А в доме ходят и (ритуально) нечистые, и низкие люди (8, с.228/3425).

Имя *Фатимы* فاطمه, четвертой дочери Мухаммада и Хадиджи, жены халифа Али, матери Хасана и Хусейна, послужило в суфийской поэзии для определения родовой принадлежности качеств в соотношении с художественным образом:

Фотима мадҳ аст дар ҳаққи занон,
Мардро гӯӣ, бувад захми синон (5, с.161).

Назвать Фатимой — это похвала в отношении женщины,
А назвать так мужчину - все равно что ударить копьем (8, с. 106/1743).

Таким образом, религиозные ономастические единицы в суфийской поэзии послужили средствами выражения религиозных мистических воззрений суфийских поэтов. Источниками появления поэтонимов в суфийской поэзии служат мифы арийских народов, доисламские религиозные учения, легенды из истории ислама, устное творчество сопредельных народов Ирана, Индии, Турана, Китая и Византии. Художественная ономастика в суфийской поэзии послужила развитию и художественному изображению суфийского мистицизма. Дальнейшее изучение ономастики в суфийской поэзии может пролить свет на многие вопросы художественной ономастики персидско-таджикской классической поэзии.

Список использованной литературы:

1. Афсаҳзод А. Талмеҳ. –Душанбе, 2004.–524 с. (Афсахзад. А. Реминисценция). – Душанбе, 2004. -524 с.
2. Зайддин Мухтор. Лексикаи ирфонии газалиёти Саноӣ. –Душанбе, 2001.–127 с. (Зайниддин Мухтар. Суфийская лексика газелей Санои). – Душанбе, 2001.–127 с.).
3. Ибн ал-Балхӣ. Форснома. – Душанбе: Дониш, 1989. –158 с. (Ибн ал- Балхи. Фарснаме. – Душанбе: Дониш, 1989. –158 с.
4.Низомиддини Нурӣ .Фарҳанги луғоти «Маснавии маънавӣ».–Теҳрон, 1387.–219 с. (Низамиддин Нури. Словарь «Маснавии ма’нави».– Тегеран,1387.–219 с.
5. Румӣ Ҷалолуддин. Маснавии маънавӣ.–Теҳрон, 2001.–728с. (Джалалал ад-дин Руми. Маснавии Ма’нави. –Теҳрон, 2001. –728 с.

6. Румӣ Ҷалолуддин. Девони Кабир .Ҷ 1.–Душанбе: Адиб,1992. – 417 с. (Джалалал ад-дин Руми. Большой Диван. Том 1.–Душанбе: Адиб, 1992.–417 с.).
7. Руми Джалал ад-дин Мухаммад. Маснавии ма'нави (Поэма о скрытом смысле). Первый дафтар.– СПб., 2007.– 276 с.
8. Руми Джалал ад-дин Мухаммад. Маснавии ма'нави (Поэма о скрытом смысле). Второй дафтар.– СПб, 2009.– 229 с.
9. Руми Джалал ад-дин Мухаммад. Маснавии ма'нави (Поэма о скрытом смысле). Третий дафтар.– СПб, 2010.– 292 с.
10. Руми Джалал ад-дин Мухаммад.. Маснавии ма'нави (Поэма о скрытом смысле). Четвертый дафтар.– СПб, 2010.– 326 с.
11. Руми Джалал ад-дин Мухаммад. Маснавии ма'нави (Поэма о скрытом смысле). Шестой дафтар.– СПб, 2010.– 484 с.
12.Сайид Иброҳим Ҳикмат. Қуръон дар «Маснавӣ». 1-2.–Душанбе, 2007.– 480 с. (Сайид Ибрахим Хикмат. Коран в «Маснави». 1-2.–Душанбе, 2007.– 480 с.).
13. Фарҳанги забони тоҷикӣ.Ҷ.2.– М.: Советская энциклопедия,1969. – 946 с. (Словарь таджикского языка.–Т. II.–М.:Советская энциклопедия,1969.–946 с.).
14. شرح مثنوئ معنوى (به خط ازيز الدّين وكيل پوپزائ) -. تيهران 1384-. 224 صهيفه.
(Толкование «Маснавии ма'нави». –Тегеран, 1384. – 224 с.).
15. Энциклопедия персидско-таджикской прозы.–Душанбе,1986.–479 с.

Reference Literature

1. Afsahzod A. Alluded Reminiscences // under the editorship of A. Afsahzod. – Dushanbe, 2004.– 524 pp.
2. Zayddin Mukhtor. Sophisticated Vocabulary in Sanoi's Poetry. – Dushanbe, 2001. –127 pp.
3. Ibn al-Balkhi. Farsname. – Dushanbe: Knowledge, 1989. –158 pp.
4. Nizomiddin Nuri. The Dictionary of «Masnavii Ma'nawi» (The Poem about Implied Sense). – Tehran, 1387 hijra.– 219 pp.
5. Rumi Jaloliddin. The Poem about Implied Sense. –Tehran, 2001. –728 pp.
6. Rumi Jaloliddin. Devani Kabir (A Big Collection of Compositions) – Dushanbe: Man-of-Letters, 1992. – 417 pp.
7. Rumi Jaloliddin Muhammad. Masnavii Ma'navi. (The Poem about Implied Sense). The first Edition.– SPb, 2007.– 276 pp.
8. Rumi Jaloliddin Muhammad. Masnavii Ma'navi. (The Poem about Implied Sense). The second edition. – SPb, 2009.– 229 pp.
9. Rumi Jaloliddin Muhammad. Masnavii Ma'navi. (The Poem about Implied Sense). The third Edition. – SPb, 2010.– 292 pp.
10. Rumi Jaloliddin Muhammad. Masnavii Ma'navi. (The Poem about Implied Sense). The forth Edition– SPb, 2010.– 326 pp.
11. Rumi Jaloliddin Muhammad. Masnavii Ma'navi. (The Poem about Implied Sense). The sixth Edition.– SPb, 2010.– 484 pp.
12. Said Ibrohim Hikmat. Koran in «Masnavi». V.1., 2. – Dushanbe, 2007. – 480 pp.
13. Dictionary of the Tajik Language. V.2.– M.: "Soviet Encyclopaedia" 1969. – 946 pp.
14. The Interpretation of Masnavii Ma'navi. V.1.-Tehran, 1384 hijra.–224 pp.
15. The Encyclopedia of Tajik-Persian Prose. - Dushanbe, 1986.- 479 pp.

УДК 80/81
ББК 81.тад

ХУСУСИЯТҲОИ КАЛИМАСОЗИИ ПАСВАНДИ -ГОҲ ДАР «ТАРҶУМАИ ТАФСИРИ ТАБАРӢ»

Қобилов Аҳмадҷон Абдуллоевич,
унвонҷӯи кафедраи грамматикаи забони арабии ДДХ ба номи акад. Б. Ғафуров (Тоҷикистон, Хуҷанд)

ОСОБЕННОСТИ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ СУФФИКСА –ГОХ В «ТАРДЖУМЕ ТАФСИР ТАБАРИ» (ПЕРЕВОД КОММЕНТАРИЕВ ТАБАРИ)

Кабилов Ахмаджон Абдуллоевич.
соискатель кафедры грамматики арабского языка ХГУ им. акад. Б.Гафурова (Таджикистан, Худжанд)

THE PECULIARITIES OF WORD-BUILDING BY MEANS OF SUFFIX -GOH IN «TARJUMAI «TAFSIRI TABARI» (TRANSLATION OF « TABARI`S COMMENTARIES»)

Kobilov Ahmadjon Abdulloyevich,
claimant for candidate`s degree of the department of Arabic Grammar under Khujand State University named after acad. B. Gafurov (Tajikistan, Khujand)
E-MAIL: kobili60@mail.ru

Ключевые слова: *употребление суффикса –гох, морфологические формы, значения, «Тарджуме Тафсир Табари», аффиксы, номинальный суффикс, структура слова*

В статье говорится об особенностях словообразования с помощью суффикса -гох в «Тарджуме Тафсир Табари», которые берутся как частный случай. Отмечается, что словообразование является одним из наиболее распространённых способов обогащения словарного состава языка. Автор статьи подчёркивает тот факт, что аффиксы играют огромную роль в образовании новых слов с различными оттенками значений.

Как полагает автор, суффикс –гох считается одним из частотных при образовании новых слов. Данный суффикс встречается также в качестве самостоятельного слова, выражая такие значения, как: место, трон, дворец, время; в том числе и в классических литературных произведениях. Подытоживая содержание статьи, можно сказать, что автор приходит к выводу, что суффикс –гох в процессе словообразования приобрёл отличительные признаки в современном литературном таджикском языке.

Key words: *usage of suffix* ***-goh****, world-building, morphological forms, meanings, «translation of Tafsiri Tabari», affixes, nominal suffix, word structure*

*The article under consideration dwells on the peculiarities of word-building by means of suffix****-goh*** *in «Tarjumai «Tafsiri Tabari», in particular. It is marked that word-building is one of the popular ways of enriching the basic stock of words of the language. The author of the article lays an emphasis upon the fact that affixes play a great role in the formation of new words with different shades of meaning.*

As the author deems, suffix ***-goh*** *is considered as one of the frequently used ones in the formation of new words. The suffix under study as an independent word conveys the following meanings:* ***place, spot, throne, palace, time*** *in the classic literary productions, inclusive.*

In a nutshell, the author comes to the conclusion that suffix ***-goh*** *in the processes of word-building is of certain distinction in Modern Tajik literary language.*

Маълум аст, ки калимасозӣ яке аз воситаҳои бой шудани таркиби луғавии забон ба шумор меравад. Ба туфайли ин калимахои мустақилмаънои содда ҳамроҳ шудани вандҳои гуногуни калимасоз доираи таркиби луғавии забон вусъат ёфта, онҳо барои ифодаи мафҳумҳои мухталиф хизмат мекунанд. Профессор А.В.Лившитс ба вуҷуд омадани дигаргуниро дар таркиби луғавии забон ҳодисаи тасодуфӣ нашуморида, таъкид менамояд, ки он "мувофиқи талаботи қонунияти доимии забон ба амал меояд ва ба сохти грамматикии забон алоқаи хеле мустаҳкам дорад» (2, с.87).

Дар забони тоҷикӣ дар қиёс бо миқдори пешвандҳо пасвандҳо хеле зиёд буда, ҳар кадоми онҳо дар калимасозӣ мақому мавқеи махсус доранд. Яке аз пасвандҳои дар исмсозӣ фаъоли забони тоҷикӣ пасванди ***-гоҳ*** ба шумор меравад. Аз як ишораи муаллифи «Ғиёс-ул-луғот» бармеояд, ки ин пасванд дар асл калимаи мустақилмаъно буда, "*маъниш тахти подшоҳӣ,...маънои вақту ҷой, хайма ва ба маънои дови қимор"*-ро доштааст [3, с. 188]. Инчунин муаллифони «Забони адабии ҳозираи тоҷик» (ниг. 1, с. 141-142) дар бораи дар асл вожаи мустақил будани пасванд ва дар ҷараёни инкишофи забон ба унсури калимасоз гузаштанаш мулоҳизаронӣ кардаанд. Забоншинос Қосимов О. низ аз хусуси дар асл воҳиди луғавии мустақилмаъно будани пасванди ***-гоҳ*** ва бо унсури луғавии дигар ё полуаффикси ***–када*** ҳамвазифа гардидани он изҳори ақида кардааст (ниг. 2, с. 13). Пасванди мазкур ҳамчун вожаи мустақилмаъно минбаъд дар адабиёти классикӣ на танҳо дар ифодаи як маъно, балки маъноҳои зиёде мисли: 1) ҷой, макон; 2) тахт, авранг; 3) вақт, замон мавриди истифода қарор гирифт.

Маводи осори аҳди Сомониён, аз ҷумла "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" шаҳодат аз он медиҳад, ки пасванди ***-гоҳ*** аз замонҳои хеле қадим дар калимасозӣ иштирок карда, дар такомули таркиби луғавии забони ниёгонамон ҳиссаи калон гузоштааст.

Пасванди мазкур ба унсурҳои луғавии гуногунмаъно ҳамроҳ шуда, дар ташаккули калимаҳои сохтае ҳиссагузорӣ кардааст, ки онҳоро метавон чунин гурӯҳбандӣ намуд:

1. Пасванди ***-гоҳ*** ба исмҳои ифодакунандаи номи ашё, чиз ва узвҳои инсону ҳайвон, калимаҳои арабиасл ва ба асоси замони ҳозираи феъл ҳамроҳ шуда, воҳиди луғавии дигаре сохтааст. Мисоли чунин калимаҳо *ҷойгоҳ(ҷ. 1, 5, 6, 14, 15, 16, 25,….),оромишгоҳ (ҷ. 1, 211, 284), нишастангоҳ(ҷ. 1, 286, 425, ҷ. 2,148), ваъдагоҳ(ҷ. 2, 151, 298, 378, 381…..,)зистангоҳ (ҷ. 2, 380), ҳаштгоҳ (ҷ. 2, 382), чоштгоҳ (ҷ.1, 232, 435, 450, ҷ. 2, 135, 195, 343), саҳаргоҳ(ҷ. 1,59, 90, 95, 243,404…), лашкаргоҳ (ҷ. 1, 99, 100, 506, ҷ. 2, 137,324,…), даргоҳ (ҷ. 1, 23, 222, 408, 494,…) шуморгоҳ(ҷ. 1, 459, 464, ҷ. 2, 205, 355, 404), намозгоҳ (ҷ. 1, 48, 271, 278), корвонгоҳ, хобгоҳ, оромгоҳ, пойгоҳ, паноҳгоҳ, гармгоҳ, оромишгоҳ, айшгоҳ(ҷ. 1, 232), гузаргоҳ (ҷ. 1, 278, 342), эмингоҳ(ҷ. 1, 278), ёвагоҳ, оташгоҳ (ҷ. 1, 551), манзилгоҳ (ҷ. 1, 294, 295, 652) , қароргоҳ (ҷ. 1, 320), бистаргоҳ (ҷ. 1, 62, 94, 696, 739),* ба шумор мераванд. Ба ин силсила вожаи ***бистаргоҳ*** сохта шудааст. Бояд таъкид намуд, ки дараҷаи истифодаи чунин калимаҳо дар "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" зиёд нест, онҳо аз ду то чор маротиба мавриди истифода карор гирифтаанд: *Бигӯй он касҳоро, ки кофир шуданд, ки галаба кунандатон ва барангезандатон сӯи дӯзах ва ба дасти он* ***бистаргоҳ*** *(ҷ. 1, 94). Дӯзах андар шаванд*

андар он ҷо, бад аст ***бистаргоҳ****ашон (ҷ. 1, 696).Ва чун гӯянд ӯро, битарс аз Худой, бигирад ӯро ситеза ба базаҳ, басанда аст ӯро дӯзах ва бад аст* ***бистаргоҳ****(ҷ. 1, 62). …ва эшонро андар он ҷо аз ҳама меваҳо бошад ва омурзиш аз Худои эшон, чун он касе бувад, ки ӯ бошад андар оташ ва бичашонанд ӯро обе гарм ва бибуранд гулӯгоҳи эшон? (ҷ. 2, 209, 754)Он-к кард шуморо замин* ***бистаргоҳ*** *ва кард шуморо андар он роҳе, то магар шумо роҳ ёбед.(ҷ. 1, 739)*

Дар асари номбурда ин навъи пасванд инчунин ба калимаҳое низ ҳамроҳ гардида, унсурҳои нави луғавии ифодакунандаи макон сохтааст, ки онҳо мафҳумҳои **сипоҳ, нақлиёт**ро ифода менамоянд. Масалан, дар ҷумлаҳои зерин пасванди ***-гоҳ*** ба воҳидҳои луғавии *корвон* ва *лашкар* замима шуда, калимаҳои сохтаи **корвонгоҳ** ва **лашкаргоҳ**ро ифода кардааст: *Чун ба корвонгоҳ расид, корвон бирафта буданд ва ҳеч халқро надид ва пас ҳам он ҷойгоҳ бинишаст танҳо…(ҷ. 1, 506). Пас, амирулмӯъминин Алӣ ибни Абӯтолиб, разия-л-Лоҳу анҳуро, гуфт: «Ту бозгард ва ба корвонгоҳ рав ва бубинӣ, то худ ӯро чӣ ҳол афтод" (ҷ. 1, 505). Пас, ин малик биёмад бо лашкари бисёр ва дар канори Байтулмуқаддас* ***лашкаргоҳ*** *бизад ва халифатеро номзад кард ва номи он халифат Азиюн буд ва мар ин халифатро гуфт…(ҷ. 1, 99).Пас, Фотима бозгашт ва Ҳамна бирафт. Ва чун ба* ***лашкаргоҳ*** *расид, пайғомбар, алайҳи-с-саломро, дид ва хурраму шодмона гашт ва дарҳол бозгардид (ҷ. 1, 131).*

Бояд қайд кард, ки ҳар ду калима аз лиҳози дараҷаи корбурд ягона набуда, балки яке басо серистеъмол, дигаре кам ба кор рафтааст. Чунончи дар "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" вожаи ***корвонгоҳ*** ҳамагӣ шаш маротиба, аммо калимаи ***лашкаргоҳ*** бисту ҳафт дафъа мавриди истифода қарор гирифтааст: *Ва Абӯсуфёнро аз он сухан шарм омад ва бозгашт ва ба* ***лашкаргоҳ*** *бозомад. Ва бар он буд, ки дигар рӯз ҳарб кунад (ҷ. 1, 132). Пас, чун бирафтанд, нигоҳ карданд. Абдулмутталиб гуфт, ки: «Ман бад-ин ҳавои* ***лашкаргоҳ*** *бар мурғоне мебинам, ки ҳаргиз андар ин ҷойгоҳ надидаам (ҷ. 2,911).*

Калимаҳои бо ин усул ташаккулёфтаи *даргоҳ* ва *пойгоҳ* низ аз ҷумлаи ҳамин гуна мисолҳо ба шумор мераванд, ки якеро мутарҷимони тафсири номбурда ёздаҳ бор, дигареро чордаҳ маротиба истифода кардаанд: *Ва он саги эшон густаронида ду дасташ пеши* ***даргоҳ****и гор, агар дидавар шудӣ бар эшон, баргаштӣ аз эшон гурехтанӣ ва пур гардидӣ аз эшон биму ҳарос (ҷ. 1, 408). Пас, Исмоил, алайҳи-с-салом, даст бардошт ва дуо кард ва аз Худои азза ва ҷалла ҳоҷат хост ва гуфт, ки: «Ё Раб, ҳар он касе аз мӯъминон, ки ба* ***даргоҳ****и ту ояд бо гуноҳи бисёр ва андар имони ӯ нуқсоне набошад, ту он гуноҳони ӯро андаргузор ва афв гардон" (ҷ. 2, 189).Ва мардонрост бар эшон* ***пойгоҳ****ҳо ва Худой беҳамтост ва боҳикмат (ҷ. 1, 66).Фазл кард Худой ба ҷиҳодкунандагон ва ба хостҳои эшон ва танҳои эшон бар нишастагон* ***пойгоҳ****е (ҷ. 1, 150). Ва ҳар кӣ биёяд наздики Худой гаравида ва карда буд некиҳо – эшонанд, ки мар эшонро бувад пойгоҳе бартарин (ҷ. 1, 439).*

Баъзе калимаҳои бо ёрии пасванди ***-гоҳ*** сохташудаи дар тарҷумаи тафсири мазкур дучороянда аз лиҳози маъно аз забони адабии ҳозираи тоҷикӣ фарқ мекунанд. Масалан, дар асари мазкур калимаи ***хобгоҳ*** ба назар мерасад. Ин калимаро имрӯз ҳамчун эквиваленти вожаи русии "общежитие" ба кор мебаранд, вале дар "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" ин унсури луғавӣ дар ифодаи маънои "ҷои хоб, ҳуҷраи хоб" ба кор рафтааст: *Ва чун ба* ***хобгоҳи*** *Довуд расид ва он хики пуршароб ба ҷойгоҳи Довуд хуфта дид, пиндошт, ки Довуд аст, ки хуфтааст ва шамшер бар миёни хик зад ва ба ду нима кард ва шароб аз он ҷо равона шуд (ҷ. 1, 74).*

Дар ҳамаи мисолҳои зикршуда пасванди ***-гоҳ*** фақат ба калимаҳои аслии тоҷикӣ ҳамроҳ гардида, дар ташаккули вожаҳои нави сохта ҳиссагузорӣ кардааст. Аммо баробари ин дар асари мазкур ҳолатҳои ҳамроҳшавии ин пасванд ба калимаҳои

арабиасл низ ба назар мерасад. *Айшгоҳ, ваъдагоҳ, ҳаштгоҳ, қароргоҳ* ва мисоли инҳо аз ҷумлаи ҳамин гуна калимаҳо ба шумор меоянд: *Ки ҷой кардем шуморо андар замин ва кардем шуморо андар он* ***айшгоҳ.*** *(ҷ. 1, 232) Ва Мӯсо мар эшонро гуфт, ки: «Биравед ва ҳар кӣ мурге бикушед ва дасти хунолуд ба дари хонаҳо ниҳед». Ва ба вақти рафтан ҳамчунон карданд ва ба* ***ваъдагоҳ*** *рафтанд (ҷ. 1, 243).Он гоҳ эшонро ба* ***ҳаштгоҳ*** *баранд (ҷ. 2, 382). Ва нест ҳеч ҷумандае андар замин, ки на бар Худой аст рӯзии ӯ ва донад ҷойгоҳ ва қароргоҳи ӯ ва он замин, ки андар он бошад ва андар он мирад ва ҳама андар китоб ҳувайдост (ҷ. 1, 320).*

Мавриди таъкид аст, ки чунин унсурҳои луғавӣ низ аз лиҳози дараҷаи корбурд ягона нестанд, балки яке бисёр ба кор рафтааст, дигаре камтар ва сеюмӣ аҳён-аҳён мавриди истифода қарор гирифтааст. Масалан, мутарҷимони тафсири мазкур агар калимаҳои ***қароргоҳ, ҳаштгоҳ, айшгоҳ***ро танҳо як-ду маротибагӣ истифода намуда бошанд, пас вожаи ***ваъдагоҳ***ро понздаҳ дафъа ба кор бурдаанд: *Мо низ биёрем ба ту ҷодуе ҳамчунин, бикун миёни мо ва миёни ту* ***ваъдагоҳе****, ки хилоф накунем онро мо ва на ту ҷойгоҳе ҷуз аз ин." (ҷ. 1, 435)*

Дар ҳамаи мисолҳои боло пасванди ***-гоҳ*** ба калимаҳои гуногун ҳамроҳ гардида, исмҳоеро сохтааст, ки мафҳуми маконро мефаҳмонанд, вале дар асари мазкур мавридҳои замимагардии ин пасванд ба калимаҳои ифодакунандаи мафҳуми замон ва сохта шудани калимаи дигари замонро ифодакунанда низ ба назар мерасад. Чунончи, дар мисолҳои зерин калимаҳои ***чоштгоҳ*** ва ***саҳаргоҳ*** дида мешаванд, ки ҳамин маъноро ифода намудаанд: *Гӯӣ эшон он рӯз, ки бинанд он, на диранг кунанд, магар* ***шабонгоҳе ё чоштгоҳи*** *он (ҷ. 2, 383). Ё эмин шуданд аҳли деҳҳо, ки биёяд бад-эшон азоби мо* ***чоштгоҳ*** *ва эшон ме бозӣ кунанд (ҷ. 1, 299). Гуфт Мӯсо: «Ваъдагоҳи шумо рӯзи ороиш аст, яъне рӯзи ид ва он гоҳ, ки гирд кунанд мардумонро* ***чоштгоҳ****." (ҷ. 1, 435). Сабркунон ва ростгӯён ва фармонбардорон ва ҳазинакунон ва омурзишхоҳон дар* ***саҳаргоҳ****(ҷ. 1, 243). Ва ҳар шабе* ***саҳаргоҳ*** *ҳар ду боли хеш боз кунад ва бонг кунад (ҷ. 1, 90).*

Мафҳуми маконро ифода намудани ин калима дар мавриди ҳамроҳгардии пасванди ***-гоҳ*** ба сифатҳо низ ба мушоҳида мерасад. Масалан, дар мисоли зер ин пасванд ба калимаи гарм ҳамроҳ шуда, вожаи "гармгоҳ"-ро сохтааст, ки маъноаш "миёни рӯз, ҳангоми айни тафси ҳаво" мебошад: *Ва бар канораи Мадина яке деҳ буд ва онро «Қубо» хондандӣ ва бад-он Қубо фуруд омад. Ва* ***гармгоҳ*** *буд. Ва пайғомбар, алайҳи-с-салом, ба зери дарахте фурӯ омад (ҷ. 1, 178).*

Дар асари мазкур пасванди ***-гоҳ*** на танҳо ба исму сифатҳо, балки ба асоси замони ҳозираи феъл низ ҳамроҳ шуда, исмҳои нави ифодакунандаи мафҳуми маконро сохтааст. Чунончи, дар ҷумлаҳои поён метавон бо калимаҳои ***гузаргоҳ*** ва ***шуморгоҳ*** омад, ки аввалиро мутарҷимони асар ду дафъа ва вожаи дуюмиро панҷ маротиба ба кор бурдаанд: *Яҳудо гуфт: «Ба роҳи Миср чоҳе аст ва он* ***гузаргоҳ*** *аст, ӯро бад-он чоҳ афканед, то касе, ки бигузарад, ӯро баркашад ва бубарад ва шумо аз ӯ бираҳед" (ҷ. 1, 342). Ва он гоҳ Исрофил, алайҳи-с-салом, ба сур андар дамад ва растахез бархезад ва халқонро ҳашр кунанд ва ба* ***шуморгоҳ*** *оранд». Ва-с-салом (ҷ. 1, 459). Ва низ пайғомбари моро, салла-л-Лоҳу алайҳи, Шаби меъроҷ аз он ҷо ба осмон бурдаанд ва гӯри Одам, алайҳи-с-салом, в-азони Ҳавво он ҷост ва низ шуморгоҳ он ҷо бошад (ҷ. 1, 464).*

Ин пасванд ба чанде аз масдарҳо низ замима шуда, исми ифодакунандаи мафҳуми маконро ифода намудааст, ки калимаҳои ***нишастангоҳ, зистангоҳ*** аз ҳамин қабиланд: *Ва он ҷо бор ниҳод ва писареро биёвард, чунонки як нимасурупи* ***нишастгоҳи*** *ӯ набуд ва вайро «Яздиҷурд» ном карданд ва ҳамчунон ҳамебуд он ҷойгоҳ (ҷ. 1, 592)Шод шуданд бозмондагон ба* ***нишастангоҳи*** *эшон хилофи пайғомбари Худой ва дуҳ(в)ор доштанд,*

*ки ҷиҳод кунанд ба хостаҳои эшон ва ба танҳои эшон андар роҳи Худой ва гуфтанд, ки: «Ма берун шавед андар гарми" (ҷ. 1, 286). Ва кардем рӯзро **зистангоҳ**е (ҷ. 2, 380) .*

Зистангоҳро мутарҷимон як бор, вале ***нишастангоҳ***ро се маротиба мавриди истифода қарор додаанд.

Баъзан дар "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" бо ёрии пасванди ***-гоҳ*** калимаҳое сохта шудаанд, ки онҳо, ба назари мо, ҳусни баёнашон халал дорад аст. Масалан, дар ин ҷумлаҳо калимаҳои ***ҷойгоҳ*** ва ***манзилгоҳ*** дучор меоянд: *Ва ин мавлуди пайғомбар ба **ҷойгоҳ**и хеш тамом гуфта ояд (ҷ. 1, 170). Ва ин қиссаи Лут ва Мӯътафикот гуфта ояд ба **ҷойгоҳи** хеш.. Пас, Алӣ гуфт: «Муҳаммад аз дасти шумо гурехт ва маро ин **ҷойгоҳ** бар ҷои хеш бихобонид ва худ бирафт ва ман надонам, ки ӯ куҷо рафтааст" (ҷ. 1, 174) Пас, душмане пайдо омад маликро ва ба сарҳад андаромад бар миқдори бист **манзилгоҳ** ва ин маликро ҳеч чора набуд, ба ҳарби ӯ боист рафтан (ҷ. 2, 156). Ва ин Анвот манзилгоҳест ва пайғомбар, алайҳи-с-салом(ро), хабар оварданд, ки корвоне ҳамеояд маккиёнро аз Шом бо ду ҳазор уштур, борҳои қимате ва Умайя ибни Халаф меҳтари эшон аст (ҷ. 1, 295). Ва ин **манзилгоҳ**е буд, ки пайғомбар, салла-л-Лоҳу алайҳи, Алӣ ибни Абитолиб талаб кард, ӯро наёфт (ҷ. 1, 295).*

Бояд гуфт, ки худи калимаҳои ***ҷой*** ва ***манзил*** мафҳуми маконро ифода менамоянд. Бинобар ин, ба онҳо такроран замима намудани пасванди созандаи исми макон берун аз қоидаи забон адабии ҳозираи тоҷикӣ аст. Аҷиб ин аст, ки калимаи ҷойгоҳро мутарҷимони асар чорсаду сиву ҳафт маротиба ба кор бурдаанд: *Ки кардем хона **ҷойгоҳ**е мардумонро ва эминӣ. Ва бигиред аз **ҷойгоҳи** Иброҳим **намозгоҳ** (ҷ. 1, 48). Пас, Иброҳим Сора ва Ҳоҷарро баргирифт ва ба ҷои дигар рафтанд, ки он **ҷойгоҳ**ро «Қит» гуфтанд, ҳам бад-он навоҳӣ буд ва Иброҳим он ҷо бинишаст (ҷ. 1, 229). Ғалаба (карда) шуданд он **ҷойгоҳ** ва баргаштанд хорон (ҷ. 1, 238).**Ҷойгоҳ**е аст андар паси Каъба, онро «Водии Нӯъмон» гӯянд, Одам бад-он водӣ андар ҳамегашт. Хоб бар вай афтода буд, ҳамон ҷо сар ба замин ниҳод ва чунон гашт чун нимхуфта ва нимбедор (ҷ. 1, 262).*

Хулоса, нақши пасвандҳо дар ташаккули калимаҳои сохта хеле калон буда, маҳз тавассути онҳо дар забон силсилаи унсурҳои луғавии ифодакунандаи мафҳумҳои гуногун пайдо мешаванд. Албатта, дар зуҳури ин гуна воҳидҳои луғавӣ мақому мавқеи ин гурӯҳ унсурҳои калимасоз бештар ба мушоҳида мерасад. Дигар ин ки ин гуна унсурҳои созандаи вожаҳои нав дар эҷодиёти ҳар кадом шоиру нависанда ба таври мухталиф зоҳир мегардад: калимаҳои сохта бо бархе вандҳо дар осори гурӯҳе аз онҳо хеле зиёд, бо дастаи вандҳои дигар кам ба назар мерасанд. Инро метавон дар мисоли забони асари аҳди Сомониён исбот кард.

Дар "Тарҷумаи Тафсири Табарӣ" пасванди ***-гоҳ*** дар калимасозӣ фаъол буда, он аз ҳиссаҳои гуногуни нутқ исмҳои нави ифодакунандаи мафҳумҳои макон ва замонро месозад. Баробари ин пасванди мазкур баъзан бо калимаҳое ҳамроҳ омадааст, ки онҳоро наметавон дар забони адабии ҳозираи тоҷикӣ пайдо намуд. Инчунин пасванди мазкур ба чанде аз масдарҳо низ замима шуда, исми ифодакунандаи мафҳуми маконро ифода намудааст, ба асоси замони ҳозираи феъл низ ҳамроҳ шуда исмҳои нави ифодакунандаи мафҳуми маконро сохтааст ва ҳолатҳои ҳамроҳшавии ин пасванд ба калимаҳои арабиасл низ ба назар мерасад, инчунин ба калимаҳое низ ҳамроҳ гардида, унсурҳои нави луғавии ифодакунандаи макон сохтааст, ки онҳо мафҳумҳои марбут ба сипоҳ ва нақлиётро ифода менамоянд.

Дар мавридҳои алоҳида пасванди мазкур ба вожаҳои ифодакунандаи аломату хусусият ҳамроҳ гардида, калимаҳое сохтааст, ки онҳо мафҳуми замонро ифода менамоянд.

Пайнавишт:

1. *Грамматикаи забони адабии хозираи точик. Ҷилди 1. - Душанбе: Дониш, 1985. - 335 с.*
2. *Касымов О.Х. Лексические единицы kada и goh в "Шахнаме" / Ахбороти Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон. Силсилаи филология ва шаркшиносӣ. – 2009. - № 2. - С. 9-14.*
3. *Лившиц В. А. О внутренних законах таджикского языка. / Из.в. отд. общ. наук. АН Тадж. ССР. – 1954. - №5/3/. - С. 87-102.*
4. *Пейсиков Л.С. Очерки по словообразованию персидского языка. -М.: Изд-во Московского ун-та, 1973. - 198 с.*
5. *Ромпурӣ, Муҳаммад Гиёсуддин. Ғиёс-ул-луғот. Ҷилди 2. - Душанбе, 1987. – 480 с.*
6. *Тарчумаи Тафсири Табарӣ. Таҳия ва таълиқоти Н.Ю.Салимов, Н.З.Зоҳидов, Н.И.Ғиёсов, А.А.Ҳасанов, А. Самеев. - Хуҷанд: Нури маърифат, 2007.*
7. *Ҳасанов А. Зикри нуқси сухан дар вожаномаҳои кухан.- Хуҷанд, 2001, - 41 с.*

Reference Literature:

1. *Grammar of Modern Tajik Literary Language. V.1 - Dushanbe: Knowledge, 1985. – 335 pp.*
2. *Kasymov O.Kh. Lexical Units «kada» and «goh» in «Shohnoma» // Bulletin of Academy of Sciences of TR. Series of Philology and Oriental Studies. 2009, #2. – pp. 9 – 14.*
3. *Livshits V.A. On Inner Rules of the Tajik Language. Edition of social sciences Department of under the Academy of Sciences of the Tajik SSR, 1954, # 5/3. – pp. 87 – 102.*
4. *Peysikov L.S. Essays on the Word-Building of the Persian Language. – M.: Moscow University, 1973. - 198 pp.*
5. *Rompuri, Muhammad Ghiyosuddin. Ghiyo-ul-lughot. P.2, - Dushanbe: Adib, 1987, - 480 pp.*
6. *Translation of Tabari`s Commentaries». Compiling and commentaries by N.Yu. Salimov, N.Z. Zohidov, N.I. Giyosov, A.A. Hasanov, A. Samiyev. - Khujand: Light of Education, 2007.*
7. *Hasanov A. Reflection of Speech Defect in Ancient Interpretation Dictionary. - Khujand, 2001. – 41 pp.*

МУНДАРИҶА
СОДЕРЖАНИЕ

07 00 00 ИЛМҲОИ ТАЪРИХ ВА АРХЕОЛОГИЯ
07 00 00 ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ И АРХЕОЛОГИЯ

07 00 02 Отечественная история 5

Исамитдинов Ж.Б., Хомидов Р.А. *К истории компьютеризации школ Республики Таджикистан на рубеже XX-XXI вв.* 5

Махсудова М.Г. *Из истории выпечки лепешек населением города Худжанда в конце XIX - начале XX вв* 12

Абдукадыров А.А. *Из опыта работы лучших профессионально – технических училищ..... Согдийской области по развитию технического творчества учащихся (2000-2015 гг.)* ....20.

Мамадазимова М.М. *Краткая история деятельности Национальной библиотеки Таджикистана в 50-е годы XX столетия* 30

Бобокулова М.А. *Развитие женского предпринимательства в Республике Таджикистан* 36

07 00 09 Историография, источниковедение и методы исторического исследования....*45*

Джурабаев Д. Х. *К вопросу о формах земельной собственности в Бухарском ханстве во второй половине XVIII в.* 45

07.00.15 - История международных отношений и внешней политики....*53*

Шарипов Ф.А. *История становления и развития взаимоотношений Республики Таджикистан с Французской Республикой* 53

09 00 00 ИЛМҲОИ ФАЛСАФА
09 00 00 ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ

09 00 11 Социальная философия....*63*

Гиёсов Ф.Н. *К вопросу об истоках и развитии гуманистических идей в классической мусульманской философии* 63

10 00 00 ИЛМҲОИ ФИЛОЛОГИЯ
10 00 00 ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

10 01 10 Журналистика *70*

Қоситова Ў.А. *Симои ҳамзамонон дар «Рӯзнома»-и Садри Зиё*....70

10 02 22 Языки народов зарубежных стран Европы, Азии Африки, аборигенов Америки и Австралии....*78*

Абодуллоева С.Ю. *К вопросу об употреблении религиозной поэтонимии в поэзии Джалал ад-Дина Руми* 78

Қобилов А.А. *Хусусиятҳои калимасозии пасванди -гоҳ дар «Тарҷумаи Тафсири Табарӣ»* 87

CONTENTS

07 00 00 HISTORICAL SCIENCES and ARCHEOLOGY

07 00 02 Home Historiy *5*
Isamitdinov Zh.B., Homidov R.A. *To the History of Schools` Computerization of Tajikistan Republic at the Junction of the XX-th – the XXI-st Centuries* *5*
Makhsudova M. G. *From the History of Baking Flatcakes by Khujand-City Population in the XVI-th – the Beginning of the XX-th Centuries* *12*
Abdukadyrov A.A. *From The Experience of the Best Vocational-Technical Schools of Sughd Viloyat on the Development of Pupils` Technical Creation (2000 - 2015)* *20*
Mamadazimova M.M. *A Brief History of the Activity of the National Library of Tajikistan Referring to the 50-ieth of the XX-th Century* *30*
Bobokulova M.A. *Feminine Entrepreneurship Development in Tajikistan Republic* *36*
07 00 09 Historiography, Source Studies and Methods of Historical Research *45*
Jurabayev J.H. *On the Issue of Land Property Forms in Bukhara Khanate in the second Half of the XVIII-th Century* *45*
07 00 15 The History of International Relations and Foreign Policy *53*
Sharipov F.A. *The History of Formation and Development of Interrelations of Tajikistan Republic with Rrench Republic* *53*

09 00 00 PHILOSOPHICAL SCIENCES

09 00 11 Social Philosophy *63*
Giyosov F.N. *On the Issue of Sources and Humanistic Ideas Development in Regard to Classic Moslemic Philosophy* *63*

10 00 00 PHILOLOGICAL SCIENCES

10 01 10 Jurnalism 70
Kositova U.A. *The Image of Contemporaries in «Ruzname» by Sadri Ziyo* *70*
10 02 22 Languages of Foreign Countries Peoples of Europe, Asia, Africa, Natives of America and Australia *78*
Abdulloeva S. Y. *On the Issue of Religious Poetonymies Usage in Djaloliddin Rumy`s Poetry* ***78***
Kobilov A.A. *The Peculiarities of Word-Building by Means of Suffix* ***-goh*** *in «Tarjumai Tafsiri Tabari» (Translation of Tabari`s Commentaries)* *87*

БАРОИ ИТТИЛОЪ:

Маҷаллаи «Ахбори ДДҲБСТ» нашрияи илмӣ-назариявии Донишгоҳи давлатии ҳуқуқ, бизнес ва сиёсати Тоҷикистон буда, аз силсилаи илмҳои ҷомеашиносӣ ва гуманитарӣ иборат мебошад ва тибқи «Қонун дар бораи матбуот ва воситаҳои ахбори умум» ба нашр омода мешавад.

Аҳдофи маҷаллаи илмии тақризшавандаи «Ахбори ДДҲБСТ. Силсилаи илмҳои гуманитарӣ»

- инъикоси саривақтии натиҷаҳои фаъолияти тадқиқотии олимони ҶТ, ҳамчунин олимони мамолики хориҷаи наздику дур тибқи соҳаҳои зерини илм: улуми таърихшиносӣ, улуми фалсафа, улуми филология.
- инкишофи ҳамкории байналхалқӣ дар соҳаи таърихшиносӣ, фалсафа ва филология;
- ба муҳаққиқон фароҳам сохтани имкони нашри натиҷаҳои ҷустуҷӯҳои илмӣ;
- инъикоси масоили мубрам ва самтҳои ояндадори улуми таърихшиносӣ, фалсафа ва филология;
- ҷустуҷӯи донишҳои нав барои рушди иҷтимоию иқтисодии ҶТ умуман ва минтақаҳои он;
- тарғиби дастовардҳои фаъолияти илмию тадқиқотии олимони ДДҲБСТ, хамчунин олимони донишгоҳҳои дигар ва муассисаҳои маорифу илми ҶТ.

Шартҳои нашри мақола дар маҷаллаи «Ахбори ДДҲБСТ. Силсилаи илмҳои гуманитарӣ»

- ҳайъати таҳрири маҷалла мақолаҳои илмӣ, тақризҳо, обзорҳои илмии қаблан дар нашрияҳои чопию электронӣ нашрнашударо барои баррасию нашр қабул мекунад, ки ғояҳои илмӣ, натиҷаю дастовардҳои тадқиқоти бунёдии назарию амалиро оид ба соҳаҳои дониш дар улуми таърихшиносӣ, фалсафа ва филология дарбар гиранд;
- қарор дар бораи нашр ё радди нашр дар асоси муҳиммият, навоварӣ ва аҳамияти илмии маводи пешниҳодгардида қабул карда мешавад;
- муаллифон (ҳаммуаллифон) масъулияти саҳеҳии иттилооти илмии пешниҳодгардида ва ҳамаи додаҳоеро, ки мақола, обзорҳо ва тақризҳо дар бар мегиранд, ба зимма доранд;
- ҳамаи маводи ба идораи маҷалла омада ҳатман дар сомонаи antiplagiat.ru мавриди тафтиш қарор мегиранд, сипас ҳайати таҳрир муаллифон (ҳаммуаллифон)-ро дар бораи натиҷаи арзёбии дастнавис ва ба тақризи минбаъда қабул шудани мавод ё радди пешниҳоди он ба тақриз огоҳ мекунад;
- мақола, обзор ва тақризҳои ба идора омада дар сурати ҷавоби мусбат баъди тафтиш дар сомонаи antiplagiat.ru ба мақсади арзёбии онҳо аз ҷониби мутахассисони пешбари соҳаҳои дахлдори илм ба тақризи дохилӣ ирсол мегарданд;
- мақолаҳои ба тақризи дохилӣ пешкашшуда бояд пурра тибқи талаботе, ки дар сомонаи маҷалла: www.vestnik.tj зикр гардидаанд, таҳия карда шаванд;
- агар дар тақриз оид ба ислоҳу такмили мақола тавсияҳо пешниҳод шуда бошанд, ба муаллиф эроду мулоҳизаҳои муқарриз (бе сабти ному насаби ӯ) барои такмилу ислоҳи мавод ирсол мешавад;
- муаллиф маводи такмилдодаро ба идораи маҷалла мефиристад ва идора онро якҷоя бо ҷавоби муаллиф тибқи ҳар моддаи эродҳо ба тақризи такрорӣ мефиристад.
- ҳайати таҳрир ба таҳрири мақола бидуни тағйир додани мӯҳтавои илмии он ҳақ дорад. Хатоҳои имлоию услубиро мусаҳҳеҳ бидуни мувофиқа бо муаллиф (ҳаммуаллифон) ислоҳ мекунад. Дар мавридҳои зарурӣ ислоҳҳо бо муаллиф (ҳаммуаллифон) мувофиқа карда мешавад;
- варианти барои такмил ба муаллиф (ҳаммуаллифон) фиристода бояд дар мӯҳлати муқарраргардида, баъди ворид сохтани ислоҳу тағйирот дар намудҳои электронӣ ва чопӣ ба идора баргардонда шавад;
- мақолаҳое, ки ба чоп қабул нашудаанд, ба муаллиф (ҳаммуаллифон) баргардонда намешаванд. Дар мавриди радди чопи мавод идораи маҷалла ба муаллиф (ҳаммуаллифон) раддияи мудаллал ирсол мекунад;
- тибқи дархости шӯроҳои коршиносии КОА ВМИФР идораи маҷалла ба онҳо тақризҳоро пешниҳод мекунад.

Талабот ба таҳияи мақолаҳо (обзорҳо, тақризҳо), ки ба маҷаллаи илмию назариявии «Ахбори Донишгоҳи давлатии ҳуқуқ, бизнес ва сиёсати Тоҷикистон. Силсилаи илмҳои гуманитарӣ» барои чоп ирсол мегарданд

1. Барои ҷойгир кардан дар маҷалла мақола, тақриз ва обзорҳои илмӣ тибқи ихтисосҳои илмии **07 00 00 – илмҳои таърих ва археология; 09 00 00 илмҳои фалсафа; 10 00 00 илмҳои филология**, ки қаблан дар ҳеч ҷой чоп нашудаанд, қабул мегарданд.

2. Муаллифон ба идораи маҷалла ҳатман бояд ҳуҷҷатҳои зеринро пешниҳод кунанд:

- матни мақола ба забонҳои русӣ ва англисӣ (ҳатталимкон бо тарҷумаи русӣ) ё забони тоҷикӣ, ки дар гунаи чопии он муаллиф (ҳаммуаллифон) имзо гузоштаанд;
- тақризи доктор ё номзади илм, ки ба он шӯъбаи кадрҳои ҷои кори муқарриз мӯҳр гузоштааст;
- маълумотнома аз ҷои таҳсил (барои аспирантҳою магистрантҳо)
- гунаи чопии ҳуҷҷатҳо ба идора ба суроғаи зерин ирсол мешавад: 735700, ҶТ, вилояти Суғд, ш. Хуҷанд, микроноҳияи 17, бинои 1, ДДҲБСТ, бинои асосӣ, утоқи 307

Гунаи электронии мақола ба почтаи электронии info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru ирсол мешавад. Телефон барои маълумот: 8 (3422) 2-05-63; суроғаи сомона www.vestnik.tj

Тибқи талаботи КОА ВМИ ФР мақола бояд унсурҳои зеринро дарбар гирад:

- индекси УДК (дар аввали мақола дар шакли сатри алоҳида, дар тарафи чап гузошта мешавад);
- индекси ББК (дар аввали мақола дар шакли сатри алоҳида, дар тарафи чап гузошта мешавад);
- ному насаби пурраи муаллиф (ҳаммуаллифон) ба забонҳои русию англисӣ ё тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ;
- унвони илмӣ, дараҷаи илмии муаллиф (ҳаммуаллифон), ном ва рамзи ихтисоси илмӣ (тибқи номгӯй), ки тадқиқот тибқи он сурат мегирад, ба забонҳои русию англисӣ ё тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ;
- аспирантон унвончӯён, муаллифон, докторантҳо номи кафедра ва муассисаи илмиро (магистрантҳо – самти тайёриро) ба забонҳои русию англисӣ ё тоҷикию русию англисӣ зикр мекунанд;
- зикри мансаб, ҷои кор, шаҳру мамлакат ба забонҳои русию англисӣ ё тоҷикию русию англисӣ;
- e-mail;
- номи мақола ба забонҳои русию англисӣ, ё тоҷикию русию англисӣ (бо ҳарфҳои калон, ҳуруфи Times New Roman 14 ё Times New Roman TJ 14, тароз дар марказ);
- чакида ба забонҳои русию англисӣ (ҳуруфи Times New Roman), аз 100 то 250 вожа бо сабти мақсаду вазифаи таҳқиқ, баёни мухтасари кор ва хулосаҳои асосие, ки навоварии илмии корро дар бар мегирад;
- вожаҳои калидӣ ба забонҳои русию англисӣ оварда мешаванд (5-7 калима ё ибора, ки ду ё се вожаро дарбар мегирад; ҳуруфи Times New Roman 14, тарҳаш – курсив, тароз дар бар, вожаҳои ё ибораҳои калидӣ бо вергул аз ҳам ҷудо карда мешаванд);
- ба мақола ҳатман номгӯи маохизи мавриди истифода бо зикри танҳо сарчашмаҳои иқтибосгардида замима мешавад; Рӯйхати адабиёт дар охири мақола бо назардошти саҳифаи умумии сарчашмаи истифодашуда навишта мешавад. Ҳангоми навиштани рӯйхати мазкур тартиби ҳуруфи алифбо ва талаботи ГОСТ бояд риоя шавад;
- иқтибосҳо дар қавсайн бо қайди рақами адабиёт аз рӯи рӯйхати сарчашмаҳо ва саҳифаи он бояд ишора шаванд;
- матни мақолаи пешниҳодшаванда нусхаи ниҳоӣ маҳсуб шуда, бояд пурра аз назари таҳрир гузаронида шавад ва аз ғалат тоза бошад.

Мақолаҳое, ки ба идораи маҷалла бо нақзи талаботи мазкур ирсол мегарданд, мавриди баррасӣ қарор намегиранд.

Масъулияти салоҳият, боэътимодии аснод ва мӯҳтавои мақолот бар дӯши муаллифон ва муқарризон мебошад.

Идораи маҷалла

К СВЕДЕНИЮ АВТОРОВ

«Вестник ТГУПБП» - научно-теоретический журнал Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики, публикующий материалы серии общественных и гуманитарных наук, издаётся согласно закону Республики Таджикистан «О печати и средствах массовой информации».

Целями научного рецензированного журнала «Вестник ТГУПБП. Серия гуманитарных наук» являются:

- оперативное освещение результатов исследовательской деятельности учёных Республики Таджикистан, а также учёных стран ближнего и дальнего зарубежья по следующим отраслям науки: филологические науки, исторические науки и археология, философские науки;
- развитие международного сотрудничества в сфере языкознания, литературоведения, истории и археологии, философии;
- предоставление возможности исследователям публиковать результаты научных изысканий;
- освещение актуальных проблем и перспективных направлений филологических, исторических и философских наук;
- поиск новых знаний для духовного и социального развития населения Республики Таджикистан в целом и её регионов;
- пропаганда достижений научно-исследовательской деятельности учёных Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики, а также исследователей других вузов и учреждений образования и науки Республики Таджикистан.

Условия публикации статей в журнале «Вестник ТГУПБП. Серия гуманитарных наук»:

- редакционная коллегия журнала принимает для рассмотрения и публикации ранее не опубликованные в печатных и электронных изданиях научные статьи, рецензии, научные обзоры, отзывы, содержащие научные идеи, результаты и достижения фундаментальных теоретических и прикладных исследований по следующим отраслям знания: филологические науки, исторические науки и археология, философские науки;
- решение о публикации или об отказе в публикации принимается на основе актуальности, новизны и научной значимости представленных материалов;
- авторы (соавторы) несут всю полноту ответственности за достоверность представляемой научной информации и всех данных, содержащихся в статьях, отзывах, обзорах и рецензиях;
- все представленные в редакцию журнала материалы в обязательном порядке проходят проверку на сайте antiplagiat.ru, после чего редколлегия извещает авторов (соавторов) о результатах оценки рукописи и сообщает о приёме материала к дальнейшему рецензированию или об отказе от рецензирования;
- поступившие в редакцию статьи, отзывы, обзоры и рецензии в случае положительного ответа после проверки на сайте antiplagiat.ru направляются на внутреннее рецензирование с целью их экспертной оценки ведущими специалистами в ссответствующей отрасли науки;
- статьи, допущенные к внутреннему рецензированию, должны быть оформлены в полном соответствии с требованиями, предъявляемыми к публикациям, которые размещены на сайте журнала: www.vestnik.tj;
- если в рецензии содержатся рекомендации по исправлению или доработке статьи, автору направляются замечания и предложения рецензента (без указания сведений о нём) для доработки и исправления материала;
- доработанный материал представляется автором в редакцию журнала и направляется на повторное рецензирование вместе с ответом автора по каждому пункту замечаний;
- Редколлегия имеет право на редактирование статей без изменения её научного содержания. Орфографические и стилистические ошибки исправляются корректором без согласования с автором (авторами). При необходимости правка согласуется с автором (авторами);
- вариант статьи, направленный автору (авторам) на доработку, должен быть возвращён в редакцию в оговоренный срок с внесёнными исправлениями и изменениями в электронном и распечатанном виде;
- статьи, не принятые к опубликованию, автору (авторам) не возвращаются. В случае отказа от публикации материала редакция направляет автору (авторам) мотивированный отказ;

- редакция предоставляет рецензии по запросу экспертным советам ВАК МОН РФ.

Требования к оформлению статей (обзоров, отзывов, рецензий), присылаемых для публикации в научно-теоретический журнал «Вестник Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики. Серия гуманитарных наук»

1. Для размещения в журнале принимаются ранее нигде не опубликованные научные статьи, обзоры, рецензии, отзывы, соответствующие научным специальностям: **07 00 00 – Исторические науки и археология; 09 00 00 – Философские науки; 10 00 00 – Филологические науки.**

2. Авторы в обязательном порядке предоставляют в редакцию следующие документы:

- текст статьи на русском или английском (по возможности с переводом на русский язык), или таджикском языке с обязательной подписью автора (авторов) на печатном варианте статьи;
- рецензию доктора или кандидата наук, заверенную в отделе кадров по месту его работы;
- справку с места учёбы (для аспирантов и магистрантов).

Печатные варианты документов направляются в редакцию по адресу: 735700, Республика Таджикистан, Согдийская обл., г. Худжанд, 17 мкр-н, д.1, ТГУПБП, главный корпус, каб. 307. Электронные версии – по адресу электронной почты: info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru. Телефон для справок: 8 (3422) 2-05-63; адрес сайта: www.vestnik.tj

В соответствии с требованиями ВАК МОН РФ, статья должна содержать:

- индекс УДК (размещается в начале статьи отдельной строкой слева);
- индекс ББК (размещается в начале статьи отдельной строкой слева);
- фамилию, имя, отчество автора (авторов) полностью на русском и английском или таджикском, русском и английском языках;
- учёную степень, учёное звание автора (авторов), наименование и шифр научной специальности (согласно номенклатуре), по которой ведётся исследование, на русском и английском или таджикском, русском и английском языках;
- аспиранты, соискатели, преподаватели, докторанты указывают кафедру и учебное заведение (магистранты – направление подготовки) на русском и английском или на таджикском, русском и английском языках;
- указание на должность, место работы, город, страну на русском и английском или на таджикском, русском и английском языках;
- e-mail;
- название статьи на русском и английском или на таджикском, русском и английском языках (заглавными буквами, шрифт Times New Roman 14 или Times New Roman tj 14, выравнивание по центру);
- аннотация на русском и английском языках (шрифт TNR 14, начертание – курсив, выравнивание по ширине, от 100 до 250 слов с указанием цели и задач исследования, краткого хода работы и основных выводов, содержащих научную новизну);
- ключевые слова на русском и английском языках (5-7 слов или словосочетаний из двух или трёх слов, через запятую, шрифт TNR 14, начертание – курсив, выравнивание по ширине);
- статья в обязательном порядке должна содержать список использованной литературы с указанием только цитируемых работ. Список литературы приводится в конце статьи с общим объемом страниц источника. Список использованной литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с ГОСТ.
- ссылки даются в скобках, в которых указывается номер использованного источника согласно списку использованной литературы, а затем цитируемая страница.

Статьи принимаются в течение года. Редакция оставляет за собой право отбора материала, а также право сокращения публикуемой статьи.

Текст присылаемой рукописи является окончательным и должен быть тщательно выверен и исправлен. Статьи, направляемые в редакцию с нарушением вышеперечисленных требований, к рассмотрению не принимаются.

За компетентность и содержание публикуемых материалов несут полную ответственность авторы и рецензенты.

Редакция журнала

TO THE NOTICE OF THE AUTHORS

"Bulletin of TSULBP" is a scientifico-theoretical journal of the Tajik State University of Law, Business and Politics which publishes the materials referring to the series of the humanities is it edited in pursuance with the law of Tajikistan Republic "On Press and Mass-Media".

The Objective of the Scientific Reviewed Journal « Bulletin of TSULBP, Series of Humanitarians Sciences» are:

- operative elucidation of the results related to the research activities of the scholars living both in Tajikistan Republic and in the countries of far and near abroad on the following branches of sciences: philological sciences, historical sciences and archeology, philosophical sciences;
- development of international collaboration in the spheres of linguistics, literary criticism and archeology, philosophy;
- providing researchers with availabilities of publishing the results of scientific explorations;
- elucidation of actual problems and prospective trends in philological, historical and philosophical sciences;
- quest of new knowledge for spiritual and social development of the population of Tajikistan Republic upon the whole and its separate areas in particular;
- propaganda of the achievements of scientific-research activities obtained by the scholars of the Tajik State University of Law, Business and Politics and also by those ones working in other higher schools and institutes of education and science of Tajikistan Republic.

Terms and Conditions of Publication of Articles in the Journal "Bulletin of TSULBP, Series of Humanitarians Sciences"

- the journal editorial board accepts for consideration and publication scientific articles, reviews, scientific surveys, comments reflecting scientific opinions, results and achievements of fundamental theoretical and applied researches on the following branches of knowledge: linguistics, literary criticism and archeology, philosophy:
- solution on publication or on refuse in it is adopted according to the character of the materials submitted: their actualness, novelty and scientific significance;
- an author (authors) bears (bear) all the completeness of responsibility for authenticity of the presented scientific information and all the data contained in articles, commentaries, surveys and reviews;
- all the materials submitted to the editorial board are subjected to compulsory monitoring on **antiplagiat.ru** site after what the editorial board notifies authors (co-authors) about the results of a manuscript assessment and informs about an acceptance of materials for further review or about refuse in it;
- articles, commentaries, surveys and reviews in case of a positive answer after the monitoring in question are referred to internal review with the aim of their expertise assessment by leading specialists in a respective branch of knowledge;
- articles admitted to internal review should be framed in full correspondence with the requirements for the publications allocated on the journal site: www.vestnik.tj;
- If a review contains recommendation on corrections or improvement remarks and suggestions of a reviewer (without information about him\ her) it is sent to the author (authors);
- an improved material is submitted to the editorial board and referred to the second review together with the author`s answer on every item of remarks;
- the editorial board has a right for recension of articles without changing its scientific contents. Spelling and stylistic mistakes are corrected by a proof-reader without coordination with an author (authors);
- a variant of the article sent to author (authors) for improvement should be returned to the editorial board in a stipulated term with amendments and alterations in the terms of a hard copy and e.mail.ru;
- articles non-accepted for publication are not returned to the author (authors). In case of refusal in publication the the editorial board sends a motivated rejection to the author (authors);
- the editorial board gives reviews to RF ESM HAC (Higher Attestation Commission under Education and Science Ministry of Russian Rederation) expert councils if requested.

Requirement for Framing Articled (Surveys, Commentaries, Reviews) Sent for Publication into the Scientific-Theoretical Journal (Bulletin of the Tajik State University of Law, Business and Politics, series of Humanitarians Sciences

1. For allocation the journal accepts scientific articles (surveys, commentaries, reviews) on respective scientific specialities never published anywhere before: **07 00 00 – Historical sciences and archeology; 09 00 00 – Philosophical sciences; 10 00 00 – philological sciences.**

The following papers ought to be submitted by authors to the editorial board compulsorily:

- the text of the article (in Russian and English, with Russian translation) or in Tajik with an obligatory author s (authors`) signature (-s) on a hard copy of the article;
- a review of Dr. or Candidate of sciences certified in a staff registration office under the establishment of a reviewer`s place of work;
- certificate from the place of studies (for post-graduates and master`s degree students).

Hard copies of documents are sent to the editorial board according to the address: 785700, Tajikistan Republic, Sughd viloyat, Khujand, microdistrict 17, building 1, TSULBP, main building, office 367. Electronic versions – e-mail address: info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru. Telephone for reference, 8 (3422) 2-05-63 , site address, www.vestnik.tj.

In accordance with RF ECM HAC requirements the article should contain:

- UDC index (to be located at the beginning of the article by a separate line from the left);
- LBC index (to be located ibidem);
- author`s last name, first name, patronymic, nomination and code of scientific speciality (according to the range) the research is conducted - in Russian, English or Tajik, Russian and English;
- post-graduates, claimants for Candidate and Doctoral`s degrees, teachers specify a department and an educational establishment (master`s degree students specify speciality of learning) in English or Tajik, Russian and English;
- position, place of work, city, country should be presented in Russian and English, or in Tajik, Russian and English;
- E-mail.ru;
- the title of the article in Russian and English or in Tajik, Russian and English (in capital letters, **print Times New Roman 14** or **Times New Roman Tj 14**, center alignment);
- abstract in Russian and English (**print TNR 14**), italics alignment, width alignment in the range of 100-250 words with indication of goals and objectives of research, brief course of work and major conclusions containing scientific novelty;
- key words in Russian and English (5-7 words or word-combinations of two or three words, through a comma, print **TNR 14**, italics alignment, width alignment);
- the article should compulsorily contain a list of reference literature with indication of cited works only.
- The list of literature is adduced at the end of the article with a general amount of pages of the original source. The bibliographical list of the literature used is framed in alphabetical order in concordance with **GOST** (State Standart).
- references are given in brackets where you should indicate the number of the used original source according to the literature list followed by a cited page.

Articles are accepted throughout a year. The editorial board is entitled to the right of selection in reference to materials and of reduction in regard to the article bound to being published.

The text of the manuscript sent is to be a final one, it must have been verified and corrected thoroughly. Articles sent to the editorial board with violation of the above-mentioned requirements are not accepted for consideration.

Full responsibility for competence and contents of the materials published rests on authors and reviewers.

Editorial-board of the journal

ЗИ-02.1.099TJ **ИНДЕКС: 77746**

Ахбори ДДҲБСТ.
Силсилаи илмҳои гуманитарӣ
2016, №1 (66) 100 с.
Муҳаррирон: Шамурадова О.Б. (муҳаррири русӣ), Балтина С.П. (муҳаррири англисӣ)
Муҳаррири техникӣ: Ҳакимхоҷаева М.К.

Вестник ТГУПБП.
Серия гуманитарных наук
2016, №1 (66) 100 с.
Редакторы: Шамурадова О.Б. (редактор материалов на русском языке)
Балтина С.П. (редактор-переводчик)
Технический редактор: Хакимходжаева М.К.

Bulletin of TSULBP.
Series of Humanitarian Sciences
2016, №1 (66) 100 с.
Editors:
Shamuradova O.B. (Russian texts)
Baltina S.P. (English texts)
Technical editor:
Khakimkhojayeva M.K.

Суроғаи мақалла: 735700, Ҷумҳурии Тоҷикистон, ш. Хуҷанд, микроноҳияи 17, бинои 1, ДДҲБСТ.
Тел. сармуҳаррир: 8(3422)2-38-11, тел. идора: 8(3422) 2-05-63;
e-mail: info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru
Гунаи электронии мақалла дар сомонаи www.vestnik.tj ҷойгир аст.

Адрес редакции: 735700, Республика Таджикистан, г. Худжанд, 17 мкр, дом 1, ТГУПБП.
Тел. гл.редактора: 8(3422)2-38-11, тел. редакции: 8(3422) 2-05-63;
e-mail: info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru
Электронная версия журнала размещена на сайте www.vestnik.tj

Address of the editorial-board: 735700, Tajikistan Republic, Khujand, microdistrict 17, building 1, TSULBP.
Editor-in-chief`s telephone: 8 (3422) 2-38-11, editorial board`s telephone: 8 (3422) 2-05-63
e-mail: info@vestnik.tj; vestnik-tsulbp@mail.ru
Full textual version of the journal is placed on site www.vestnik.tj

---

Ба чопаш 29.03.2016 имзо шуд. Андоза 84x108/16. Коғази офсет. Чопи офсет. 10,5 ч.ч.
Теъдоди нашр 420 адад. Супориши № 105. Нархаш шартномавӣ.

Нашриёти «Нури маърифат»-и ДДХ ба номи акад. Б.Ғафуров, 735700, ш. Хуҷанд, кӯчаи Ленин, 52

Парки технологии ДДҲБСТ

Подписано в печать 29.03.2016. Формат 84x108/16. Бумага офсетная. Печать офсетная. 10,5 п.л.
Тираж 420 шт. Заказ № 105. Цена договорная.

Издательство «Нури маърифат» ХГУ им акад. Б.Гафурова, 735700, г. Худжанд, ул. Ленина, 52

Технологический парк ТГУПБП

Signed for printing 29.03. 2016. Format 84x108/16. Paper offset, offset print. Circulation 420 copies.
Order 105. Price on contractual agreement

The publishing house “Nuri ma`rifat”, 735700, Khujand, Lenin`s street # 52

The publishing house”Technopark” TSULBP

Напечатано согласно предоставленному редакцией оригиналу-макету